ADVAITA BODHI DIPIKA("Advaita bodhi dýpika“) SVĚTLO NEDVOJNÉHO POZNÁNÍ (I)

přeložil

Jíří Vacek

Přeloženo s laskavým svolením Ramanášramu, Indie

|  |
| --- |
| Jiří Vacek : KRÁLOVSKÁ JÓGA, předběžný rozsah a cena : 150 stran, 75 Kč |
| Autor vysvětluje podstatu jógy, její zákonitosti a cíle, které jsou duchovní a nikoliv pouhé tělesné a duševní zdraví.  Vychází z původního pojetí hathajógy jako přípravy na rádža jógu a podává praktický návod k její praxi,  která směřuje k tomu, k čemu je určena: ke znovusjednocení životní síly a přeměně v duchovní světlo nad hlavou  a k následnému dosažení sadmáhi.Tato praxe nevyžaduje zbytečně cvičení ásan, které jsou pro běžného Evropana obtížně zvládnutelné. Druhá část knihy pojednává o meditační praxi rádža jógy, která pomocí soustředění  na pozorující vědomí v nás vede v metodiky a vzestupně uspořádaných meditacích k poznání átman, naší pravé podstaty a k trvalému samádhi při plné účasti ve světě. Uvedená praxe nevyžaduje zvláštní způsob života, je plně slučitelná s životem ve světě a mohou ji provádět všichni, kteří se touží duchovně rozvíjet a poznávat sami sebe. Vyjde koncem roku 1996, nebo v lednu 1997. |

|  |
| --- |
| TANDAVARAJA SWAMI : KAJVALJA NAVANÍTA - KVĚT VYSVOBOZENÍ, přeložil JIŘÍ VACEK. Předběžný rozsah  a cena: 50 stran, 45 Kč. |
| Starobylé tamilské pojednání o dosažení vysvobození pomocí meditace na naše pravé Já a rozpuštění pout a sklonů, které jsou příčinou našich neustálých, nových zrodů a tím i končícího utrpení. Dílo zasvěceně a velmi srozumitelně pojednává o stavu těch, kteří dosáhli poznání i vysvobození. Kajvalja je jediným z pojednání, které velmi doporučoval ke studiu Ramana Mahariši, mudrc z Arunačály. Překlad z anglického vydání Ramanašrámu v Indii. Předpoklad vydání 1997. |

© Sri Rananasraman, Tiruvarmamalai, India

© ing. Jiří Vacek, Praha 1996. Veškerá práva si vyhrazuje autor. Opisování a jakékoliv rozmnožování bez svolení autora není dovoleno a bude považováno za porušení autorských práv.

OBSAH

KAPITOLA PRVÁ

0 překryti Skutečnosti - o superpozicích …………….......................................….....…...... 3

KAPITOLA DRUHÁ

Apaváda, odstranění zakrytí skutečnosti (superpozic) ……………...........…........…......... 10

KAPITOLA TŘETÍ

Sádhana, prostředky k dosažení ...................................................................….....………12

KAPITOLA ČTVRTÁ

Šravana, naslouchání.......................................................................…......………………. 19

KAPITOLA PÁTÁ

Manana, uvažování..........................................................................….….......……………24

KAPITOLA ŠESTÁ

Vásanákšaja, rozpuštění nežádoucích sklonů a vazeb mysli (vásan) .............…............. 28

KAPITOLA SEDMÁ

Sákšátkara, uvědomění (realizace) .............................…………………......…….............. 30

KAPITOLA OSMÁ

Manólaja, vyhasnutí mysli………………...........................................…...…….....…..…… 34

Literatura k dalšímu studiu….................................................................…..….….……….. 37

Nabídka duchovní literatury…............................…….……………...........…….….........…. 38

Předmluva

Šrí Ačárja a jiní velcí mudrci nejprve napsali několik komentářů k vědeckým sútrám a tak poskytli návod k praxi těm,

kteří se zabývali pátráním po Já, aby jim pomohli.

Z těchto prací později Šrí Karapátra swami vybral nejdůležitější stati, přeložil je do sanskrtu a tak vzniklo dílo

o dvanácti kapitolách nazvané Šrí Advaita Bódhi Dípika.

Zdá se, že ještě později jiný velký člověk přeložil toto dílo v próze do tamilštiny, ale z nějakých neznámých důvodů bylo vydáno pouze osm kapitol. Jsou to:

1. Adhjáropa - superpozice

2. Apaváda - její odstranění

3. Sádhana - prostředky zdokonalení

4. Šravana - naslouchání, čtení, hovory o Bohu

5. Manana - uvažování o slyšení

6. Vásanákšaja - zničení latencí

7. Sákšatkara - přímé poznání

8. Manólaja - vyhasnutí mysli

V této práci autor vysvětlil, jak nevědomost zastiňuje pravou podstatu Já, které je jedině skutečné a nedvojné,

dvěma způsoby: "že Já neexistuje'' a "že Já neprořazuje''. Dále jako mysl promítá individua, Íšvaru a svět, představuje je jako reálné a tak dává vznik nesčetným iluzím a klamům. Vysvětluje ještě, jak jedině člověk plně kvalifikovaný je připraven přijmout toto poznání a jak učenec, zběhlý pouze v šástrách, k tomu není připraven. Dále uvádí, že pouze dotazování po Já je hlavním prostředkem k poznání a že toto dotazování z naslouchání, uvažování o slyšeném a rozjímání o pravdě a ze samádhi.

Nepřímé vědomosti získané nasloucháním učiní konec představě "Já neexistuje'' a přímé poznání získané dotazováním se "kdo jsem Já '', to jest uvažováním a hledáním v sobě, zničí chybné přesvědčení, že "Já nezáří''. Vědomí "Ty'' ve větě "Ty jsi TO'' je totožné s poznáním Já. Je tu i popsáno jak v meditaci zanikají různé latence (zárodečné vásany) , které jsou překážkou poznání, a jak mysl, která je prvkem omezujícím (upádhi) individua, rovněž zaniká. Neomezeným poznáním, uvědoměním Brahman (Boha) se hledající oprostí z pout tří druhů karmy, které vytvářejí cykly rození a smrtí. Pak líčí,

+jak v pravdě není pro Já ani svobody, ani osvobození a jakým způsobem lze utišit mysl.

Jako pomoc hledajícím Šrí Munagala Venkataramiah (nyní Šrí Ramanananda Sarasvathi), uctívatel Bhagavana,

přeložil z milosti Šrí Ramana do angličtiny oněch osm nyní dostupných kapitol tohoto díla. Poslední čtyři kapitoly

- savikalpa amádhi, nirvikalpa samádhi, džívanmukti a vidéhamukti nebyly nalezeny. Nemohly proto být do angličtiny přeloženy. Informace o chybějících kapitolách horlivě hledáme a vydavatel uvítá veškeré zprávy o nich.

Jsme povinni upřímným poděkováním Její královské Výsosti - Šanti Dévi - mahárani z Barody a Jeho Výsosti maháradžovi z Travankoru za zapůjčení originálních rukopisů tohoto díla v sanskrtu ze státních knihoven ke konzultaci s Mahárišim.

Tato kniha je jednou z mála, které se těší ocenění Šrí Mahárišiho a její překlad byl zevrubně revidován v jeho přítomnosti.

Z toho jsme načerpali odvahu předložit tento malý svazek veřejnosti v plné důvěře, že prospěje všem,

kteří jej přečtou.

Vydavatel

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ADVAITA BODHI DIPIKA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# ÚVOD

1. Pozdraveny buďtež svaté nohy svrchovaného Pána, útočiště celého vesmíru, jediného prostředku ke zničení samsár (cyklů zrození a smrtí), věčného Boha Ganéše se sloní tváří.

2. Medituj o svatém Mistrovi, známém jako Čidambara Brahman, pravém bytí neduálního svrchovaného Já, o jeho pravém blahu a o největším jogínovi mezi lidmi, v záři jehož pohledu já, bloud zaslepený hustou temnotou nevědomosti bez počátku, získal jsem vzácný klenot moudrosti.

3. Medituji o tom svatém Mistru, jehož silou a v doteku s prachem, jehož se dotkly jeho lotosové nohy, jsou lidé snadno schopni překročit bezbřehý oceán samsára, jako by to byla pouhá píď země.

4.- 5. Těm, kteří jsou zcela připraveni, jejichž všechny hříchy byly sežehnuty přísností života v potkání v několika zrozeních, jejichž mysl byla očištěna, jejichž intelekt rozlišuje mezi reálným a nereálným, sami lhostejný k potěšením nejen tohoto světa, ale i světů jiných, těm ovládajícím svou mysl a smysly, potlačivším své vášně, těm, kteří se vzdaly činností jako bezcenného břemene, pevným ve víře a tiché mysli horlivě hledajícím osvobození z pout nevolnictví,

je určeno toto dílo Šrí Advaita bodhi dípika, která má dvanáct krátkých kapitol.

6. Mnohá a různá díla po advaitě byla vypracována našimi Mistry jako Šrí Šankaračarjou a Vidjaranjou. A přece jako milující otec rád naslouchá zkomoleným slovům svého děcka, tak také dobří lidé s velkým srdcem mohou stejně dobře číst tuto knihu - i tak nedokonalou, jaká je.

## KAPITOLA PRVÁ

O překrytí Skutečnosti - o superpozicích

*Poznámka překladatele... Superpozice je jev, ve kterém je jedna věc přeložena přes druhou, takže ji překrývá*

*a zakrývá. Přesný, rovnocenný výraz čeština nemá, proto používám výraz cizí nebo výrazy překrytí či zakrytí, což ovšem není přesně totéž, protože v superpozici, co je přes něco přeloženo, splývá v jedno s tím, na co je přeloženo, tak,*

*že překrytý základ není vnímán. Názorným příkladem superpozice je promítací plátno v biografu, na které je promítán film. Divák, zaujatý dějem filmu, si neuvědomuje plátno, bez kterého by promítaný obraz nemohl existovat. Jiným uváděným příkladem je zlato a tvar, který je mu dán.Ten, kdo obdivuje krásu zlatého šperku či ozdoby, si neuvědomuje zlato, které šperk či ozdobu vytváří. Nejvyšší Skutečnost v obou příměrech je představována promítacím plátnem nebo zlatem, projevený svět našeho života promítaným, obrazem či tvarem šperku nebo ozdoby. Náš svět, projev je obdobně takto superponován (přeložen) přes jedinou Skutečnost. Tu však za světem nevidíme proto, že jí nevěnujeme pozornost,*

*ale naopak jsme plně upoutáni tvary a děním světa.Slovy příměru: pro promítaný obraz nevidíme plátno, které je jeho základem, bez kterého by nemohl existovat. Obdobně pro zaujetí krásným tvarem nevidíme zlato,*

*které šperk tvoří.*

7. Žák po dlouhé praxi čtyřnásobné sádhany soužen třemi druhy nesnází (tapatraja), intenzívně hledá vyproštění z pout nevolnictví a vysvobození z této bolestiplné existence, přibližuje se ctihodnému Mistrovi a prosí:

8.-12. "Pane a Mistře, oceáne milosti, odevzdávám se Tobě, prosím, zachraň mě!

**Mistr:** Zachránit tě? Od čeho?

**Žák:** Před bázní ze sledu zrození a smrtí.

**Mistr**: Opusť samsáro a neboj se.

**Žák:** Nejsem schopen překonat tento obrovský oceán samsára, bojím se koloběhu zrození a smrtí. Proto jsem

se odevzdal Tobě. Je na Tobě abys mne zachránil.

**Mistr :** Co pro tebe mohu vykonat?

**Žák :** Zachraň mne! Nemám jiného útočiště. Právě tak jako voda je jediným prostředkem, hoří-li někomu vlasy

na hlavě, tak také mudrc, jakým jsi Ty, je jediným útočištěm lidí jako já, kteří jsou v ohni tří nesnází. Tys prost iluze samsára, klidné mysli, hluboce ponořen v nepozorovatelném blahu Brahman, které je bez počátku

a konce. Ty zajisté můžeš zachránit ubohého tvora. Prosím, učiň tak!

**Mistr :** Co je mi do toho, že trpíš?

**Žák :** Svatí jako Ty nemohou snášet pohled na utrpení jiných, tak jako otec nemůže vidět utrpení svého dítěte.

Tvá láska ke všem bytostem je bez motivů. Jsi guru, společný všem, jediný člun, který nás může přepravit přes tento oceán samsára.

**Mistr :** Co tě tedy trápí?

**Žák :** Uštknut krutým hadem samsára jsem ochromen a trpím, Mistře, prosím, zachraň mne z tohoto žhoucího pekla

a řekni mi laskavě, jak mohu být svoboden.

13. - 17. **M:** Velmi dobře řečeno, můj synu! Jsi inteligentní a ukázněný. Není nutné tě zkoušet, zda budeš dobrým Žákem.

Tvá slova ukazují jasně, že jsi dobře připraven. Nuže, podívej se, mé dítě:

Ve svrchovaném Já - bytí, vědomí, blaha - kdo může být onou bytostí, která se převtěluje? Jak může samsáro vůbec existovat? Co mu dává vznik? Jak a kdy může vzniknout? Jsa sám nedvojnou skutečností, čím můžeš být přelstěn?

Od ničeho oddělen ve spánku, bez jakékoliv změny, vyspav se zdravě a klidně, bloud probouzí se s výkřikem "běda, jsem ztracen". Jak můžeš ty, neměnný bez tvaru, svrchované blažené Já, vykřikovat "převtěluji se, jsem ubohý" a tak dále. Vpravdě tu není ani zrození, ani smrti. Nikdo se nenarodil, ani nezemřel! Nic takového tu není!

**Ž:** Co tedy existuje ?

**M :** Existuje pouze nekonečné, bez počátku, nedvojné, ničím nespoutané, stále svobodné, čisté, vědomé, svrchované blaho - vědomí.

18. **Ž:** Je-li tomu tak, řekni mi, jak tato mocná síla klamu samsára mohla mne zahalit v hustou temnotu jako těžký mrak

v období dešťů?

19. - 20. **M:** Co je možno říct o moci máji? Jako člověk zaměňuje sloup za lidskou postavu, tak i ty se mýlíš

a zaměňuješ neduální dokonalé Já za osobnosti. Jsa oklamán, cítíš se ubohým. Jak tento klam vznikl? Jako sen

ve spánku jeví se tyto neskutečné zrody vlivem iluze nevědomosti, která sama je neskutečná. Proto žiješ v omylu.

21. - 24. **Ž:** Co je ona nevědomost?

**M:** Naslouchej! V těle se objevuje přízrak ega, nepravého já, které se považuje za tělo. Nazýváme jej džívou. Tento džíva má trvalý sklon obracel se zevně, považuje svět za reálný a sebe za jednající a činící bytost, která se těší radostmi

a trpí žaly. Žádá si to i ono, nerozlišuje a ani na okamžik si nevzpomíná na svou pravou podstatu, nedotazuje se "kdo jsem Já", "co je tento svět", ale bloudí v řetězech zrodů, neznaje sebe. Toto zapomnění sebe sama je nevědomost.

25. **Ž:** Všechna písma prohlašují, že samsáro je výtvorem máji. Ty říkáš, že je to nevědomost. Jak lze tato dvě tvrzení smířit?

**M:** Nevědomost se nazývá různými jmény - mája, pradhána, ayakta (neprojev), avidja, Příroda, Temnota a tak dále.

Přece však samsáro není ničím jiným než výsledkem nevědomosti.

26. **Ž:** Jak tato nevědomost vytváří samsáro?

**M:** Nevědomost má dva aspekty: zahalující a promítající (ávarana - vikšépa). Z nich vzniká samsáro. Zahalování působí dvěma způsoby. Pod vlivem jednoho z nich říkáme "To není ", při druhém "To neprozařuje".

27. - 28. **Ž:** Prosím, vysvětli to blíže.

**M:** V rozhovoru mezi mistrem a Žákem, ač mudrc učí, že tu je pouze nedvojná realita, nevědomý člověk si mysli:

‘‘Co to může být ta neduální realita? Ne. Tak tomu nemůže být". Je to výsledek bezpočátečního zakrytí. Ač poučován,

Žák nedbá a staré představy trvají. Taková netečnost je prvým aspektem zahalování.

29. - 30. Dále, za pomoci posvátných knih a vlivem mistrovy milosti Žák upřímně uvěří v nedvojnou Skutečnost,

ale nemůže pokročit hlouběji, jeho pochopení zůstává povrchní a říká: "Skutečnost není zřejmá." Je zde poznání,

že Skutečnost neprozařuje a iluze nevědomosti trvá. To je druhý aspekt zahalení.

31. - 32. **Ž:** A co je promítání?

**M:** Ač Žák sám je neměnné, beztvaré, svrchované, blažené, nedvojné Já, mysli na sebe jako na tělo s rukama

a nohama, které je činné a zakouší vše. Vidí objekty: člověka, tu věc a tamtu věc a je tím klamán. Promítání světa

na nedvojnou skutečnosti a jeho následné výlučné vnímání ji zdánlivě zahaluje. To je superpozice (přeložení jevů

přes Skutečnost).

33. **Ž:** Co je superpozice?

**M:** Záměna něčeho, co je, za něco, co není: provazu za hada, sloupu za zloděje, faty morgany za vodu, jev nepravé věci za věc pravou; to je superpozice.

34. Co je neskutečnou superpozicí na skutečně věci, na základu?

**M:** Neduální bytí - vědomí - blaho, tedy svrchované Brahman je Skutečností. Právě jako nesprávné jméno a podoba hada jsou superponovány na provaz, tak i zde na nedvojnou skutečnost jsou přeloženy kategorie vědomých bytostí a nevědomých věcí. Tak se jména a tvary objevují jako vesmír a vytvářejí superpozici. Jsou to však neskutečné jevy.

**Ž:** Kdo vnáší ony superpozice do nedvojné Skutečnosti?

**M:** Mája.

**Ž**: Co je mája?

35. **M:** Nevědomost o neduálním Brahman, jak bylo řečeno již dříve.

**Ž:** Co je tedy nevědomost?

**M:** Ač naše Já je Brahman, nemáme poznání sebe, vědomí, že Já je Brahman. To, co překáží poznání sebe sama,

to je nevědomost.

**Ž:** Jak tato nevědomost může vytvářet svět ?

**M:** Právě tak, jako nevědomost o základu, například o provazu, dává vznik iluzi hada, tak nevědomost o Brahman promítá tento svět.

36. **M:.** Nevědomost je iluzí, neboť je superponována na provaz a neexistovala před vnímáním hada, ani neexistuje

po rozpoznání, že je klamem; had přestává existovat, je-li poznán jako provaz.

**Ž:** Jak lze říci, že iluze neexistovala ani před vnímáním, ani po poznání pravdy?

**M:** Je-li něco stvořeno, nemůže to existovat již před svým stvořením; to jest, vchází to v existenci bud' zároveň

se stvořením, nebo po něm. V době rozpuštění vesmíru to také nemůže existovat. Proto se iluze objevuje jen v určitém okamžiku, v jistém rozpětí času jako město vyčarované ve vzduchu. Protože není vidět ani v hlubokém spánku,

ani v mdlobě, ani v samádhi, vyplývá z toho, že je stále jen superpozicí a proto iluzí.

37. **Ž:** Před stvořením a v době rozpuštění (pralaji) není svět. Co tu existuje?

**M:** Je tu jen základní existence a nikoliv fiktivní, ale neduální neměnná skutečnost, nerozlišená uvnitř i zevně,

bytí - vědomí - blaho.

**Ž:** Jak se dospělo k tomuto poznání?

**M:** Ve védách stojí psáno: "Před stvořením tu bylo jen čisté bytí". Jóga Vašišta nám také pomáhá to pochopit.

**Ž:** Jak?

**M:** "V rozpuštění je celý vesmír vtažen, takže zůstává jen čirá realita, která existuje bez pohybu za mezí vyjadřování

a myšlení, ani temnota, ani světlo a přec dokonalá, nepopsatelná a přece nikoli prázdná." Tak praví Jóga Vašišta.

39. **Ž:** Jak v takové nedvojnosti může vzniknout vesmír?

**M:** Jako v dříve vylíčeném příměru provaz - had. Jako nevědomost pravé podstaty leží skryta v provaze,

tak také v základní realitě leží skryta nevědomost, jinak zvaná avidja nebo mája. Později pak dává vznik všem jménům

a tvarům.

40. - 41. **M:** Tato mája, která je závislá na absolutním vědomí - blahu skutečnosti, má dva aspekty: zahalovací a tvůrčí, ávarana a vikšepa. Tím prvým skrývá vlastní podstatu před pohledem a druhým se projevuje maja dosud neprojevená jako projevená, což je mysl. Ta pak : rozvíjí dosud v klidu se nacházející sklony (sanskáry - vásany), což má za následek vytvoření vesmíru se všemi jeho jmény a tvary.

42. **Ž:** Řekl to již někdo jiný dříve? M: Ano, Vašišta Rámovi.

**Ž:** Jak?

43. - 50. **M**: Síly Brahman jsou nekonečné. Z nich se projeví ta, skrze kterou vyzařuje.

**Ž:** Jaké jsou ony různé síly?

**M:** Vědomí ve vědomých bytostech, pohyblivost vzduchu, pevnost země, tekutost vody, teplo ohně, prázdno v éteru, rozpad toho, co zahynulo a mnoho jiných, dobře známých. Tyto vlastnosti zůstávají neprojeveny a projevují se později. Musí existovat neprojevené v neduálním Brahman jako nádherné barvy pavího peří ve žloutku pavího vejce nebo jako rozložitý banján v drobounkém seménku tohoto stromu.

**Ž:** Jestliže všechny síly leží latentně ukryty v jediném Brahmanu, proč se neprojevují zároveň?

**M:** Podívej se jen, jak všechna semena stromů, keřů a bylin, lián a všeho ostatního jsou ukryta v zemi, ale jen některá

z nich vyklíčí, podle podmínek, půdy, klimatu a ročních období. Tak také povaha a rozsah sil pro stvoření je určována podmínkami. Když se Brahman - základ všech sil máji spojí s mocí myšlení, projeví se tato síla jako mysl. A tak mája dosud spící náhle vystoupí jako mysl ze svrchovaného Brahman, společného zdroje všeho. Tato mysl pak vytváří celý vesmír. Tak praví Vašišta.

51. **Ž:** Jaká je povaha mysli, která je podstatou tvůrčí moci máji?

**M:** Její přirozeností je uchovávat a uskutečňovat nečinné sklony. Ty tvoří její obsah a objevují se ve vědomí pozorovatele dvěma způsoby, jako Já a to, Já a nejá.

**Ž:** Co vytváří tyto dva způsoby (mody)?

**M:** Jsou to pojmy "já", "to", "ono‘‘ a tak dále.

52. **Ž:** Jak je představa, modus já, superponována na pozorující vědomí?

**M:** Právě tak jako představa stříbra superponovaná. na perleť perlorodky vytváří klam, ve kterém se perleť jeví

ako stříbro, tak také představa, modus "já" na základním pozorujícím vědomí se zdá být "já", to jest ego,

jako by pozorovatel nebyl odlišný od ega, ale bylo to ego samo.

53. **M:** Tak jako osoba posedlá duchem žije v klamu a chová se jako někdo docela jiný, tak také pozorovatel ovládaný modem "já" zapomíná, svou pravou podstatu a považuje se za ego.

54. **Ž:** Jak se může neměnný pozorovatel zaměňovat za ego?

**M:** Tak jako člověk v deliriu cítí, že se vznáší ve vzduchu nebo opilý člověk je bez vědomí sebe a blázen nesmyslně zuří nebo jako se posedlý člověk chová podivně či jako náměsíčník provádí své noční procházky, tak pozorovatel

- ač sám nezměněn a neposkvrněn - přece se zlovolným vlivem přízraku ega jeví proměněn v jakési nevědomé "já".

55. **Ž:** Mění modus mysli "já" pozorovatele v ego nebo se sám jeví změněn - modifikován - jako ego v pozorovateli (svědkovi)?

56. - 57. **M:** Tato otázka nemůže vzniknout, protože jelikož ego neexistuje odděleně od Já, nemůže se projevovat samo od sebe. Proto existuje jako Já, zdánlivě proměněné v ego.

**Ž:** Prosím, vysvětli to blíže.

**M:** Právě tak jako samotný prvek nevědomosti se nemůže v provaze projevit jako had, ale musí způsobit, aby provaz vypadal jako had, tak jako ani ve vodě se nemůže projevit sám, ale musí vodu přivést k projevu jako vlny a bubliny

či pěnu, tak jako v ohni sám neschopen projevu, rozehrává oheň jako plameny a jiskry a stejně ani v hlíně nemůže sám sebe zjevit, projevuje hlínu jako hrnec - tak také tato síla se nemůže v pozorovateli projevit, ale předvádí jej jako ego.

58. - 60. **Ž:** Mistře, jak je možné říci, že májou je Já rozděleno na jednotlivá ega? Já přece není ve vztahu k ničemu jinému. Zůstává nezměněno a neposkvrněno jako éter. Jak je může mája ovlivnit? Není absurdní hovořit o rozdrobení Já? Není to, jako bychom řekli "viděl jsem člověka, který vzav do ruky éter, uhnětl z něho člověka" nebo "přetvořil vzduch v přílbu"?

Tonu v oceánu samsára. Prosím, zachraň mne.

61. **M:** Mája je známa jako iluze, protože může učinit nemožné možným. Je to síla, která dovoluje vidět, co tu nikdy nebylo, jako kouzelník, který vsugeruje obecenstvu vidinu nebeského města ve vzduchu. Jestliže člověk toto dokáže,

co by nemohla učinit mája? Není v tom nic nemožného.

62. - 66. **Ž:** Prosím, objasni mi to lépe.

**M:** Nuže, uvaž jen moc spánku přivolat snová vidění. Člověk ležící na lůžku v uzavřené místnosti usne a ve spánku blouzní o tom, že na sebe přijímá tvar ptáků a zvířat. Leží ve svém domě a sen mu předvádí, že kráčí po ulicích města Benáresu, nebo po píscích Setu. Ač spící leží v klidu, přece ve snu létá ve vzduchu, padá střemhlav do propasti,

nebo si uřízne ruku a nese si ji v náruči. Ve snu samém není místa na otázky, zda sen má souvislost nebo logiku.

Cokoli je v něm spatřováno, jeví se být náležité a není kritizováno. A může-li spánek činit nemožně možným, jaký div může být v tom, že všemocná mája tvoří nepopsatelný vesmír? Vždyť je to její pravá přirozenost.

67. - 74. **M:** Na ilustraci ti povím příhodu z Jógy Vašišty. Byl jednou král jménem Lavana, klenot rodu Ikšavaků. Jednoho dne, když byli všichni shromážděni ve velkém sále, objevil se náhle kouzelník a rychle se přiblížil ke králi. Pozdravil a řekl: "Vaše Veličenstvo, ukáži Vám div, hleďte. " A mávl před ním vějířem z pavích pér. Král byl ohromen, protože před sebou uviděl koně, vstoupil naň a jel na lov do lesů. Po dlouhé honbě dostal žízeň. Nemohl ale nalézt vodu a byl již velmi unaven. Právě však šlo kolem mladé děvče nízké kasty s nějakým prostým jídlem v hliněné misce. Král, donucen hladem a žízní, odložil všechny ohledy na svou kastu i svoji důstojnost a požádal ji o jídlo i nápoj. Slíbila mu vyhovět jen s podmínkou, že ji učiní svou legitimní ženou. Bez váhání svolil, vzal od ní potravu a pak s ní šel do její vesničky, kde oba potom žili jako muž a žena a měli dva syny a dceru . Po celou dobu snu zůstal král na trůně .

Ale v krátké době jedné a půl hodiny vedl jiný, iluzorní život ubožáka, trvající několik let. V tomto duchu Vašišta vyprávěl několik dlouhých příběhů Rámovi, aby mu objasnil obdivuhodné hry máji, jejíž mocí se nemožné zcela snadno stává možným.

75. - 76. **M:** Není takové iluze, která by byla nad sílu mysli a kterou by člověk nemohl být klamán.

Jejich charakteristikou je dokázat vše, co je nemožné. Nic nemůže uniknout její síle a moci. Ani Já, které je vždy neměnné

a neposkvrněné. Vypadá pak jako změněné a poskvrněné.

**Ž:** Jak jen tomu může být?

**M :** Viz jak obloha, která je neúčastná a neposkvrněná, vypadá jako modrá. Svrchované Já, ač je vždy čisté,

bylo znečištěno egem a pak musí parodovat jako džíva, právě tak jako král Lavana žil jako ubožák nízké kasty.

77. **Ž:** Jestliže svrchované Já spojené s modem "já" mysli se stává iluzorním džívou, proč se nejeví jako jediný džíva,

ale jako mnozí džívové? Jak se může jediná realita projevovat jako nespočet džívů?

78. - 80. **M:** Jakmile iluze jednoho džívy počne působit v čirém, svrchovaném Já, přirozeně tím zplodí jiné iluzorní džívy

v čirém éteru vědomí. Když pes vstoupí do prostoru obloženém zrcadly, zpočátku to dá vznik jednomu obrazu v jednom zrcadle a ten se po řadě odrazů stane nespočetným množstvím obrazů a pes, který se cítí obklíčen tolika jinými psy,

začne vrčet a chystá se k boji. A tak je to i s Já čistého, neduálního éteru vědomí. Iluze jednoho džívy je násilně sdružována

s iluzí mnoha.

81. - 83. **M:** A znovu, návyk vidět svět jako "ty ", "já", "on " a tak dále nutí snícího vidět podobná iluzorní jsoucna

i ve snu. Podobně nahromaděné návyky z mnohých zrození působí, že Já, které je pouze čirý éter - vědomí, vidí bezpočet jiných iluzorních džívů i nyní. Co může být mimo dosah máji, která sama je nevyzpytatelná? Nyní slyš, jak byla stvořena jiná nebeská tělesa a oblasti.

84. - 85. Právě tak, jako svrchované Jáství se vlivem máji jeví jako ego, tak také se jeví jako "to", vesmír, se vším,

co obsahuje.

**Ž:** Jak ?

**M:** Sílou mnohosti je modus "toto" nejá, jehož povahou je přestavovat "to" a "ono". V éteru vědomi jsou nahromaděny miliony sklonů jako "to" a "tamto". Zneklidňován těmito sanskárami se džíva, ač je sám éterickým vědomím, nyní projevuje jako individuální tělo a rozdělený vnější svět.

**Ž:** Jak?

86. - 89. **M:** Nejprve se objeví mysl v nedělitelném prostoru vědomí. Její hnutí vytváří již dříve řečené sanskáry .

Ty vystupují v různých iluzorních tvarech, jako například "tu je tělo s orgány a údy ", "já jsem toto tělo " - "to je můj otec"

- "já jsem jeho syn " - mám tolik a tolik roků věku " - "toto jsou naši příbuzní" - "toto naši přátelé " - "to je náš dům"

- "já a ty " - "to a ono " - "dobré a špatné " - "potěšení a žal" - "otroctví a svoboda " - "kasty, vyznání a povinnosti"

- "lidé, bozi a jiná stvoření" - "vysoké, nízké a střední " - "ten, kdo se raduje a radovánky" - "mnoho milionů sfér"

a tak dále.

**Ž:** Jak se sanskáry mohou samy projevit jako tento obrovský vesmír?

90. **M:** Člověk, zůstávaje nepohnut a šťasten v hlubokém spánku, je-li vyrušován sanskárami, které vyvstávají, vidí iIuzorní, snová vidění stvoření a světů. Nejsou ničím více než jeho sanskárami. A tak je jimi klamán i za bdělého stavu, projevují se mu jako stvoření tohoto světa a světy samy.

91. **Ž:** Mistře, snový svět je jen reprodukcí mentálních dojmů, vytvořených za bdělého stavu, které byly dříve nečinné. Reprodukují minulé zážitky. Proto je lze právem považovat za duševní výtvory. Má-li totéž platit o světě stavu bdělého,

pak by musely být reprodukcí nějakých dřívějších vjemů z minula. Jaké vjemy nebo dojmy to jsou, které dávají vznik našim zážitkům světa bdělého?

92. **M:** Právě tak jako zážitky stavu bdělého dávají vznik světu snovému, tak také ze zážitků z minulých životů vzniká iluzorní svět stavu bdělého.

**Ž:** Jsou-li přítomné zážitky výsledkem předchozích, ca dalo vznik těm předchozím?

**M:** Ty opět byly z oněch jim předcházejících a tak stále dál.

**Ž:** Tak bychom se dostali až do času stvoření . V době rozpuštění vesmíru všechny tyto dojmy a vjemy musely být také rozpuštěny. Co zůstalo a dalo počátek novému stvoření?

**M:** Právě tak jako tvé dojmy získané jednoho dne leží latentní v hlubokém spánku a projevují se druhý den, tak také vjemy předchozích cyklů stvořeni (kalp) se znovu objevují v cyklu následném. Dojmy a vjemy máji nemají počátku,

ale vynořují se stále znovu a znovu.

93. **Ž:** Mistře, na to, co jsme zažili v minulých dnech, si dnes můžeme vzpomenout. Proč si však nepamatujeme své minulé životy?

**M:** To není možné. Uvědom si, jak se zkušenosti bdělého stavu opakují ve snu. Nejsou však chápány stejným způsobem, jak byly chápány ve stavu bdělém. Proč? Protože spánek mezi nimi vytváří velký rozdíl; zakrývá původní zkušenost

a zkresluje ji. Tytéž zkušenosti opakované ve snu jsou přetvořeny a zkresleny. Podobně k tomu i zkušenosti minulých životů jsou ovlivněny stavy komatu (hlubokého bezvědomí) a smrti, takže jejich přítomná podoba je jiná než v minulosti

a táž zkušenost opakovaná jiným způsobem nemůže vyvolat zkušenost minulou.

**Ž:** Mistře! Snová vidění jsou pouze mentálními výtvory a jsou pomíjivá. Rychle je opouštíme jako nereálná. Je tedy správné nazývat je iluzorními. Naproti tomu bdělý svět je trvale zakoušen a všechna svědectví ukazují, že je reálný.

Jak je možné považovat jej za stejně iluzorní jako sny?

94. - 98. **M:** Ve snu samém je viděné zakoušeno jako skutečné. V době snu není sen pociťován jako nereálný.

Podobně v době jeho zakoušení se tento bdělý svět rovněž zdá být nepochybně reálným. Když se však probudíš ve své vlastní podstatě, pak se jeví také jako neskutečný.

**Ž:** Jaký je tedy rozdíl mezi stavem snovým a stavem bdělým?

99. **M:** Oba jsou pouze duševní iluzí; o tom nelze pochybovat. Jediný rozdíl mezi nimi je, že svět bdělého stavu je iluzí dlouhou a sen je krátký.

100. **Ž:** Jestliže bdění je pouhým snem, kdo jej sní?

**M:** Celý vesmír je snový výtvor nedvojného, neposkvrněného vědomí - blaženosti.

**Ž:** Sen přichází toliko ve spánku. Chodí ono svrchované Já také spát, aby mohlo vidět sny?

101. **M:** Náš spánek odpovídá naší nevědomosti o našem Já a ta zakrývá jeho podstatu od nepaměti. Proto sníme sen

o tomto vesmíru. Právě tak, jako je snící klamán tím, že se vmyslil do role, ve které prožívá své sny, tak také neměnné Já je mocí iluze představováno jako džíva prožívající tuto samsáru.

102. **Ž :** Čím je džagrat (bdělý stav)?

**M:** Je pouhým projevem modu "já" spolu se všemi ostatními výtvory mysli a vztažných objektů. Vtažením Já

do hrubého těla bdělého stavu se jedinec stává višvou (zakoušejícím bdělý stav) . Vidí snové tělo, smysly a ostatní a je tím přesvědčen, že je tímto tělem se smysly. Pak prochází znovu a znovu bděním, sny a spánkem beze snů. To vytváří samsáro.

**Ž:** A co je sen?

**M:** Když jsou smysly odtaženy od vnějších činností, pak duševní vjemy vytvořené během bdělého stavu se opakují jako snová vidění. Ten, kdo se nachází v tomto jemném stavu snu, se označuje jménem taidžasa.

**Ž:** A co je hluboký spánek (sušupti)?

**M:** Když všechna duševní hnutí spočívají v klidu v kauzální, příčinné nevědomosti, říká se tomu hluboký spánek.

V něm zakoušející - zvaný prádžňa - prožívá blaho Já.

105. **M:** Džíva je unášen účinky své minulé karmy tak, jak tato určuje jeho bdělé a snové zážitky nebo hluboký spánek.

To je samsáro. Stejným způsobem, vlivem působení minulé Karmy, je džíva podroben i sledu rození a smrtí.

106. **M:** Nicméně toto vše jsou pouze klamná zdání nevědomé mysli, která nejsou reálná. Tyto zrody a smrti jsou zdánlivé.

**Ž:** Jak může zrození nebo smrt být klamem?

**M:** Naslouchej pozorně tomu, co říkám.

107. - 109. Stejně jako když je džíva přemožen spánkem, záležitosti bdělého stavu ustoupí, aby daly místo novým stavu snového, a tak byly reprodukovány prožitky minulé, nebo ve spánku beze snů je naprostá ztráta všech vnějších věcí a mentální činnosti vůbec - tak také ten, kdo je přemožen komatem před smrtí, ztratí paměť a jeho mysl ustane

v činnosti. To je smrt. Když pak mysl znovu oživí minulé prožitky v novém uspořádání, nazývá se to novým zrozením. Proces zrození počíná představou "to je moje matka", "já ležím v jejím lůně, mé tělo, má tyto údy."

Pak si džíva představuje sebe jako zrozeného do světa. Později říká: "To je můj otec, toto jsou moji příbuzní a přátelé. Tento pěkný dům je můj" a tak dále. Tato řada nových iluzí počíná ztrátou iluzí ztracených v komatu smrti a závisí na účinku výsledků minulých skutků.

110. - 113. **M:** Džíva, přemožen nereálným komatem ve smrti, má různé iluze vlivem své minulé karmy. Po smrti věří: "Zde je nebe. Je velmi krásné. Já jsem v něm. Jsem nyní podivuhodnou nebeskou bytostí. Tolik překrásných nebeských krasavic je tu k mým službám. Piji tu nektar." Nebo: "Zde je říše smrti. Zde vládne bůh smrti. Toto jsou poslové smrti.

Jak jsou krutí. Ženou mne do pekla." Nebo ještě jinak: "Zde je říše pitrisů ( předků ). Nebo Brahmy. Nebo Višnua.

Nebo Šivy." Nebo podobné. V souladu s jejich minulou karmou se sámskáry bytostí projevují v prostoru neměnného vědomí Já jako představy zrození, smrti, přechodu do nebe, pekla nebo jiných oblastí. Jsou to jen klamy mysli a jsou neskutečné.

114. **M:** V prostoru vědomí Já je vesmír totéž jako vidina nebeského města vznášejícího se ve vzduchu. Je považován

za skutečný, ač v pravdě tomu tak není. Tvoří je jen jména a tvary a nic víc.

115. **Ž:** Mistře. Nejen já, ale i jiní přímo prožívají tento svět vědomých bytostí a nevnímajících věcí a přijímají je

za prokazatelně reálné. Jak lze říkat, že jsou neskutečné?

118. **M :** Svět se vším, co obsahuje, je pouze superponován na vědomí.

**Ž:** Co je toho příčinou?

**M :** Nevědomost o našem Já.

**Ž:** Jak je na ně superponován?

**M:** Jako malba vědomých bytostí a nevědomých věcí je provedena na scéně nějakého pozadí.

117. **Ž :** Písma prohlašují, že celý vesmír byl stvořen mocí a vůlí Íšvary. Ty pravíš, že je výtvorem vlastní nevědomosti člověka. Jak lze tato dvě tvrzení uvést v soulad?

118. **M:** Není tu nijaký rozpor. Písma říkají, že Íšvara za pomoci máji stvořil pět prvků a různé je smísil a tak vytvořil různorodý vesmír. To však není pravda!

**Ž:** Jak by písma mohla tvrdit nepravdu?

**M:** Jsou určena jako vedení pro nevědomé a nemají na zřeteli to, co se jeví na povrchu.

**Ž:** Jak to chápat?

**M:** Člověk zapomněl na svou vlastní podstatu, na naprosto dokonalé Vědomí a je klamán nevědomostí tak,

že ztotožňuje sebe s tělem a tak dále a považuje se za nevýznamné individuum nedokonalých schopností. Kdyby mu bylo řečeno, že on sám je stvořitelem celého vesmíru, vysmál by se celé této myšlence a odmítl by ji. Proto písma sestupují na jeho úroveň a staví před něho Íšvaru jako stvořitele vesmíru.

To však není pravda. Nicméně připravenému hledajícímu písma odkrývají celou pravdu. Ty nyní zaměňuješ pohádku určenou pro malé děti za metafyzickou pravdu. V souvislosti s tím si můžeš připomenout dětskou povídku z Jógy Vašišty.

*Pozn. překladatele: Ramana Maháriši, sám velký advaitin, na přímý dotaz po existenci Íšvary odpověděli kladně.*

*Na námitky, že o existenci světa nelze pochybovat, někdy odpovídal: "Jak chcete, aby se lidé odvrátili od světa, když jim neřeknete, že je neskutečný." Podle mého soudu svět je iIuzí ve smyslu, že je něčím jiným, než se jeví být. Není hmotný,*

*ale duševní, není objektivní, na pozorovateli nezávislý, ale plně subjektivní a plně spjatý s pozorovatelem. I iluze však má svou existenci a v případě světa a těla i velkou moc nad námi, kterou pouhé rozumové přesvědčení neodstraňuje. Pomíjivost a nestáIost jeho hodnot je ovšem nepochybná. Různost filosofických pohledů, pokud je chceme řešit myslí,*

*může být zavádějící a vede do slepé uličky. Jediným skutečným řešením je vlastní praxe zkoumání sama sebe.*

119. -134. **Ž:** Kterou?

**M:** Je to hezké vyprávění ilustrující prázdnotu tohoto vesmíru. Jejím vyslechnutím zmizí všechny nesprávné představy

o skutečnosti světa a jeho stvoření Íšvarou. Krátce řečeno, sběhlo se to takto:

Dítě požádalo chůvu, aby mu vyprávěla něco hezkého a ona poslechla.

Chůva: Jednou vládl ten nejmocnější král, který byl synem neplodné matky. Vládl třem světům. Jeho slovo bylo zákonem králům těch světů. Syn neplodné matky měl mimořádnou moc vytvářet iluze; tvořit a ničit světy. Podle své libosti mohl

na sebe vzít jedno ze tří těl, bílé, žluté nebo černé. Když přijal žluté tělo, dostal popud, aby jako kouzelník stvořil město.

Dítě: Kde bylo to město?

Chůva: Viselo ve vzduchu.

Dítě: Jak se jmenovalo?

Chůva: Naprostá neskutečnost.

Dítě: Jak bylo postaveno ?

Chůva: Mělo čtrnáct hlavních ulic, každá z nich byla rozdělena na tři úseky. V nichž bylo mnoho krásných zahrad, obrovské paláce sedm nádherných nádrží ozdobených šňůrami nádherných perel. Dvě lampy, jedna teplá a druhá studená, stále osvětlovaly město. V něm syn neplodné matky vystavěl mnoho překrásných domů, některé vysoké,

jiné střední a také jen přízemní. Každý z nich měl strop z černého sametu, devět bran, několik oken pro svěží vánek,

pět lamp, tři bílé pilíře a krásně obkládané stěny. Svým kouzlem pak stvořil hrozné přízraky, aby vždy jeden z nich střežil jeden dům. Jako se pták snáší do svého hnízda, tak vstupoval do kteréhokoli z těch domů po libosti a bavil se tam podle své chuti.

135. -140. Svým černým tělem chránil tyto domy svými přízraky - strážemi. Svým bílým tělem je měnil okamžitě

v popel. Tento syn neplodné ženy, který jako blázen neustále tvořil, chránil a bořil města podle svého rozmaru, byl jednou po své práci unaven. Osvěžil se koupelí v poháru vody z fata morgany a hrdě se ozdobil květy posbíranými na obloze.

Já jsem ho viděla. Brzy přijde i sem, aby ti daroval klenot zhotovený z lesku skleněných střepů a náramky ze stříbra perleti. Dítě uvěřilo této povídce a bylo potěšeno. A tak je to i s bloudem, který' přijímá tento svět za reálný.

141. - 148. **Ž:** Jak ale tato povídka ilustruje předmět naší rozmluvy?

**M:** Dítě z pohádky je nevědomý člověk. Chůva jsou písma, která mluví o stvořeni světa Íšvarou. Syn neplodné ženy

je Íšvara zrozený z máji. Jeho tři těla, to jsou tři vlastnosti máji. 'tři těla, která přijímá, jsou Brahma (stvořitel), Višnu (zachovatel) a Šiva (ničitel). Ve žlutém těle Brahma, který je vláknem probíhajícím celým vesmírem, vytváří vesmír

v prostoru vědomi, který odpovídá vzduchu v povídce. Jeho jméno je absolutní neskutečnost. Čtrnáct hlavních silnic

je čtrnáct světů. Rozkošné zahrady jsou lesy. Obrovské paláce jsou pohoří. Dvě lampy jsou slunce a měsíc. Přepychové nádrže zdobené šňůrami perel jsou oceány s řekami, které se do nich vlévají.

149. - 155. Domy vysoké, střední a nízké jsou těla bytostí nebeských, lidská a zvířecí. Tři bílé sloupy jsou kostra z kosti, abkládání na stěnách je kůže, černý strop je hlava s vlasy, devět bran je devět otvorů těla, pět lamp je pět smyslů

a přízrak hlídače je ego.

Nuže, Íšvara - král a syn neplodné matky máji, tvoří domy těl, vstupuje do nich ze své vůle jako džíva, žertuje

ve společnosti přízraků nepravých já a pohybuje se bez cíle.

156. -160. V černém těle je činný jako Višnu, jinak je také zván Virát a udržuje vesmír. S bílým tělem jako Šiva - zvaný také Rudra - ničitel, dlící v nitru všeho, vtahuje celý vesmír do sebe. To je jeho hra a jeho potěšení. Tato radost

je královským osvěžením ve vodách faty morgany. Jeho hrdost pramení z jeho svrchovanosti. Květy z oblohy jsou jeho přívlastky - vševědoucnost a všemohoucnost. Náramky jsou nebe a peklo. Čtyři prameny skelného třpytu jsou čtyři stavy mukti - salokja, samipja, sarupja a sajudžja; znamenají rovnost v důstojenství, v podmínkách, moci a konečné totožnosti. Očekávaná návštěva králova s přinesením darů, to je uctívání obrazů, které splňuje přáni vyznavačů, tlumočená modlitbami. Tímto způsobem je nevědomý student písem klamán nevědomostí své víry, že svět je reálný.

161. **Ž:** Jestliže nebe, peklo a čtyři stupně blaženosti (mukti) jsou klamem, proč část písem předpisuje metody,

jak získat svatost nebo blaženost?

162. - 164. **M:** Když laskavá matka vidí svoje děcko trpět bolestmi žaludku, chce mu podat pepř jako lék, ale ví,

že děcko nemá rádo pepř, ale med, něžně uchlácholí děcko medem dříve, než mu do úst vnutí pepř. Tím samým způsobem písma ze své milosti, ve vědomí toho, jak student pra svou nevědomost trpí na světě, snaží se mu podat pravdu. Protože však znají jeho lásku ke světu a nechuť k neduální skutečnosti, která je jemná a nesnadno pochopitelná, nejdříve jej jemně konejší sladkými radostmi nebes, než mu předloží holou nedvojnou skutečnost.

165. **Ž:** Jak jej mohou představy nebes a jim podobné vést k nedvojné skutečnosti?

**M:** Dobrými skutky jsou získávána nebesa, přísností života v pokání a oddaností k Višnuovi čtyři stupně svatosti. Člověk cvičí to, co se mu libí. Opakovanou praxi po několik zrození se jeho mysl očistí a odvrátí od smyslových radostí

a je připravena přijmout nejvyšší učení o neduální realitě.

166. **Ž:** Mistře! I když připustíme, že nebesa, peklo a tak dále jsou neskutečná, jak by mohl být Íšvara, který je často písmy připomínán, také prohlášen nereálným?

167. **M:** Statě jednající o Íšvarovi v celé jeho slávě jsou následovány jinými, ve kterých se říká, že Išvara je výtvorem máji a džíva nevědomosti (avidja).

**Ž:** Proč si písma navzájem takto odporují?

**M:** Jejich cílem je dosáhnout, aby student očistil svou mysl svým vlastním úsilím i dobrými skutky, ukázněností svého života a oddaností. Aby jej přesvědčily, říká se mu, že mu to přináší radost. Avšak tyto věci, jsouce samy nevědomé, nemohou samy o sobě přinést následky. Proto je volán na na pomoc všemocný Íšvara, aby skutky a činnosti přinesly své ovoce. A tak se Íšvara ocitá na scéně. Později písma říkají, že džíva, Íšvara i džagat (svět) jsou stejně neskutečné.

168. **M:** Íšvara jako výtvor iluze není reálnější než snový subjekt, výtvor spánku. Je téže kategorie jako džíva,

který je plodem nevědomosti stejně jako snový subjekt, výtvor spánku.

169. - 174. **Ž:** Písma říkají, že Íšvara je výtvorem máji. Jak můžeme tvrdit, že je plodem nevědomosti?

**M:** Nevědomost o našem Já může působit bud jednotlivě nebo celkově, jako můžeme mluvit buď o jednotlivých stromech nebo o lesích. Nevědomost celého vesmíru je zvána májou. Její výtvory jako Íšvara působí jako Virat v bdělém stavu vesmíru a jako hiranjagarbha v hlubokém snovém stavu vesmíru. Je vševědoucí a všemohoucí. Počíná vůlí tvořit

a končí vstupem do veškerého stvoření. To je jeho samsáro. Individuální nevědomost je zvána prostou nevědomostí. Jejím výsledkem je džíva, jedinec, působící jako višva ve stavu bdělém, tajdžasa ve stavu snovém a pradžňa ve stavu hlubokého spánku. Jeho vědomí a schopnosti jsou omezeny. Myslí si, že je jednajícím a zakoušejícím. Jeho samsáro pozůstává ze všeho, co leží mezi přítomným děním a činnostmi stavu bdělého a konečným osvobozením.

Tímto způsobem písma objasňují, že Íšvara, džíva a džagat jsou vesměs iluzorní.

175. - 179.  **Ž :** Právě tak jako nevědomost o provazu může dát vyrůst pouze iluzi o hadu, tak snad i nevědomost

o člověku může způsobit, že se člověk považuje za džívu, individuelní bytost. Jak by však mohla vzniknout iluze Íšvary

a džagatu stejným způsobem?

**M:** Nevědomost nemá částí. Působí jako celek a vytváří všechny tři stavy současně. Džíva se projevuje ve stavu bdělém a snovém. Íšvara i džagat, svět jsou přítomny v těchže stavech. Když je džíva rozpuštěn, ostatní

se také rozplynou. To je prokázáno naší zkušeností ve stavu bdělém a snovém a jejich zmizením ve stavu hlubokého spánku, mdlobě, smrti a samádhi. S konečným zánikem džívy poznáním ostatní rovněž zanikají spolu s ním. Mudrci,

jejichž nevědomost byla úplně ztracena se všemi průvodními iluzemi a kteří jsou si sebe vědomi v ryzím vědomí,

přímo prožívají neduální realitu. Proto je jasné, že nevědomost o svém Já je prvotní a kořennou příčinou všech tří iluzí, dživy, džagatu i Íšvary.

180. **Ž:** Mistře! Je-li Íšvara iluzí nevědomosti, měl by se jako takový projevovat. Místo toho je stvořitelem vesmíru

i naším. Není v tom rozpor?

181. - 183. **M:** Nikoli. Ve snu vidí snící svého otce, který již dávno zemřel. Ač otec sám je iluze snu, snící prožívá,

že ten, kterého vidí, je jeho otec, on jeho syn a třeba i to, že zdědil otcův majetek, který je také vlastním výtvorem snícího. Pozoruj, jak snící tvoří jedince i věci, vztahuje sám sebe k nim a má za to, že ony tu byly dříve než on.

Tak je tomu i s Íšvarou, džagatem i džívou. Je to všechno pouhý trik máji, která může učinit nemožné možným.

**Ž:** Jak to, že mája je tak mocná?

**M:** Není divu. I obyčejný kouzelník může způsobit, že velké shromáždění lidí vidí nebeské město ve vzduchu nebo i ty sám dovedeš stvořit obdivuhodný, svůj vlastní svět ve svých snech. Je-li to možné pro jedince omezených sil,

co by pak nebylo možné pro máju, která je univerzální materiální příčinou ? Shrnuto: vše, včetně Íšvary, džívy i džagatu jsou jen klamné jevy - iluze - vycházející z lidské nevědomosti a promítnuté na jedinou realitu, na Já. Což nás přivádí

k tomu, abychom uvažovali, jak se zbavit těchto superpozic.

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

### KAPITOLA DRUHÁ

### Apaváda odstranění zakrytí skutečnosti (superpozic) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. **Ž:** Mistře, o nevědomosti se říká, že nemá počátku. Z toho vyplývá, že nebude mít ani konce. Jak ji potom lze překonat? Oceáne milosti, prozraď mi to.

2. **M:** Ano, mé dítě. Jsi inteligentní a jsi schopen chápat velmi jemné problémy. Řekl jsi správně, že nevědomost je

bez počátku. Ale má svůj konec. Poznáni je zánikem nevědomosti. Tak jako východ slunce rozptýlí temnotu noci,

tak světlo poznání rozptýlí temnotu nevědomosti.

3. - 4. **M:** Pro lepší pochopení, vše na světě lze zařadit po náležité analýze všeobecných vlastností a charakteristik

do některé z těchto kategorií: příčina, podstata, účinek, omezenost a výsledek. Ale transcendentální skutečnost je

za všemi těmito kategoriemi, zatímco vše ostatní májou počínaje - je právě jejím vlivem chybně nazíráno, může být takové analýze podrobeno.

5. Z těchto věcí mája nemá předchozí příčinu. Není tedy výtvorem něčeho, co by jí předcházelo, ale je Brahman samozřejmá a bez počátku. Před stvořením nebyl důvod, aby se projevila, ale přece se projevuje. Musí tedy tak činit sama ze sebe.

**Ž:** Je tu nějaké svědectví autorit pro toto tvrzení ?

**M:** Zajisté. Vlastní slova Vašišty. On řekl: "Právě jako bubliny vznikají zcela samovolně ve vodě, tak i síla projevovat jména a tvary vyvstává ze všemohoucího, dokonalého a transcendentního Já."

7. - 9. **Ž:** Mája ale musí mít příčinu. Právě tak jako se hlína nemůže stát hrncem bez přičinění hrnčíře, tak i moc a síla, které zůstávají neprojeveny v Brahman, se mohou projevit pouze vůlí Íšvary.

**M:** V období rozpuštění projevu tu zůstává pouze nedvojný Brahman a nikoliv Íšvara. Proto tu není ani jeho vůle.

Je-li řečeno, že v rozpuštění je vše staženo z projevu a zůstává neprojeveno, znamená to, že džívové, celý vesmír

a i Íšvara - všechny se staly neprojevenými. Neprojevený Íšvara nemůže prosazovat svoji vůli. Co se děje, je toto: právě tak jako dřímající moc spánku rozvíjí se jako sen, tak i spící síla máji se rozvíjí v mnohost pozůstávající z Íšvary, jeho vůle, vesmíru a bezpočtu bytostí. Íšvara je také výtvorem máji, nemůže tedy být původcem jejího vzniku. Mája nemá proto předcházející příčiny. Ve stavu rozpuštění zůstává čiré bytí zbavené vůle, nedovolující změny. Při stvoření mája, doposud zůstávající neprojevenou v onom čirém bytí, zazáří jako mysl. Působením mysli se projeví mnohost jako Íšvara, světy a bytosti jakoby kouzlem. Projevená mája je stvoření a neprojevená mája je rozpuštění. Mája se projevuje

nebo odtahuje sama sebou a nemá takto počátku. Proto říkáme, že nemá předcházející příčiny.

10. - 11. **Ž:** A jaká je tedy její povaha?

**M:** Nevyjádřitelná. Protože její existence později končí, není reálná. Protože však je skutečně zakoušena,

není nereálnou. Nemůže být ani směsí svých dvou opozic, reálného a nereálného. Proto moudří říkají, že je nepopsatelná.

**Ž:** Co je pak reálné a co nereálné?

**M:** To, co je základem máji - čiré bytí neboli Brahman, nepřipouštějící dvojnosti, to je reálné. Zdánlivé jevy, pozůstávající z tvarů a jmen, nazývané vesmírem, jsou neskutečné.

**Ž:** Co lze tedy říci, že mája je?

**M:** Ničím z těch dvou. Je něčím odlišným od reálného základu, ale také něčím jiným než nereálnými jevy.

Je nepopsatelná.

**Ž:** Prosím, vysvětli to blíže.

**M:** Vezměme za příklad oheň. To je substrát. Z něho létají jiskry. Ty jsou modifikací ohně. Jiskry nejsou v ohni samém vidět. Jen z něho vycházejí. Pozorování tohoto jevu nás nutí předpokládat, že vytvářet jiskry je moc vrozená ohni. I hlína

je substrát. Uděláme-li z ní dutou kouli s hrdlem a otevřenou hubicí, bude to džbán. Tato skutečnost nás nutí předpokládat nějakou moc nebo sílu, která není ani hlínou, ani džbánem, ale je něčím jiným než obě. Voda je substrátem, bubliny jsou výsledkem. Z toho lze usuzovat na nějakou sílu nebo moc, která je odlišná od obou.Hadí vejce je substrátem. Mladý had

je produktem. Musí zde působit síla a moc, něco jiného než vejce i had. Semeno je substrátem, výtvorem bude výhonek. Proto je nutné předpokládat sílu nebo moc, jinou než semeno a výhonek. Neměnný džíva za hlubokého spánku je substrát. Sen je tu výsledkem. Po probuzení usuzujeme na sílu či moc, odlišnou od džívy i snu. Stejným způsobem síla

a moc, která leží ukryta v Brahman, vytváří iluzi světa - džagat. Podkladem této síly je Brahman, bdělý slav je efekt.

Tato moc nemůže být jedním z nich, musí být čímsi jiným než obě. Nelze ji definovat. Nicméně existuje, ale zůstává neodhalena. Proto říkáme, že povaha máji je nepopsatelná.

18. - 20. **Ž:** Jaké je působení máji?

**M:** Pozůstává v tom, že nám předvádí iluzi džívy, Íšvary a džagatu na neduálním podkladě Brahman silou své moci tvořit a zahalovat.

**Ž:** Jak se tak děje?

**M:** Jakmile se síla a moc, doposud nečinné, projeví jako mysl, zárodečné klony mysli (sanskáry) vyklíčí a rostou jako stromy a dohromady tvoří vesmír. Mysl si pohrává se sanskárami. Ty vystupují jako myšlenky a zhmotňují se jako tento vesmír, který má svou povahu denního snu. Džíva a Íšvara jsou jeho obsahem a jsou tak iluzorní, jako jsou iluzorní i naše denní sny.

**Ž:** Prosím, vysvětli mi jejich iluzorní charakter.

**M:** Svět je objektem a je viděn jako výsledek hry mysli. Íšvara odjakživa tvoří část tohoto výtvoru. Část může být pouze tak skutečná jako celek. Kdyby byl vesmír namalován barvami na stěně, džíva a Íšvara budou postavami malby. Postavy jsou pouze tak skutečné, jako malba sama.

21. - 24. Vesmír sám je proto pouze duševní projekcí a ničím víc. Písma říkají, že mája vytváří iluzi Íšvary a bytostí.

Ve Vašiště Smrti mudrc Vašišta říká, že to sanskáry tančí v mysli jakoby kouzlem jako on - já - ty - to - ono - můj syn

- majetek a tak dále.

25. - 27. **Ž:** Kde písmo mluví o Íšvarovi, džívovi a džagatu?

**M:** Ve výroku "sohamidam ", to jest On-já-to. "On " tu znamená neviditelného Íšvaru‚ ‘já " znamená džívu, existující

tu jako ego, pocit já konám a tak dále. "To" znamená všechen objektivní vesmír. Z písem, úvah a prožitků je jasné,

že Íšvara, džíva a džagat jsou pouze mentálními projekcemi.

28. - 29. **Ž:** Jaké úvahy a zkušenosti podporují tento názor?

**M:** S objevením mysli za bdění a snění latentní sklony počínají působit a proto se džíva, Íšvara i svět objevují.

Když v hlubokém spánku, v mdlobě a tak dále ustanou v projevu, vše mizí. To je zkušeností každého..Když jsou všechny sklony vykařeněny poznáním, džívové, Íšvara i džagat zmizí jednou provždy. To zase je zkušenost, prožitek dokonale poznávajících velkých mudrců, pevně zakotvených v nedvojné realitě, která leží za džívou, Íšvarou i džagatem.

Proto o nich říkáme, že jsou promítány mysli. Tak je vysvětleno působení máji.

30. - 32. **Ž:** Má mája své omezení ?

**M:** Je jím poznání, které je výsledkem pátrání po Já a po smyslu mahávákja (velkých védských výroků). Mája

je nevědomost a nevědomost žije na nezájmu o poznání. Když místo nezájmu nastoupí dotazování, výsledkem je pravé poznání a odstraní nevědomost. Nyní slyš! Neduhy těla jsou výsIedkem minulé karmy. Jsou podporovány nesprávnou dietou a vzrůstají, když v ní pokračujeme. Nevědomost o provazu - pokud j i neprozkoumáme, promítá do pohledu člověka hada i jiné halucinace. Tímtéž způsobem existuje mája bez počátku a samovolně v nepřítomnosti zkoumání podstaty Já, vytváří vesmír a je stále mocnější.

33. - 35. S počátkem pátrání mája, doposud silná pro jeho nepřítomnost, ztrácí svou živnou půdu a postupně slábne včetně všech svých projevů, zejména světa. Jako nepřítomnost rozlišování a nevědomost dodává provazu vzhled hada, který však náhle zmizí se vznikem poznání, mája trvá v nevědomosti a mizí s účinkem zkoumání. Právě tak jako provaz

- had a síla, která tuto iluzi vytváří, trvá před dotazováním, ale po něm zůstává pouze provaz, tak i mája a její působení trvá před pátráním, ale po něm zůstává čiré Brahman.

36. - 38. **Ž:** Jak může být jedna a tatáž věc viděna dvěma tak různými způsoby?

**M:** Brahman, nedvojné čiré bytí, je viděno jako svět před dotazováním a je poznáváno ve své pravé podstatě

po dotazování. Z jednoho pohledu se hlína jeví jako hrnec a z druhého pouze jako hlína. Na zlatou ozdobu můžeme

také pohlížet jako na klenot nebo pouze jako na zlato. Podobně je tomu i s Brahman. Po dotazování je Brahman poznáváno jako jednotné jsoucno, nedvojné, nedílné, neměnné v minulosti, v přítomnosti i v budoucnosti. V něm není nic jako mája nebo její výtvory jako je svět. Toto uvědomění je nejvyšším poznáním a odstraňuje nevědomost. V něm mizí mája.

39. **Ž:** A jaké je ovoce máji?

**M:** Mizí beze stopy v nicotě a to je její ovoce. Zaječí roh je pouhým slovem, zvukem, který nemá význam ani smysl.

Tak je tomu i s májou. Pouhý zvuk bez jakéhokoli významu. Mudrci, kteří došli poznání, ji takovou shledali.

40. - 43. **Ž:** Proč tedy všichni nesouhlasí s tímto názorem?

**M:** Nevědomí lidé věří, že mája je reálná. Ti, kteří přemýšlejí, říkají, že je nepopsatelná. Mudrci, kteří došli poznání, říkají, že neexistuje podobně jako zaječí roh. Proto je na ni nahlíženo těmito třemi způsoby. Lidé vždy hovoří jen ze svého stanoviska a náhledu.

**Ž:** Proč ji nevědomí považují za reálnou?

**M:** I když říkáme lež, abychom postrašili dítě, ono věří, že je to pravda. Podobně i nevědomý člověk je oslněn májou

a věří, že je skutečná. Ti, kdo se zabývají zkoumáním povahy reálného Brahman a nereálného světa ve světle písem, shledávají máju odlišnou od obou a nejsou schopni určit její podstatu. Proto říkají, že je nepopsatelná. Ale mudrci,

kteří dosáhli svrchované moudrosti pomocí zkoumání, říkají: Jako matka spálená dcerou na popel, mája rozpuštěná dotazováním neexistuje v jakémkoli čase.

44. - 46. **Ž:** Proč se přirovnává mája k matce spálené dcerou na popel?

**M:** V procesu dotazování se mája stává stále průzračnější a obrací se v moudrost. Moudrost se tak rodí z máji a je proto možné říkat, že je dcerou máji. Mája, tak dlouho prospívající v nedotazování, přestává působit vlivem dotazování. Právě tak, jako krab rodí svá mláďata a sám zemře, tak i v posledních dnech dotazování mája rodí moudrost svým vlastním zánikem. Dcera moudrost - spálu je svou matku - máju - na popel.

**Ž:** Jak může potomek zabít svého rodiče?

**M:** Stvoly bambusu, které se kývají ve větru, se třou o sebe a zanítí oheň, který stráví jejich rodiče. Tak také moudrost zrozená z máji spálí máju na popel. Mája pak existuje pouze jako pojem, jako zaječí roh. Proto ji mudrci prohlašují

za neexistující. I vlastní pojmy, avidja, nevědomost a mája, v sobě zahrnují význam neskutečnosti. Plný z nich znamená "nevědomost neboli to, co není", druhý pak "mája je to, co není ". Je to naprostá negace. To, že beze stopy zmizí

v nicotě, je jejím ovocem.

47.- 49. **Ž:** Mistře, mája se mění v moudrost. Není proto možné říkat, že zmizela beze stopy, rozplynutím v nic.

**M:** Kdyby nepravé poznání, modifikované jako mája, bylo pravé, mohlo by se říkat, že mája je skutečná. Ale toto poznání je také nepravdivé. Proto i mája je nepravá.

**Ž:** Jak lze říci, že poznání je falešné?

**M:** Oheň, vzniklý třením stromů stromy spálí a pak uhasne. Voda se čistí přísadami, které pohlcují její nečistoty a samy se s nimi usazují na jejím dně. Podobně i poznání, když odstraní nevědomost, samo zaniká. A protože i ono je nakonec rozpuštěno, ovoce máji může být jen neskutečné.

**Ž:** Jestliže i poznání nakonec zanikne, jak může být zničeno samsáro, plod nevědomosti?

**M:** Samsáro, výtvor nevědomosti, je stejně neskutečné jako poznání. Jedna neskutečnost může být odstraněna jinou neskutečností.

**Ž:** Jak je to možné?

**M:** Subjektův snový hlad může být utišen snovým jídlem. Prvé je stejně nereálné jako druhé a přece poslouží svému účelu. Nesvoboda a vyproštění z ní jsou pouze falešné představy nevědomosti. Tak jako objevení se a zmizení hada

- provazu jsou stejně falešné, tak falešnými jsou i nesvoboda a vysvobození z ní v Brahman.

54. - 55. Shrňme. Svrchovanou pravdou je toliko nedvojné Brahman. Vše ostatní je neskutečné a vůbec nikdy v čase neexistovalo. Písma to potvrzují, když uvádějí: Nic není stvořeno ani zničeno. Není nesvoboda ani vysvobození.

Nikdo není nesvobodný ani netouží po osvobození. Není aspirantů. Není cvičících. Není osvobozených. Toto je svrchovaná pravda. Odstranění překrytí Skutečnosti májou spočívá v uvědomění si nedvojné skutečnosti, čirého bytí

za dosahem máji i jejích účinků. Toto poznání nedvojné skutečnosti je osvobozením ještě za živa, v těle (džívanmukti).

Pouze pečlivé studium této kapitoly může vzbudit přání poznat postup dotazování se po Já jako prostředek k objevení Pravdy, jímž se budeme zabývat v následující kapitole.

Opravdový hledající musí pečlivě prostudovat tyto dvě předchozí kapitoly dříve, než pokročí dále.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## KAPITOLA TŘETÍ

#### Sádhana, prostředky k dosažení

#### \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Na otázku "Jak může existovat samsáro pro svrchované Já, které je bytí - vědomí - blaho?" mudrci odpovídají:

"Je-li síla Já neprojevená, je zvána májou. Je-li projevená, je myslí. Tento tvar máji, nevyzpytatelná mysl, je výhonkem samsára."

2. - 3. **Ž:** Kdo řekl, že mysl je nepopsatelná?

**M:** Vašišta to řekl Rámovi. "V nedvojném vědomí představivost mysli (bhava), odlišná od vědomí, které je reálné,

i od nevědomého projevu, který je nereálný, tvoří a promítá zárodečné sklony (sanskár jako tu věc a onu věc, mísí dohromady vědomé a nevědomé a dává vznik kategoriím "vědomé " a "nevědomé. Sama je v podstatě jak vědomá,

tak i nevědomá, ale vždy vrtkavá a proměnná. To je mysl. Proto je nepopsatelná."

4. Ač je samo neměnné, svrchované Já ve spojení s mysli, jeví se být proměnné.

**Ž:** Jak to?

**M:** Právě tak jako brahmín, který se opil, chová se podivně pod vlivem opojného nápoje, tak i Já, ač v podstatě neměnné, ve spojení s mysli se projevuje jako džíva hovící si v samsáru. Proto samsáro není ničím jiným než myslí,

jak říkají písma..

5. Jelikož je mysl samsáro, musí být zkoumána. Člověk ve spojení s myslí, která přijímá tvary objektů, se považuje

za bytost, prodělávající tyto změny. Toto věčné tajemství je odhaleno v Maitrajinija Upanišadě. Je také potvrzováno naší zkušeností a pozitivní i negativní indukcí.

6. - 7. **Ž:** Jak to potvrzuje naše zkušenost?

**M:** Když v hlubokém spánku spočívá myslí uklidněna, Já zůstává beze změny a bez samsára.. Když ve snění a bdění je mysl projevená, Já se zdá být změněno a zapleteno v samsáru. To zná každý z vlastní denní zkušenosti. Z písem,

z logiky i ze zkušenosti je zřejmé, že samsáro není ničím jiným než mysli samou. Jak by mohl někdo popírat něco

tak samozřejmého?

8. - 9. **Ž:** Jak může spojení s myslí zaplést Já do samsára?

**M:** Mysl, jejíž povahou je neustále myslet to i ono, působí dvěma způsoby: ve tvaru "já" a "to", jak o tom byla zmínka

již v pojednání o překrytí Skutečnosti v prvé kapitole. Z těchto dvou "já" je vždy stálé a jediné, kdežto tvar "to" se mění podle guny vládnoucí v té době. Tři guny jsou satva, radřas a tamas neboli jasný klid, činnost a tupost.

**Ž:** Kdo to řekl již dříve?

10. - 11. **M:** Šri Vidjaranjasvamí řekl, že mysl má tyto tři vlastnosti, satva, radžas a tamas a mění se podle nich. V satvě se projevují nelpění, mír, dobro a podobně. Převládá-li radžas, projevuje se žádost, hněv, hrabivost, bázeň, úsilí

a tak dále. V tamasu převládá lenost, zmatek, tupost a podobně.

12. - 14. Pravé Já, které je svou podstatou ryzí vědomí, je-li sdruženo s myslí měnící se podle pravé působící guny,

se s ní ztotožňuje.

**Ž:** Jak tomu může být?

**M:** Víš, že voda sama o sobě je chladná a bez chuti. A přece může být horká, hořká, sladká, kyselá atd. Podobně je tomu i s Já. Pravé Já, ve své podstatě bytí - vědomí - blaho, ve spojení s modem "já" se jeví jako ego. A právě jako voda ve spojení s teplem se stává horkou, tak také blažené Já ve spojení s modem "já" se stane trpícím egem.

Právě jako voda původně bez chuti se stává sladkou, hořkou nebo kyselou podle druhu jeho spojení, tak také Já čirého vědomí se jeví být nepřipoutané, klidné, blažené, vášnivé, hněvivé, hrabivé, tupé nebo hloupé podle převládající guny modu "to" v tom kterém okamžiku.

15. Písma říkají, že Já sdruženo s pránou se jeví jako prána, mysl, intelekt, země, živly, žádost, hněv, nevášnivost

a podobně.

16. Ve spojení s myslí se Já jeví jako džíva ponořený v utrpení nekonečného samsára, ovládáno nespočetnými klamy typu "já", "ty", "to", "mé", "tvé", "ono" a tak dále.

17. **Ž:** Je-li samsáro osudem našeho ega, jak se z něho vysvobodit?

**M:** Úplným utišením mysli samsáro zmizí s kořeny i větvemi. Jinak neskončí nikdy.

18. **Ž:** Nelze se samsára zbavit jinak než utišením mysli?

**M:** Jiný způsob neexistuje. Studium véd a svatých písem, ani pokání, ani karma, ani sliby, ani dary, ani opakování manter, ani uctívání, ani nic jiného samsáro nezruší. Pouze nečinnost mysli je může rozpustit a nic jiného.

19. **Ž:** Písma prohlašují, že tak může učinit pouze poznání. Proč tedy říkáš, že jen klid mysli rozpouští samsáro?

**M:** To, co se v písmech různě nazývá poznáním, osvobozením a podobně, je jen klidem mysli.

**Ž:** Řekl to již někdo dříve?

20. - 27. **M:** Šrí Vašišta řekl: "Když je mysl cvičením utišena, klam samsára zmizí s kořeny i ratolestmi.

Jako když oceán mléka byl rozvířen, aby poskytl svůj nektar, byl celý rozbouřen, ale pak se uklidnil a projasnil, když hora Mandara byla odstraněna, tak také mysl, stane-li se klidnou a tichou, upadá do věčného klidu."

**Ž:** A jak lze mysl uklidnit?

**M:** Odpoutáním od všeho, opuštěním všeho, co je nám drahé, což každý z nás může vlastním úsilím snadno dosáhnout. Bez uklidnění mysli je osvobození nemožné. Pouze tehdy, když je celý viditelný svět smazán dokonale čistou, klamů prostou myslí v důsledku rozlišování a poznání, že co není Brahman, je objektivní a neskutečné, dosáhneme svrchované blaženosti. Jinak bez klidu mysli, nechť jakkoli zápasí a noří se do hlubin písem, nevědomý člověk nemůže dosáhnout osvobození. Pouze o takové mysli, která se cvičením jógy stala čistou a klidnou jako lampa dobře chráněná před větrem, se říká, že je mrtvá. Tato smrt mysli je nejvyšším dosažením. Konečným závěrem všech véd je,

že osvobození není ničím jiným než utišením mysli.

K dosaženi osvobození nepomáhá ani bohatství, ani příbuzní, ani přátelé, ani karma pozůstávající z pohybů údů, život

v nebeských oblastech, pouti na svatá místa, pokání jakkoli přísná neb cokoli jiného. Jen utišení mysli je přinese.

S podobným důrazem i mnohé jiné svatě knihy učí, že osvobození pozůstává ve vzdání se mysli. I Jóga Vašišta opakuje myšlenku, že blaho osvobození může být dosaženo pouze rozpuštěním mysli, která je příčinou samsára a proto i všech nesnází a běd.

28. Vysvobození ze samsára je možné, když rozpustíme mysl s pomocí moudrosti posvátného učení, uvažováním

a vlastní zkušeností. Jak jinak by bylo možno zastavit strastiplný koloběh stálého rození se a umírání a dosáhnout osvobození? Nikdy. Pokud se spáč neprobudí, sen neskončí, ani když v něm hledíme s hrůzou tváří v tvář tygru.

Podobně pokud mysl nebude zbavena nevědomosti, samsáro neskonči. Mysl musí být uklidněna a rozpuštěna. To jediné je naplněním smyslu života.

29. - 30. **Ž:** Jak lze mysl utišit?

**M:** Pouze sánkhjou. Sánkhja je proces dotazování a poznávání. Mudrci, kteří dosáhli poznání, říkají, že mysl pramení

z nedotazování a je rozpouštěna cílevědomým dotazováním.

**Ž:** Prosím, vysvětli mi tento proces.

**M:** Pozůstává se šravany, manany, nididhjásany a samádhi, což je slyšení, uvažování, meditace a zkušenost blaženého míru, jak o tom mluví písma. Pouze tak lze mysl utišit.

31. - 32. Je tu však ještě jedna možnost, tou je jóga.

**Ž:** Co je jóga ?

**M:** Meditace na čiré bytí bez projevu a vlastností.

**Ž:** Kde ji nalezneme?

**M:** V Gítě. Šrí Bhagavan Krišna řekl: Co lze získat sánkhjou, může být dosaženo i jógou. Pouze ten, kdo ví,

že výsledky obou procesů jsou stejné, může být zván realizovaným mudrcem.

**Ž :** Jak mohou být tyto výsledky stejné?

33. - 34. **M:** Konečný obou je týž, neboť oba končí utišení, mysli. To je samádhi neboli blažený mír. Ovocem samádhi je svrchovaná moudrost. Ta je tatáž, ať byla dosažena jakýmkoli způsobem.

**Ž**: Je-li v obou případech výsledek stejný, konečný může být dosažen jen jedním z nich. Proč jsou tedy připomínány dva způsoby místo pouze jednoho?

**M:** Ti, kteří hledají pravdu, jsou na různém stupni vývoje. S ohledem na to šrí Bhagavan připomněl oba tyto způsoby, aby tak bylo možno si vybrat.

35. **Ž:** Kdo je připraven pro stezku hledání (sánkhja)?

**M:** Pouze hledající se všemi předpoklady, neboť jen ten tu může mít úspěch a nikdo jiný.

36. - 37. **Ž:** Jaké jsou prostředky či potřebné předpoklady pro tento proces?

**M:** Mudrci říkají, je sádhana (praxe) pozůstává ze schopnosti rozeznávat reálné od nereálného, z ustání touhy

po potěšeních zde na tomto světě i po smrti, z omezení činností (karma) a z velké touhy po osvobození. Ten, kdo nemá všechny tyto čtyři předpoklady, nechť se pokouší jakkoli, nebude mít úspěch v dotazování. Proto je tato čtyřnásobná sádhana pro úspěch pátrání nezbytnou podmínkou.

38. K započetí praxe je třeba znát charakteristiky jednotlivých sádhan. Jak již bylo naznačeno, tyto charakteristiky mají následující kategorie: příčinu, podstatu, účinek a ovoce. Ty budou nyní popsány.

39. - 44. Rozlišování (vivéka) může provádět jen očištěná mysl. Jeho podstatou je přesvědčení získané četbou posvátných písem, že pouze Brahman je reálné a všechno jiné je klamem. Neustále si připomínat tuto pravdu je jejich účinkem. Cílem je být neochvějně utmzen v pravdě, že pouze Brahman je a všechno ostatní je nereálné. Nežádostivost (vajrágja) je výsledkem názoru, že svět je výlučně pochybený. Její podstatou je odřeknutí se světa a netoužit po ničem

z něho. Jejím vlivem se odvracíme od všech světských potěšení ' s nechutí jako od věcí vzbuzujících ošklivost a odpor. Končí v pohrdání všemi pozemskými rozkošemi a radostmi právě tak jako i nebeskými, jako by to byly věci odporné

nebo pálící jako oheň pekel. Ustání v činnostech (uparati) může vyplynout z praxe osmidílné jógy (aštangajóga),

která zahrnuje jamu, nijamu, ásanu, pránájamu, pratjaháru, dháranu, dhjánu a samádhi, to jest, sebezapření, kázeň, vytrvalost, ovládání dechu, ovládnutí smyslů, soustředění mysli na pravdu, meditaci a dosažení klidu mysli. Podstatou této praxe j e omezení, ukáznění a utišení mysli, které vede k ustání světských činností. Tím dochází k zapomenutí světa podobně jako ve spánku v důsledku ustání v činnostech. Touha po osvobození (mumukšutva) počíná pobytem

ve společnosti moudrých, kteří došli poznání. Touha po osvobození vede k přebývání se svým mistrem. Výsledkem je vzdání se studia písem a výkonu náboženských rituálů. Když tato praxe dostihla nejzazší meze, platí jak bylo poznamenáno výše - že sádhana se stala dokonalou.

45. - 47. Je-li sádhana nedokonalá., osoba po smrti dosáhne nebeských oblastí. Dokonalá výše uvedená sádhana nás činí způsobilými pro pátrání po Já. Pátrání po Já je možné, je-li naše sádhana dokonalá, jinak nikoliv. Nemáme-li byť i jen jeden z výše uvedených předpokladů, bude tento nedostatek překážkou pátrání po Já. Tím vším se budeme ihned zabývat.

48. - 49. Nerozpustíme-li lpění, rozlišování, byt dokonalé, nemůže samo odstranit překážky pátrání po Já. Mnozí jsou zběhlí v písmech. Ti všichni mají ctnost rozlišování. Nevypěstovali však ostatní potřebné vlastnosti, jako je nelpění

a další. Proto nejsou schopni provádět pátrání po Já. Z toho je zřejmé, že rozlišování neprovázené odříkáním nevede

k úspěchu.

50. - 51. **Ž:** Jak je možné, že ani učenci, tak sběhli ve védantě, neměli úspéch v pátrání po Já?

**M:** Ač stále studu jí védantu a vyučují i druhé, přece vlivem nedostatku nežádostivosti nemohou uskutečnit to,

čemu učí.

**Ž:** Co tedy vlastně dělají?

**M:** Reprodukují učení védanty jako papouškové, ale nedovedou je prakticky použít.

**Ž:** Čemu učí védanta?

**M:** Učí člověka, aby se zbavil všech přání, protože vše mimo nedvojného Brahman je zatíženo utrpením,

aby se oprostil od lásky i nenávisti, od světských potěšení, rozetnul uzel ega projevujícího se jako "já", odvrátil se ode všech klamných jevů jako "ty", "on", "to", "ono", "mé", "tvé", zbavil se pojmů "já" a "moje", žil bez zájmu o páry opozic jako teplo, zima, bolest, radost, zůstal pevně zakotven v dokonalém uvědomění stejnosti všeho a nečinil rozdílů žádného druhu, nikdy si nebyl vědom ničeho jiného než Brahman a stále okoušel blaho nedvojného Já. Védanta je hojně čtena a dobře chápána, přece však nepraktikujeme-li odříkání, touha po požitcích nikdy neustane. Nepřestaneme-li toužit

po potěšeních, touha po nich nás nemůže opustit. Není-li žádostem učiněna přítrž, láska, hněv, ego nebo pojem "já", připisovaný rozkladu podléhajícímu tělu, pocit vlastnictví "já" a "moje", potěšení z věcí tělu příjemných, páry protiv

jako radost bolest a jiné falešné hodnoty nezmizí. Člověk může být jakkoli sečtělý, skutečně učený je jen tehdy, uplatní-li své znalosti v praxi. Jinak je takový člověk pouze podoben papoušku opakujícímu, že jedině Brahman je reálné

a vše ostatní je klam.

**Ž:** Proč jsou lidé takoví?

**M:** Ti, kteří vědí, říkají, že tak jako si pes libuje v odpadcích, tak člověk nachází potěšení v zevních radostech.

Ač se stále zaměstnává vědantou, čte a vyučuje jí, není o nic lepší než onen ubohý pes.

52. Když přečetl takový člověk všechna písma a již se v nich dobře vyzná, získá přesvědčení, že vše zná, že je dokonalý a je hoden úcty. Ač je naplněn láskou a nenávistí, mysli si o sobě, že je ctihodný. Je však hoden pouze ocenění jako osel pro dopravu těžkých břemen na velké vzdálenosti v těžkém a obtížném terénu. Ve vztahu k nedvojné pravdě

se jimi není třeba zabývat. V tomto duchu řekl Vašišta mnohem více Rámovi.

53. **Ž:** Byli skutečně lidé, kteří ač vzdělaní v písmech neuměli jejich učení použít v praxi?

**M:** Ó, mnozí. Také jsme o nich četli v púranách. Byl jednou brahmín jménem Brahma Sarma. Byl velmi vzdělán

ve védách a v celé védantě a i jinak byl velmi dokonalým člověkem. Nepraktikoval však to, co se naučil, ale poučoval

o tom jiné. Přeplněn láskou i nenávistí, přestupoval zákony správného chování, jednaje ve vleku svých přání a i jinak

se uspokojoval podle své vůle. Po smrti se ocitl v pekle. Ze stejného důvodu i mnoho jiných jej následovalo touže cestou. Ve světě můžeme vidět mnoho učenců, stravovaných pýchou a zlobou. Není pochyb, že studium védanty učí rozlišovat. Není-li to však provázeno odříkáním a ostatní praxi, samotné rozlišování je bez užitku a nevede k pátrání po Já.

54. - 56. **Ž:** Postačí rozlišování spolu s odříkáním k dosažení cíle?

**M:** Ne! Bez ustání ve světských činnostech rozlišování a nelpění nestačí pro úspěšné provádění pátrání po Já.

Bez ustání činností nebude ani touha pátrat po Já.. Jak lze pak dosáhnout úspěchu v pátrání?

**Ž:** Jaký je úděl člověka, který, ač nemá přání, nepátrá po svém Já?

**M:** Bez zastavení činností nebude mít klid. Jsa nežádostiv, bude mít nechuť ke všem potěšením. Nenalezne radost doma ani v bohatství, ani v umění, ani v ničem jiném. Proto se jich odřekne a odebere se do samoty lesů a bude provádět přísnou, ale bezvýslednou askezi. Případ krále Sikhidvaji je takovým příkladem.

57. - 59. **Ž:** Pak tedy postačí rozlišování spolu s nežádostivostí a ustáním činnostech k dosažení poznání Já?

**M:** Nikoliv bez touhy po osvobození. Bez této touhy nebude síla, která by vedla k pátrání po Já.

**Ž :** Co by potom i takový člověk dělal?

**M :** Jsa bez žádostí a přání i klidné mysli, nebude o nic usilovat a zůstane netečným a lhostejným ke všemu.

**Ž:** Byli již i takoví lidé, kteří měli ony tři vlastnosti a nezkoumali své Já?

**M:** Ano. Odříkání se je zahrnuto ve všech druzích pokání. Mysl je také soustředěna v askezi. A přece neusilují

o poznání svého Já.

**Ž:** Co tedy dělají?

**M:** S nechuti k věcem vnějším, neboť jejich mysl je soustředěna, vždy zůstanou v otupělém stavu vědomi

jakoby v hlubokém spánku, ale nebudou pátrat po Já. Jako případ tohoto stavu vypráví Ramajána o rišim Sarabhangovi, který za svou askezi šel do nebe.

**Ž:** Není nebe částí výsledku pátrání po Já?

**M:** Nikoliv. Pátrání musí skončit vysvobozením, což je svoboda od opakovaných zrodů a smrtí, které nedovoluje přechod z jedné oblasti do druhé. Sarabhangův případ naznačuje, že nepátral a nemohl pátrat po Já. Proto všechny čtyři předpoklady jsou pro pátrání po Já důležité.

60. - 61. Prostá touha po osvobozeni, nedoprovázená ostatními vlastnostmi, nestačí. Velká touha po osvobození může člověka vést k pátrání, ale protože nemá nutné předpoklady, jeho snaha musí selhat. Jeho případ se podobá případu chromého člověka, který touží po medu z plástu visícího vysoko na stromě. Nemůže na něj dosáhnout a zůstane nešťastný. Může však vyhledat mistra, plně se mu odevzdat a těžit z jeho vedení.

**Ž:** Jakou autoritu máme pro výrok, že člověk s pouhou touhou po osvobození, ale v ostatních ohledech nekvalifikovaný, zůstává trvale nešťastný?

62. **M:** V Suta Samhitě je řečeno, že ti, kteří touží po potěšeních a současně touží po osvobození, budou určitě uštknuti smrtícím hadem samsára a otráveni jeho jedem. To je autoritativní výrok. V tom, že ony čtyři předpoklady musí být všechny a plně vyvinuty, naprosto souhlasí písma, logický rozum i zkušenosti. I kdyby jen jeden z nich chyběl, pátrání

po Já nemůže mít úspěch. Po smrti takový člověk získá oblast podle svých zásluh. Jsou-li všechny čtyři předpoklady dokonale zvládnuty, pak dotazování povede k cíli.

63. - 69. **Ž:** Na závěr. Kdo je připraven na pátrání po Já?

**M:** Pouze ti, kteří mají všechny čtyři požadované vlastnosti jsou toho úspěšně schopni. Nikdo jiný, ať je vzdělán

v písmech nebo ve vědách nebo i jinak připraven. Ani ti, kteří provádějí tvrdá pokání, ani ti, kteří přísně dodržují náboženské obřady, ani ti, kteří opakují mantry, ani uctívatelé kteréhokoli druhu, ani ti, kteří dávají veliké dary, ani zbožní poutníci,.ani kdokoli jiný nejsou vhodní. Právě tak, jako védické rituály nejsou pro nebrahmíny, tak také pátrání po Já není pro nekvaIifikované.

**Ž:** Může nedostatek potřebných vlastností diskvalifikovat i velkého učence?

**M:** Ať známe všechna písma či nikoliv, jen čtyři požadované náležitosti nás mohou uschopnit pro pátrání po Já.

Písma říkají: Ten, jehož mysl je vyrovnaná, smysly ovládnuty, jehož činnosti ustaly a kdo je pevný, je toho schopen.

Z toho vyplývá, že ostatní nikoliv pouze ti, kteří mají ony čtyři ctnosti.

70. **Ž:** Jsou nějaké rozdíly mezi vhodnými hledajícími ?

**M:** Ve vztahu k uvědomění Já není absolutně nijaký rozdíl pokud jde o kastu, životní postavení nebo jiné podobné záležitosti. Ať je hledající nejlepším učencem či člověkem nevzdělaným, dítětem, mladíkem, starcem, člověkem svobodným nebo ženatým, asketou, sanjásinem, brahmínem nebo z jiné kasty nebo žena, pouze ony čtyři předpoklady vytvářejí schopného hledajícího. To je nevyvratitelné stanovisko věd a písem.

71. **Ž:** To snad nemůže být. Jak by mohl nevzdělaný člověk nebo žena a i lidé bez kasty být kvalifikováni a učení

v písmech vyloučeni? Učenci jsou přece kvalifikováni více než jiní. Říká sice, že znalost písem není kvalifikací, ale praxe jejich učení kvalifikací je. Nikdo však nemůže provádět to, co nezná. Jak tedy může být nevzdělaná osoba kvalifikovaná pro pátrání po Já?

**M:** Místo odpovědi mi řekni, čím se vzdělaný člověk kvalifikuje?

**Ž:** Protože zná učení písem, které nabádají, aby se nechoval sobecky, ale obracel se k Bohu, bude se tím řídit.

Jeho mysl tím bude očištěna. Později dospěje k odpoutanosti potřebné pro dotazování a tak dále. Nyní mi řekni,

jak se může neučený člověk kvalifikovat?

**M:** Může. Ač je nyní neučený, mohl se potřebnému naučit v minulých zrozeních, jestliže své skutky věnoval Bohu.

Jeho mysl může být již proto dostatečně čistá a proto může nyní snadno získat vlastnosti potřebné pro pátrání po Já.

72. **Ž:** V neučeném člověku by tudíž výsledky sádhany získané v minulých zrozeních musely ležet v latentním stavu

a projevily by se teprve později. Proč by se nemohly znalosti jím tehdy získané projevit podobné samy i nyní?

**M:** Něco z jeho minulé karmy tomu může překážet.

**Ž:** Byly-li tu překážky pro projev vzdělání, proč nebylo stejně překáženo i sádhaně v projevu?

**M:** I když projev vzdělání měl překážky, ovoce této cenné práce nemohlo být ztraceno. Proto takový člověk nemohl ztratit své předpoklady pro dotazování se po Já.

**Ž:** Co by se stalo, kdyby jeho čtyřdílnému úsilí bylo překáženo stejně jako jeho vzdělanosti?

**M:** Výsledkem by bylo, je pro nedostatek potřebných vlastností ani učenec, ani nikdo jiný by nebyl připraven

pro dotazování se po Já. Oba by na tom byli stejně.

74. - 76. **Ž:** Ne, tak by tomu nemohlo být. Ač není plně kvalifikován, učenec by mohl uplatnit v praxi své znalosti

a tak se postupně kvalifikovat, zatímco druhý, který v předchozích zrozeních nedokončil své studie, jakou by měl naději,

že by nezapomněl, čemu se naučil a že pro jeho sádhanu to nebude překážkou? Takový člověk zřejmě nemůže mít úspěch v dotazování.

**M:** Nikoliv, ne tak! Ač neučený, přece jen takový člověk, touží - li po osvobození, může se sblížit s Mistrem,

naučit se od něho podstatě písem a mít nakonec úspěch, Právě jako světský člověk, neznalý písem a přece toužící

po nebi, hledá vedení u Mistra, poslušností, oddaností a kázní dosahuje svého cíle, tak i mistrovo učení může prospět

i neučenému tolik jako učenci jeho vědomosti.

77. - 78. **Ž:** Náboženské obřady nesou prospěch jen v té míře, s jakou vážností člověk tyto obřady chápe a pojímá.

Pouze tehdy, je-li pravdu hledající ve svém konání dostatečně opravdový, mistrovo vedení může působit stejně.

Jak jinak by tomu mohlo být?

**M:** Právě tak, jako je opravdovost důležitým činitelem pro dosažení ovoce karmy, tak je tomu i s praxí sádhany učencem nebo Žákem mistra. Kartna ani sádhana nemůže mít úspěch, není- li jim věnováno dostatek pozornosti.

Učenec i člověk neučený sklízejí ovoce své činnosti, karmy, podle zájmu, jaký věnovali jejímu provádění.

Ten, kdo je bez zájmu, nepřichází vůbec v úvahu, ať jde o védy nebo Mistra. Aˇučenec či člověk neučený, jestliže nemá dosud předpoklady, jak byly stanoveny již dřive, avšak nyní touží po osvobození, může s náležitou opravdovostí praktikovat sádhanu tak, aby se potřebně kvalifikoval. Bude tak později připraven pro dotazování se po Já. Proto nelze dělat rozdíly mezi učencem a člověkem neučeným.

79. - 80. **Ž:** Je-li tomu tak, jak pak se liší učenec od člověka neučeného, pokud jde o připravenost pro pátrání po Já?

**M:** Rozdíl je pouze ve vzdělání, ale nikoliv sádhaně nebo v dotazování.

81. - 82. **Ž:** Ne, tomu tak nemůže být. Ač vzdělání nečiní rozdílů mezi sádhanami, přece jen musí být pro toho,

kdo je má, přínosem při provádění dotazování.

**M:** Ne tak. Písma nejsou prostředkem k pátrání po Já. Těmi jsou pouze nežádostivost a ostatní vlastnosti. Pouze ty mohou člověka uschopnit pro pátrání po Já, Znalost písem tu nečiní nijakého rozdílu. Proto tu člověk učený nemá nijakých výhod ani předností před člověkem neučeným, pokud jde o praxi dotazování.

83. - 85. **Ž:** Vezmeme-li za prokázané, že odříkání a podobné prostředky vytváří předpoklady pro zdar v pátrání,

musí přece být dotazová.ní se po Já i s nutnou sádhanou prováděno jen ve světle a duchu písem. Proto studium písem je nepostradatelné pro úspěšné provádění dotazování se po Já.

**M:** Nesmysl! K tomu, aby člověk poznal sebe, není třeba ani jediné písmo. Dívá se snad někdo do písem, aby našel své Já? Určitě ne.

**Ž:** Když je Já již známo, písma nejsou dále potřebná. Protože hledající žije v klamu, nezná svou vlastní podstatu.

Jak pak může člověk neznalý písem poznat Já, aniž by je studoval, když přece jedna jí o podstatě Já.

To nemůže. Proto je znalost písem předběžným, ale nutným požadavkem pro poznání.

**M:** V tom případě vědomosti načerpané z písem budou podobné líčení nebe, tak jak je uvedeno ve védách.

Budou nepřímým, nikoliv přímým poznáním. Takové vědomosti získané z doslechu nemohou být přímou zkušeností.

Právě jako popisy podoby Višnua zůstanou vždy nepřímými a nikdy nebudou přímým vjemem oné čtyřruké bytosti,

nebo jako zprávy o nebi sepsané na tomto světě mohou být jedině nepřímé, tak také poznatky o Já obsažené v písmech mohou být jedině nepřímé. Zanechávají proto člověka tam, kde je a nevědomým, jako byl dříve. Pouze poznání z přímého prožitku je pravé a užitečné. Já musí být po~znáno vlastní zkušeností; jen o něm hovořit není nic platné,

86. - 88. **Ž:** Řekl to již někdo dříve?

**M:** Šri Vidjaranjasvami to řekl v Dhjána Dípice: "Popis podoby Višnua získaný z písem, že má čtyři ruce držící disk, ulitu a tak dále, je pouze nepřímý a nemůže být přímý. Jeho popis slouží pouze k tomu, aby pomohl vytvořit duševní představu pro uctívání. Samého Višnua nemůže nikdo spatřit tváři v tvář. Podobné učení písem, že Já je bytí - vědomí

- blaha je také nepřímé poznání a nemůže být jeho přímou zkušeností. Vždyť Já je nejvnitřnějším bytím jedince, vědomím svědčícím o pěti obalech. Já je Brahman. To nelze takto poznat a z písem lze získat jen jeho povrchní znalost, která je opět jen nepřímá.

**Ž:** Višnu nebo nebesa, protože jsou odlišná od Já, jsou pouze předmětnými. Já je však subjektem a jeho poznání,

jakkoli získané, musí být jedině přímé a nikoliv nepřímé.

**M:** Ačkoliv védanta učí spontánně a přímo svrchované pravdě "Ty jsi To‘‘, čímž míní, že nejvnitřnějším bytím jedince je Brahman, přece jen dotazování se po Já je jediným jistým prostředkem poznání sebe. Vědomosti z písem nepostačují, neboť mohou být jedině nepřímé. Pouze zkušenost Já, která je přímým výsledkem dotazování se po Já, může přinést přímé poznání.

89. - 90. Vašišta to také potvrzuje: "Písma, guru a poučení jsou pouze jen tradicí a nedávají hledajícímu přímé poznání Já. Čistota mysli hledajícího je jediným prostředkem poznání, nikoliv tedy písma ani guru. Já může být poznáno pauze vlastním ostrým rozlišováním a zkoumáním sebe a žádnými jinými prostředky." Všechna písma se v tomto bodě shodují.

91. Z toho je zřejmé, že Já nemůže být nikdy poznáno jinak než dotazováním se po Já a tedy ani laickým studiem písem či védanty.

92. **Ž:** Já musí být poznáno pouze kritickým studiem písem. Čím by jinak bylo pátrání po Já než jejich kritickým

a analytickým studiem?

93. **M:** Neustále se ztotožňujeme s tělem a s jeho smysly. Se soustředěnou myslí obrácenou do nitra hledat své Já,

které je nejvnitřnějším bytím uvnitř oněch pěti obalů, to je pravé pátrání po Já, dotazování se po něm. Hledat Já kdekoliv mimo sebe a vně těla s hlasitým odříkáním védanty a písem nebo přemítání o jejich učení nemůže být nazýváno pátráním po Já. To lze provádět jedině proniknutím do pravé podstaty Já ostrou mysli a pozorností.

94. - 96. **Ž:** Poznat Já čtením a porozuměním písmům není možné?

**M:** Nikoliv. Neboť Já je bytí - vědomí - blaho, zcela jiné než hrubé, jemné a příčinné tělo; ono je pozorovatelem třech stavů bdění, snění a hlubokého spánku beze snů. Neustálým napínáním hlasových orgánů čtením písem nebo podrobnou znalostí jejich gramatiky, logiky a dikce, jejich kritickým zkoumáním a hledáním jejich smyslu a významu nelze odkrýt Já, které je niternou podstatou člověka.

**Ž:** Jak je možné je poznat?

**M:** Prozkoumáním podstaty pěti obalů myslí, jejich určením a následným odmítnutím s poznáním "toto také není Já". Takto zjemnělou myslí pátrat po Já a poznat je jako pozorující vědomí ležící za pěti obaly - to je celý postup. Já nelze spatřit vně, Já leží skryto v oněch pěti obalech. Aby je bylo možno nalézt, intelekt musí být obrácen dovnitř a musíme zkoumat sama sebe. Nikoliv hledat se - je v písmech. Hledal by člověk se zdravým rozumem doma něco, co ztratil

v lese? Hledat je nutno tam, kde leží ta která věc ukryta. Podobně naše Já, kryté svými pěti obaly, musí být hledáno uvnitř nich a nikoliv v písmech. V písmech se naše Já nenachází.

97. **Ž:** Pravda, Já nemůže být nalezeno v písmech. Z nich se můžeme poučit o podstatě pěti obalů, zkoumat je rozumem, zakusit a odvrhnout je, abychom pak mohli poznat a nalézt Já. Jak ale může člověk neznalý podstaty Já

nebo oněch pěti obalů provádět d otazování?

**M:** Právě tak jako se učenec učí z knih, tak se jiný učí od Mistra. Práce dotazování se po Já je však u obou stejná.

98. - 99. **Ž:** Vyplývá z toho, že Mistr je nutný pro člověka neučeného, nikoliv však pro toho, kdo zná písmo?

**M**: Učený nebo neučený, nikdo z nich nemůže mít úspěch bez Mistra. Od počátku času hledající, by i sběhlý ve všech písmech, vždy hledá Mistra, aby jej osvítil. Nárada šel k Šanatkumarovi, Indra k Brahmovi, Suka ke králi Džanakovi.

Pokud Mistr neudělí svou milost, člověk nemůže dosáhnout osvobození.

100. - 101. **Ž:** Byl některý člověk neznalý písem osvobozen jen milostí gurua?

**M:** Ano. Jadžnjavalkja pomohl své ženě Maitreji k osvobození. Mnohé jiné ženy neznalé písem, například Líla

a Čudala, také dosáhly osvobození ještě za živa. Proto i ti, kteří neznají písma, mají předpoklady pro pátrání po Já.

102. - 108. Je zřejmé, že nejlepší příprava hledajících spočívá v odřeknutí se, které je výsledkem rozlišování reálného

od nereálného a v odvržení všech radostí a potěšení zde i na onom světě, jako by byly jedem, odpornými věcmi

nebo pálícím ohněm. Odvracejí se od všech činností, aby zůstávali v klidu jako člověk v hlubokém spánku. V důsledku nesnesitelných bolestí tělesných i duševních - jako by jim hořely vlasy na hlavě - nejsou schopni v tomto stavu setrvat,

jsou nešťastní a neschopní snášet tuto agónii byt i jen o minutu déle, planou úzkostí, kdy budou osvobozeni nebo jak

a čím mohou být osvobozeni. Nejlepší hledající musí splňovat všechny předpoklady až do dříve již vylíčené mezní kategorie (avadhi). U nejblíže nižšího stupně hledajících jsou dovedeny pouze do stavu "účinku", u středních hledajících jen do stavu "podstaty" a pro nejnižší třídu toliko do stavu "příčiny". Tyto stavy určuji pak míru úspěchu hledajícího.

109. Bezprostřední úspěch provází úsilí nejlépe kvalifikovaných. Jistého času je pak zapotřebí k úspěchu nejblíže nižšího stupně hIedajících. Delšího času je třeba středním. Ale pouze prodlužovaná, trvalá praxe uschopňuje k úspěchu hledajícího nejnižšího stupně.

110. -112. Neklid mysli nedovoluje posledním dvěma stupňům hledajících začít s pátráním. Jejich mysli mohou být mnohem účinněji uklidněny jógou, která je pro ně mnohem vhodnější než dotazování. Prvé dva stupně hledajících získávají však mnohem více z dotazování se po Já. Pro ně je dotazování mnohem vhodnější než jóga.

113. - 114. V Dhjána dípice šrí Vidjaranjasvami řekl: "Stezka dotazování po Já není vhodná pro hledající

s neklidnou myslí. K potlačení hnutí jejich mysli je nutná jóga. Mysl těch, kteří jsou plně kvalifikováni, není rozčeřená

a zůstává soustředěná. Pouze zahalující moc nevědomosti před nimi skrývá Já. Potřebují je pouze odhalit. Proto je pátrání pro ně nejvhodnější."

115 - 118. Jóga může být úspěšná pouze po dlouhé, vytrvalé, vážné, pilné a opatrné praxi, bez zbytečného vypětí.

**Ž:** Proč je třeba takové opatrnosti?

**M:** Soustřeďujeme-li se na Já, staví se mysl na odpor a strhává člověka pomocí smyslů k objektům. Ať je člověk jakkoli rozhodný a vzdělaný, jeho mysl zůstává tvrdošíjná, nepoddajná, vzdorovitá a těžko ovladatelná. Neustále činná

ze své podstaty, nechce zůstat v klidu ani na okamžik. Těká stále sem a tam. Chvíli dlí v nižších oblastech

a vzápětí vzlétá do oblak. Pohybuje se všemi směry. Je rozmarná jako opice. Je proto těžké ji uklidnit. Při pokusech o to je proto nutno být velmi opatrný a pozorný.

119. - 121. V Gítě Ardžuna žádal šrí Bhagavana *(Nejvyšší Osobnost Božství)*: "Ó Krišno, není mysl vždy vrtkavá, rozmarná, nevyrušuje nás neustále a není příliš silná, než aby byla ovládnuta? Je snáze udržet vítr v hrsti, než ovládnout mysl."

V Józe Vašiště šrí Ráma žádá Vašištu: "Ó Mistře, což není možné ovládnout mysl? Člověk by spíše vypil oceán či zvedl horu Méru, nebo pohltil planoucí oheň, než by ovládl mysl." Ze slov Rámových i Ardžunových a i z naší vlastní zkušenosti tu nemůže být pochyb, že ovládnout mysl je věc mimořádně těžká i pro schopného a pevně odhodlaného člověka.

122 - 124. **Ž:** Je-li ovládnutí mysli tak nesnadné, jak lze jógu vůbec provádět?

**M:** Vlivem vytrvalé praxe a zřeknutím se může být mysl ovládnuta. Totéž řekl Ardžunovi šrí Bhagavan. Vašišta

totéž řekl Rámovi. Šrí Krišna řekl: "Ó synu Kunti! Není pochybností, že mysl je tvrdošíjná a těžko ovladatelná.

Nicméně silou praxe a odřeknutím se ji lze ovládnout. " A Vašišta řekl: "Ó Rámo! Ač je mysl těžko ovladatelná,

přece musí být podrobena odříkáním a úsilím i za cenu velkého odříkání a úsilí, potlačení smyslů i žádostí těla.

Je nutné to dokázat silou vůle." Proto je třeba k dosažení cíle velké úsilí.

125 - 127. Včela-mysl, odchovaná na lotosu srdce, odvrací se od sladkého medu nevyrovnatelného blaha lotosu srdce

a touží po medu, který trpkne bědami, sbírá vně zvuky, doteky, tvary, chuti a vůně, stále vyletujíc otvory smyslů.

I když jsou v odříkání smysly násilně uzavřeny a mysl uzavřena v nitru, stále ještě přemýšlí o přítomných věcech

nebo vzpomíná na minulost či buduje větrné zámky.

**Ž:** Jak lze tuto její jemnou činnost zastavit a plně si ji dokonale porobit?

**M:** Zastavením zevních činností a obrácením do nitra se včela-mysl musí zpít medem lotosu-srdce, to jest blahem Já.

128. **Ž:** Prosím, vylož mi tuto jógu.

**M:** Když s velkou touhou po osvobození nalezneme gurua *(duchovního Mistra*), vyslechneme od něho poučení )

o nedvojném Brahman zářícím jako bytí-vědomí-blaho, Já, získáme jeho nepřímé, ale přece jen jasné pochopení, obrátíme mysl a pozornost k onomu Brahman, aniž bychom se obírali úvahami (manana) a neustále meditujeme

o nedvojném Já-bytí-vědomí-blahu bez přívlastků a rozlišení, pak to je jóga. Prováděním toho se mysl uklidní a můžeme se postupně ponořit do samádhi. V samándhi pak zakusíme svrchované blaho.

129. - 130. **Ž:** Řekl to již někdo dříve?

**M:** Ano. Šrí Bhagavan řekl: "Jogín, který ovládl mysl a vždy ji obrací k Já, stane se dokonale klidným a nakonec dosáhne Mne, to jest blaho osvobození. Mysl jogína, který stále cvičí jógu, se stane klidnou jako plamen chráněný

před vánkem a bez hnutí bude přecházet do samádhi. "

131. - 133. Podobně pátráme-li po Já, mysl se uklidní a vnoříme se do samádhi.

**Ž:** Co je toto pátrání?

**M:** Spočívá v poučení od gurua o podstatě Já, o němž písma hovoří jako o Brahman nebo o bytí-vědomí-blahu.

Tak získáme jasné, ale nepřímé vědomosti. Pak v souhlase se získaným poučením, o kterém inteligentně uvažujeme, pátráme po Já, které je čirým vědomím na rozdíl od ne-Já, které je objektivní a nevědomé, jako například ego. Rozlišujeme Já od ne-Já, abychom je přímo zakusili jako odlišné jedno od druhého. Následně meditací utišíme mysl

a zbavíme ji všeho, co je objektivní. Tím je v Já pohlcen i nedvojný základ mysli. Pak zakoušíme přímou zkušenost nejvyšší blaženosti. Písma se velmi podrobně zabývají tím, co jsme zde uvedli ve zkratce.

134. Tato kapitola o sádhaně se zabývá dvěma prostředky: dotazováním se po Já a jógou pro utišení mysli.

Podle svých předpokladů by se měl inteligentní hledající zabývat některým z nich.

135. Tato kapitola je určena opravdovým zájemcům, aby ji pečlivě prostudovali a rozpoznali, čeho již dosáhli

a čeho je ještě třeba dosáhnout. Každý se může rozhodnout, která z obou metod by pro něj byla vhodnější a pak ať ji provádí až do úspěšného konce.

KAPITOLA ČTVRTÁ

Šravana, naslouchání

1. V předchozí kapitole jsme vysvětlili, že jóga je vhodnější metodou pro nižší stupeň hledajících, dotazování

po Já je vhodné pro zralejší Žáky. V této kapitole popíšeme stezku dotazování, která vede bez úsilí k poznání Brahman.

2. - 4. **Ž:** Co je to stezka dotazování?

**M:** Z písem je dobře známo, že pozůstává ze šravany, manany, nididhjásany a samádhi, to jest z naslouchání pravdě, uvažování o slyšeném, meditace na Já a z blaženého míru. Samy védy prohlašují, že je to takto: "Můj drahý!

Poučení o Já musí být vyslechnuto od Mistra, musí být o něm uvažováno a meditováno na ně." Na jiném místě

je řečeno, že v blaženém míru musí být poznáno Já. Táž idea je opakována Pánem šrí Šankaračarjou v jeho Vakjavriti

a to tak, že pokud posvátný výrok "Já jsem Brahman" není poznán ve svém plném významu, potud musí být praktikována šravana a ostatní stupně.

5. - 7. V Čitra dípice šrí Vidjaranjasvami řekl, že dotazování se po Já je prostředkem poznání a pozůstává

z naslouchání pravdě, uvažování o pravdě a z meditace na Já. Jedině stav blaženého míru a vědomí,

ve kterém existuje jen Brahman a nic jiného, je pravou podstatou vědomí. Neexistence uzlu ega, parodujícího "já",

který byl rozťat jednou provždy, je výsledkem této praxe. Cílem je zůstávat trvale a pevně zakotven ve svrchovaném Já,

právě tak pevně a bez pochyb, jako jsme se až dosud nevědomě ztotožňovali s tělem. Osvobození je ovocem tohoto stavu. Z toho vyplývá, že naslouchání a ostatní uvedené prvky sádhany je pátráním po Já.

8. - 10. Naslouchat svrchované pravdě, uvažovat a meditovat o ní a spočívat v samádhi, to vše dohromady tvoří

dotazování se po Já. Jeho praxe je výsledkem rozlišování, nežádostivosti, klidu mysli a touhy po osvobození.

Která z nich je důležitá pro příslušnou část dotazování, bude uvedeno na vhodném místě. Nyní se budeme zabývat šravanou.

**M:** Šravana spočívá ve zjištění podepřeném šesti důkazy, že védy směrují pouze k poznání nedvojného Brahman.

11. - 12. Šravana má pět částí. Je výsledkem velké touhy po osvobození. Její podstatou je stálé naslouchání

o nedílném a nedvojném Brahman. Jejím účinkem je naprosté odstranění aspektu zahalovací moci nevědomosti,

pod jejímž vlivem říkáme "to (Brahman) neexistuje". Pak se již nikdy tato zahalovací moc nevrací. Pevné, nepřímé

poznání je jejím ovocem.

13. **Ž:** Jak je možno říci, že touha po osvobození je její příčinou?

**M:** V písmech se říká: "Ve stavu rozpuštění před stvořením tu byla pouze nedvojná skutečnost". Tato realita

je totéž co Já. Pouze ten, kdo touží po osvobození, hledá Já a naslouchá poučení o něm. Nikdo jiný o ně nemá zájem. Proto touha po osvobození je pro tuto část dotazování, kterou nazýváme šravana, důležitá.

14. **Ž:** Právě jsi řekl, že stálé naslouchání o nedvojném Já je podstatou šravany. Co je ono nedvojné Já?

**M:** V písmech je slaveno jako Vědomí za hrubým, jemným a kauzálním (příčinným) tělem, oddělené od pěti obalů,

jako svědek, pozorovatel bdělého i snového stavu a stavu hlubokého spánku beze snů.

15. - 17. **Ž:** Co může být za hrubým, jemným a kauzálním tělem?

**M:** Hrubé (hmotné) tělo je složeno z kůže, krve a svalů, tuku, kostí, nervů a lymfy. Přijímá a vylučuje.

Rodí se a umírá. Je nevědomé jako kámen a je objektem smyslů jako hrnec.

Jemné tělo je vnitřní orgán, anthakarana dobře známý jako myslící orgán, který působí ve tvaru "já" a "to". Spolu s pěti pránami, pěti smysly, pěti orgány a údy se stěhuje do jiných těl, nebo světů. Vždy, když zůstává v hmotném těle,

sdílí jeho bolesti a radosti.

Bez počátku, ani reálná, ani nereálná, nepopsatelná nevědomost se projevuje jako tato těla, jemné i hrubé

a proto se nazývá tělem příčinným (kauzálním).

18. Všechna tato tři těla jsou protějškem podstaty Já.

**Ž:** Jak?

**M:** Hrubé tělo je nevědomé. Jemné tělo je obtížené bolestmi. Kauzální, příčinné tělo je nereálné. A to vše jsou opozice podstaty Já, bytí-vědomí-blaha. Proto Já musí být něco zcela jiného.

19. - 25. **Ž:** Je tomu tak i s oněmi pěti obaly?

**M:** Oněch pět obalů je: hmotný, vitální (životní), mentální (duševní), intelektuální a blaženostní. Z nich ten hmotný

je zrozen z potravy a z potravy i roste. Je tedy proměněnou potravou, proto je hmotný. Tak jako pochva kryje meč,

tak kryje tělo Já a překáží jeho poznání. Je to proto hmotný obal, má svůj počátek i konec. Proto není oním Já,

které je věčné.

Vitální, mentální a intelektuální obaly vytvářejí jemné tělo. Vitální dech (prána) spolu s pěti orgány a údy působí

pěti průchody v těle pěti různými způsoby podle příslušných druhů či způsobů a překáží poznání Já. Proto je to obal

vitální. Protože je nevědomý, nemůže být naším Já.

Spojen s žádostmi, hněvem a tak dále, obíraje se hned tím či oním, objektivizovaný tvar mysli jako "to" projevuje

latentní sklony. Spolu s pěti smysly mysl ve tvaru "to" vytváří obal mentální. I ten je nevědomý a proto nemůže být Já.

Činností mysli ve tvaru ega je vytváření představ "to" a "ono", že toto je hrnec, látka, sukno a tak dále, ztotožnění

Já s tělem a také pojem mysli samé, představy "doma", "majetek", "pozemek", "dům" a tak dále. Tato činnost

je podstatou mysli ve tvaru ega. Spojen s pěti smysly tento tvar mysli tvoří obal intelektuální. Vzniká a působí

ve stavech bdění a snění, je spojen s tělem, které proniká od hlavy až k patám. Je rozpouštěn za mdloby

nebo i ve stavu hlubokého spánku. Proto ani on nemůže být naším Já, které je věčné.

Po probuzení z hlubokého spánku každý pociťuje "nic nevím, spal jsem tvrdě". Je zde zakoušena nevědomost,

ale také blaho. Blažená nevědomost je obal blaženství. Jelikož i tento obal je nevědomý, není Já. Tak všech pět obalů je ne-Já. Ten, kdo je pociťuje a zakouší, musí být něco odlišného, než jsou ony, stejně jako ten, kdo vidí hrnec,

není hrncem, ale zůstává od něho oddělen. O tom nelze pochybovat.

26. **Ž:** Proč se o Já říká, že je svědkem, pozorovatelem tří stavů?

**M:** Ony tři stavy jsou bdění, snění a hluboký spánek. Ty žije džíva neboli představa "já", zvaná také ego. Ztotožňuje se při tom s hrubým, jemným a kauzálním tělem podle stavu, ve kterém se právě nachází (tj. stav bdělý, spánek se sny

a beze snů). Já tedy musí být vědomím, které je svědkem, pozorovatelem oněch tří stavů.

Není totožné se žádným z nich.

27. **Ž:** Nejsou-li tyto tři stavy naším Já, čím jiným mohou být?

**M:** Mohou být toliko egem, které je pro sebe přejímá. Naproti tomu Já je v nich nezaujatým pozorovatelem a je jimi nedotčeno. V bdělém stavu ego jako višva se živě těší ze zážitků hrubých smyslů. Podobně ve snu,

jako tajdžása, těší se prožitkům snovým. A v hlubokém spánku zakouší, prožívá nevědomost a blaženost. Proto je to ego, které prožívá ony tři stavy a nikoliv pozorující Já.

28. - 29. **Ž:** Co nás opravňuje k tomu, abychom říkali, že ego a nikoliv Já prožívá ony tři stavy?

**M:** V hlubokém spánku ego, které spí, nic nevnímá, dokonce ani sebe. Pouze když se objeví ego, objeví se i svět

hmotný nebo snový. Musí tedy být tím, který je zakouší. Stav bdění a stav snění jsou jeho dva stavy. To nemohou být stavy Já.

**Ž:** Kdo prožívá stav hlubokého spánku?

**M:** To je také stav náležející egu. Stejně jako si přivlastňuje stav bdělý a snový, činí tak i se stavem hlubokého

spánku. Říká si "já jsem se vzbudil", "mně se zdálo", ale také "já jsem spal". Tyto stavy nemohou být stavy Já,

neboť to zůstává nedotčeno jako svědek oněch tří stavů i toho, kdo je prožívá a který se spojuje s představou

"já jsem se vzbudil", "mně se zdálo" a "já jsem spal". Proto žádný z těchto stavů není Já.

30. - 31. **Ž:** Ale ani ego nemůže být tím, kdo zakouší hluboký spánek. Není přítomno a jak lze tedy říkat, že je oním

kdo zakouší? O egu lze správně říci, že ve stavu bdělém zakouší je, ale za hlubokého spánku zakoušejícím musí

být Já.

**M:** To není pravda! Džíva, to jest ego, které se objevuje ve stavu bdělém a za snění jako intelektuální obal,

aby se těšilo hrubými i jemnými věcmi, noří se do hlubokého spánku, aby dřímalo v obalu blaženství, zakouší nevědomost a blaho, o čemž svědčí jeho vyjádření po probuzení "nic nevím, spal jsem tvrdě". Kdyby v hlubokém spánku ego přítomno nebylo, po probuzení by zde nebyla vzpomínka "nic nevím, spal jsem tvrdě". Pouze ten,

kdo něco zakusil, je schopen upamatovat se na svůj prožitek a nikdo jiný. Vzpomínka sama může být vzpomínkou

jen na to, co bylo prožito a nikoli na to, co prožito nebylo. Po probuzení je to ego, které říká "nevěděl jsem o ničem,

spal jsem tvrdě". Z toho je zřejmé, že zakoušejícím v hlubokém spánku bylo ego a nikoliv Já.

32. - 33. **Ž.** Co je pozorujícím vědomím onoho obalu blaženosti v hlubokém spánku?

**M:** Obal blaženosti je nevědomý. Jeho nevědomost je poznávána později. Poznávající musí být něco jiného

než poznávání a on musí být tím, kdo zakouší obal blaženosti.

To, co si představovalo sebe jako obal blaženosti, nebylo ničím jiným než nevědomostí. Ta zůstává sama sebe nevědomá, neboť nevědomost sama sebe nemůže znát. Z toho vyplývá, že zde je svědek této nevědomosti,

který ozařuje obal blaženosti, což se projevuje jako myšlenka "nevím nic". Tento svědek je oddělen od pozorovaného

a je jím Já.

**Ž:** Jaké svědectví dokazuje, že v hlubokém spánku je vše ponořeno do spánku, ale svědek zůstává nedotčený?

**M:** Písma říkají: "Vědomí zůstává vždy pozorovatelem, což znamená, že když vše ostatní je v dřímotách

a nevědomé, pozorovatel zůstává vědomý jako vždy jindy."

34. - 35. **Ž:** Dobrá, v hlubokém spánku, který sám je nevědomostí, vědoucí-poznávající je lehce rozpoznán.

Ale ve stavu bdělém a snovém může být poznávajícím onen intelektuální obal a pak by tu nebylo místo

pro odděleného pozorovatele.

**M:** Nesmíš takto myslet. Právě tak, jako v hlubokém spánku je Já tím, kdo poznává nevědomost, tak také ono

i v jiných stavech je svědkem intelektu vědoucího o všech hnutích za bdělého i snového stavu, což vyjadřují věty

jako "já jsem snil", "já jsem se vzbudil", "já jsem přišel", "já jsem viděl", "já jsem slyšel", "já vím" a podobně.

To vše jasně dokazuje přítomnost vědoucího pozorovatele. Tak jako je pozorovatel nezbytný, aby si byl vědom nevědomosti, tak to také musí být s poznáváním. A nad to, jednou vědoucí a podruhé nevědoucí intelektuální obal

nemůže být svědkem.

**Ž:** Je-li tomu tak, pak Já, svědek intelektu, je také zakoušejícím.

**M:** Nikoliv, nikoliv! Pozorovatel hlubokého spánku a ten, kdo jej zakouší, nemohou být tím, kdo zakouší stav bdělý

a snový.

**Ž:** Jestliže Já je svědkem hlubokého spánku i toho, kdo jej zakouší, nemůže být svědkem stavu bdělého

nebo snového?

**M:** Nikoliv. Ten, kdo spí, se musí probudit nebo snít sen. Nikdy nespící, stále si vědomé sebe jako svědka tří stavů

i toho kdo je zakouší a myslí "já jsem spal - já jsem snil - já jsem se vzbudil", Já nemůže být ani oněmi třemi stavy,

ani tím, kdo je zakouší. O tom není pochyb.

36. **Ž:** Proč by Já nemohlo být jak svědkem, tak i zakoušejícím ony tři stavy?

**M:** Právě tak jako divák, který pozoruje dva muže, kteří spolu bojují, sám nebojuje, tak také svědek nemůže být

zakoušejícím. Rovněž bojující jen bojuje a sám boj nepozoruje, proto také zakoušející nemůže být svědkem. Z tohoto

důvodu totéž Já nemůže být zakoušejícím a pozorovatelem zároveň.

**Ž:** Nuže, jaký je závěr?

**M:** Ego je tu zakoušejícím a vědomí, které nezúčastněně pozoruje stavy a toho, kdo je zakouší, je pozorovatelem.

Je svědkem oběma.

37. **Ž:** V tom případě, neboť tu jsou tři různé stavy, měli by tu být i tři pozorovatelé, či je tu pouze jeden?

**M:** Svědek je pouze jeden. Jen stavy se zaměňují jeden za druhý. Pozorovatel se nemění. Totéž spojité vědomí trvá

v průběhu objevování se, trvání i mizení oněch tří stavů. Proto svědkem tří stavů je Já. Proto je Já jejich svědkem.

38. Výše byla popsána nezúčastněnost (tatašta lakšana) našeho Já. Nyní budeme uvažovat o jeho podstatě

(svarupa lakšana). Je to bytí - vědomí - (poznání) - blaho, čiré, vším prostupující, neposkvrněné, dokonalé, neměnné

a nedvojné.

39. - 41. **Ž:** Co je jeho bytím?

**M:** Ono vždy zůstává pozorovatelem objevování se, trvání a mizení všech stavů, které jsou přes ně přeloženy

(superponovány). Ono není pouze svědkem stavu bdělého, snového a hlubokého spánku, ale bylo i svědkem zrození, růstu, dětství, dospělosti, stárnutí i smrti těl dřívějších, právě tak jako i těla tohoto a těl budoucích. Je takto jediným, spojitým neustále existujícím pozorovatelem všeho toho. Jeho "bytí" je tedy z toho zřejmé.

42. **Ž:** Co je míněno tím, že je vědomím - poznáním?

**M:** Vědomí a poznání je samozřejmé z toho, že stále osvětluje a poznává ony tři stavy i jejich relativní "já" (ega).

43. - 46. **Ž:** Co je míněno tím, že je blahem?

**M:** Je stále a trvale jedinou svrchovanou radostí, proto je Já blahem.

**Ž:** Což věci, ne-já nejsou také příjemné?

**M:** Ne!

**Ž:** Proč ne?

**M:** Nejsou samy sebou potěšením, ale pouze jako předmět potěšení pro individuální já. Ne-já je drahé jako manžel, žena, dítě, bohatství, domov, chladivá mast, příjemné vůně a tak dále.

**Ž:** Proč jsi řekl, že nejsou příjemné samy sebou?

**M:** Kdyby takovými byly, musely by takovými být stále. Ale jedna a tatáž věc je jednou příjemná a podruhé odporná.

**Ž:** Jakže?

**M:** Vezmi si jako příklad ženu. Je-li muž roztoužený, je pro něho žádoucí. Trpí-li horečnatou nemocí, nežádá si jí.

Pro muže, který se stal nežádostivým, nebude vůbec hodna zájmu. Podle okolností může tedy táž žena být žádoucí,

nežádoucí a nehodna zájmu. Proto tedy ne-já nemůže být potěšením.

47. **Ž:** Je Já vždy potěšením?

**M:** Určitě. Nikdy není jiné.

48. - 49. **Ž:** V případech nesnesitelných bolestí se vzdáváme sama sebe s nechutí. Jak lze tedy říkat, že Já je vždy

potěšením?

**M:** Já se vůbec nelze vzdát. Ten, kdo se v nechuti zříká utrpení, která jsou mu cizí, se nevzdává sebe.

**Ž:** Je to Já, které se vzdává sama sebe?

**M:** V případě, kdyby se Já vzdávalo sebe, muselo by tu být jiné, jemuž by se vzdávalo nebo vůbec někdo,

komu by se vzdávalo. Na druhé straně to, co se vzdává, vzdává se trpícího těla, které je něco jiného než Já.

Dále, již pouhá skutečnost občasné nespokojenosti s tělem prokazuje, že ne-já je předmětem utrpení a Já je radostí.

**Ž:** Jak by to bylo možné prokázat?

**M:** Kdyby Já bylo trpícím, bolest by nebyla nepříjemná. Protože naší pravou podstatou je radost, nemáme rádi

ani bolesti těla, protože nejsou přirozené, ale pouze nahodilé. Bolesti nejsou příjemné. Právě to, jak nepříjemná

je bolest, nemoc a podobná postižení, ukazuje, že nemoci jsou nepřirozeným a nenormálním stavem. Radost je pravou lidskou věčnou podstatou, proto náhlá a intenzivní nespokojenost s tělem nutí člověka vzdát se těla,

ale nikoliv Já. Již sama tato jediná skutečnost nás poučuje, že tělo není naším Já. Je zřejmé, že Já se nemůže nikdy stát předmětem nelibosti.

50. - 51. **Ž:** Nemůže-li Já být předmětem ošklivosti, může snad být někomu lhostejné.

**M:** Nikoliv. Jelikož jsme sami tím, kdo je k sobě lhostejným, můžeme být lhostejní k ne-já, například k oblázku

nebo ke stéblu trávy, nikoliv však sami k sobě. Proto Já není předmětem příležitostné nechuti jako tělo,

žena a tak dále, ani předmětem lhostejnosti jako stéblo trávy nebo oblázek. Vždy je radostí samou.

52. - 53. **Ž:** Je-li Já vždy příjemné, jako jsou smyslové objekty v době, kdy nás těší, mohou být také považovány

za příjemné.

**M:** Potěšení z nějakého předmětu není trvalé. Co je právě libé, vzápětí je nahrazeno něčím ještě rozkošnějším.

Jsou různé stupně radosti a sled předmětů, které máme rádi. Potěšení z objektů je pouze prchavé a nikoliv trvalé.

To je však možné jen proto, že potěšení je zrozeno z klamu o sobě a nikoliv z vnitřní hodnoty objektu. Příkladem

je pes, který žvýká holou suchou kost bez morku a nechce se jí vzdát. Kdyby však našel jinou, podobnou kost,

pustí ji z tlamy a chopí se druhé. Stejným způsobem člověk superponuje (promítá) svou vlastní blaženou podstatu

na nechutný objekt své vlastní fantazie a ve své nevědomosti se jí těší, neboť blaženost se nenachází v žádném

objektu. Je důsledkem nevědomosti člověka, že objekty, které přinášejí jen starost a bolest, se zdají být příjemnými.

Tato zdánlivá radost však není radostí trvalou, neposkytuje ji trvale jeden předmět, ale přesouvá se k předmětům jiným.

Je prchavá, odstupňovaná a nikoli plná. Blaženost Já však není vrtošivá. I když je tělo odloženo, radost Já trvá

věčně. Je také absolutní. Proto je Já svrchovaným blahem. Tím je bytí-vědomí-blaženost-podstata našeho Já vysvětlena.

54. **Ž:** Jsou bytí-vědomí-blaho vlastnostmi nebo podstatou Já?

**M:** To vůbec nejsou vlastnosti, to je samo Já. Právě tak jako teplo, světlo, červenavá barva ohně nejsou jeho

vlastnostmi, ale jeho podstatou, tak také bytí-vědomí-blaho jsou podstatou Já.

55. **Ž:** Jestliže má Já tři tvary-bytí, vědomí a blaho, jsou tedy tři Já.

**M:** Ne. Já je pouze jedno. Právě tak, jako se oheň projevuje jako světlo, teplo a má červenou barvu, není třemi,

ale pouze jediný. I voda, která je chladná, tekutá a má chuť, je pouze jednou vodou, tak také Já, vyzařující jako

bytí-vědomí-blaho není třemi Já, ale pouze jediným.

56. - 58. **Ž:** Je-li Já pouze jediné, jak lze o něm říkat, že vše proniká?

**M:** Je naprosto správné říkat, že Já je pouze jedno a že vše proniká, protože vše poznává. Právě jako poznání

může proniknout vším.

**Ž:** Jak nejvnitřnější Já, vědomé si pěti obalů těla, může být vševědoucí?

**M:** Ano. Může. Celý vesmír, který se sestává z pěti živlů a z jejich kombinací a permutací, je viděn jím a nikým jiným. Nic jiného jej nemůže znát, protože vše ostatní je bez vědomí. Jinak by i nevědomé předměty, jako například hrnec, musely být vědoucí. Ale tomu tak není. Pouze Já zná všechny věci, ale věci neznají je. Pouze ono je vševědoucí.

**Ž:** Já postřehuje pouze to, co je v dosahu smyslů a nic jiného. Jak by například mohlo vnímat horu Méru

nebo nebesa?

**M:** Ono zná vše. V Já , které je jen éterem (prostorem) vědomí, vše, co je nevědomé, to jest, co je ne-já,

jeví se v něm dvěma způsoby, totiž jako postřehované i nepostřehované. Právě tak jako v éteru vědomí a nikde jinde domov, pozemky, vesnice, města i kraje zdají se být postřehovány smysly, tak také věci jsoucí za dosahem smyslů,

jako hora Méru nebo nebesa, jeví se v něm jako nepostřehované.

**Ž:** Může se něco, co není postřehováno smysly, vůbec jevit?

**M:** Jistě, že může. Ač neexistují jako syn neplodné ženy, přece se v éteru vědomí domov, pozemky a tak dále,

jeví jako předměty vnímání, protože sklony mysli je tak předvádějí. Tímtéž způsobem, ač nereálné a nevnímané, Méru, nebesa a jiné věci si mysl představuje a jeví se v éteru vědomí.

**Ž:** Jak?

**M:** Ve snech se duševní představy objevují pro pozorující vědomí jako objekty vnímání například jako zevní domov, pozemky a tak dále včetně věcí za dosahem vnímání, jako jsou nebesa a podobně. Tímtéž způsobem

se uplatňují i za bdělého stavu. Jinak by nikdo nemohl říkat: "Neznám Méru, neznám nebesa". Jakmile to však někdo

řekne, znamená to, že nebesa nebo hora Méru se jeví jako objekty smysly nevnímané. Já, které zná všechna nevědomá ne-já, jako horu Méru a ostatní, je pouze toto vědomí.

Nenalézáme-li Já ve všem a všude, ale vidíme-li je pouze uvnitř jako vnitřní Já pozorující oněch pět obalů,

jak může znát vše? Zajisté nemůže. Mysl si představuje v sobě samé věci daleké a blízké, postřehnutelné

a nepostřehnutelné, známé i neznámé. Já jimi probíhá jako jejich podklad a zná je všechny. Já je takto všepronikající.

Proto jen samo Já je ve všem, o tom nelze pochybovat.

59. **Ž:** Jestliže Já vše proniká, musí se se vším sdružovat a pak je tím poskvrněno.

**M:** Ne. Jako vše pronikající éter Já je i nedělitelné a nespojuje se s ničím. Je nejen neposkvrněné jako éter,

ale ještě jej překračuje, protože trvá jako éter vědomí. Proto písma uvádějí, že puruša (Duch) je zajisté neposkvrněn.

60. **Ž:** Je-li Já s ničím nespojené a proto neposkvrněné a za dosahem všeho, od všeho oddělené a indiferentní,

pak musí být nedokonalé.

**M:** Ne. Neexistuje nic odlišného od něho nebo jemu nepodobné. Také v něm není dílů. Zůstává nerozlišené zevně

i vnitřně. Je to dokonalost. Ač vše vyplňuje, přece se s ničím nespojuje jako éter.

**Ž:** Jak může vše pronikat a přece se s ničím nespojovat?

**M:** Není zde ani tam, ale přece vše proniká. Je prostorem nerozdělené. Je nad minulostí i budoucností, ale je stále přítomné. Čas je nedělí. Není nic mimo něj. Vše je Já neboli je pravou podstatou a bytím všeho, proto je nic nedělí. Zůstává ničím nerozdělené, vše vyplňuje a je dokonalé. Tak je prokázána jeho dokonalost.

61. **Ž:** Protože je všepronikající jako éter, Já vyplňuje vše a musí tedy být proměnné.

**M:** Nikoliv! Je pozorovatelem všech stvořených živlů, éteru i ostatních věcí, které podléhají změnám spojeným

s jejich existencí, zrozením, růstem, přeměnou, rozpadem i smrtí, proto samo nemůže být proměnné. Jinak by bylo proměnné jako vše ostatní. Muselo by se rodit, růst a zemřít. Pak by patřilo do kategorie nevědomého ne-já

a nemohlo by být vědomé. Naopak však víme, že je vždy svědkem zrození, rozpadu a zániku celého vesmíru.

Je také nedělitelné. Proto musí být beze změn.

62. - 63. **Ž:** Tvrdit, že Já je neměnné, v sobě zahrnuje existenci nějakých ne-já, která jsou proměnná. Pak Já nemůže být nedvojné a z toho vyplývá dvojnost.

**M:** Ne. Neexistuje tu nic mimo Já. Ono je nedvojné. Jestliže ne-já není odlišné od Já, pak nemůže vzniknout dvojnost.

**Ž:** Jak ale může být ne-já Já a neoddělené od Já?

**M:** Já je zdrojem a počátkem všeho. Účinek nemůže být odlišný od své příčiny. Nevidíme je naprosto odlišné jedno

od druhého. Já jako příčina všeho je také se vším totožné. Nemůže existovat nic, co by bylo od něho odlišné.

64. - 66. **Ž:** Jak může být Já zdrojem všeho?

**M:** Protože je pozorovatelem všeho, je i zdrojem všeho.

**Ž:** Jak může být pozorovatel zdrojem všeho?

**M:** Ve všech případech iluze pouze její pozorovatel může být její příčinou. Je-li perleť perlorodky viděna jako stříbro, příčinou toho není nic jiného než ten, kdo to tak vidí. Stejně je tomu se všemi sny a snovými viděními. Mají svůj původ také jedině ve snícím. Podobně je tomu s viděním světla ve stavu bdělém. Jen vidoucí musí být jeho příčinou.

**Ž:** Závěrem tvého výkladu tudíž je, že tento vesmír je pouhým mýtem. Je tento vesmír pouze mýtem?

**M:** Nejprve je zde autorita písem, která uvádí, že po rozpuštění vesmíru tu zůstává pouze nedvojné Já.

Při stvoření jsou pak na něm májou promítány (superponovány) jména a tvary, tak jako v příměru jméno a tvar hada

na nejasně viděný provaz.

Za druhé, výše uvedené úvahy prokazují naprosto iluzorní podstatu tohoto vesmíru, neboť se objevuje a mizí jako

stejně neskutečná snová vidění.

Za třetí, i mudrci na základě svého přímého poznání prohlašují, že všechen vesmír je pouze iluzorní a jedině Brahman je reálné.

Celý tento vesmír je klamem. Pak je jen správné říkat, že jeho pozorovatel, Já, je jedinou příčinou tohoto vesmíru,

který je pouhým iluzorním jevem v Já-vědomí. Výtvor iluze nemůže být oddělen od svého základu. Právě tak jako pěna, bubliny a vlny nejsou odlišné od svého zdroje-moře-tak také jevy vesmíru jsou jen Já, které je však nesprávně vnímáno. Proto je Já nedvojné a dvojnost není možná.

Vytrvalé a pozorné studium písem a védanty, které jednají o nedvojném bytí a pevné setrvání v tomto názoru tvoří podstatu šravany neboli naslouchání. Musíme se mu neustále věnovat.

68. **Ž:** Jaký je výsledek šravany?

**M:** Ničí zahalující část nevědomosti, která nutí člověka myslet: "Kde se nachází nedvojné Já? Nikde?" Odstranit tento závěr z nevědomosti o neexistenci nedvojného Já je cílem i výsledkem šravany.

69. - 70. **Ž:** Jak dlouho se máme věnovat studiu?

**M:** Potud, pokud se pochybnosti o neexistenci nedvojného bytí opakovaně vynořují. Když se již nevyskytují,

je dosažena mez šravany.

**Ž:** Mohou se pochybnosti, které byly již jednou vyvráceny, znovu objevit?

**M:** Ó ano. Mohou.

**Ž:** Jak je to možné?

**M:** Mnoho částí písem pojednává o dualitě. Proto se mohou snadno vyskytnout domněnky, že ji dokazují. Například studujeme-li písma pojednávající o Višnuovi, můžeme se snadno stát jeho vyznavačem. Lze najít i pasáže pojednávající stejně o jiných bozích. Pak ten, kdo uctívá Višnua, tím asi bude trpět. Stejným způsobem studium advaitistických písem odstraní pochybnosti o neduálním bytí. Dualistická písma mohou vést k odlišným závěrům

a studující pod jejich vlivem může ztratit víru v nedvojné vědomí-bytí. Proto je nutno vytrvat ve šravaně, až rozličnost písem již neotřásá rozumem vypěstovanou vírou v nedvojné bytí.

**Ž:** Co je ovocem šravany?

**M:** Když již byla jednou provždy nevíra v nedvojnost bytí zničena, žádný posvátný text ani nesprávné důvody nemohou hledajícího odvrátit od jeho víry. Jsou-li takto odstraněny všechny překážky jeho víry, zůstává pevným

ve své nepřímé znalosti nedvojného bytí. A to je ovocem šravany.

71. **Ž:** Co jsou tyto nepřímé vědomosti?

**M:** Znalost pravé podstaty nejvnitřnějšího Já, nikoliv z přímé zkušenosti a prožitku, ale ze studia písem

je nepřímým poznáním. Ač nikdo z lidí neviděl Višnua tváří v tvář, přece svědectví písem vytváří víru v jeho existenci.

Obdobně se vytváří pouze obecné, povšechné znalosti o nedvojném Brahman (sámánja). Tyto povšechné vědomosti

(sámánja) o nedvojném Brahman, získané z písem advaity, jsou pouze nepřímými vědomostmi.

72. - 76. **Ž:** Proč vědomosti získané šravanou zůstávají nepřímé? Nemohly by být přímým poznáním?

**M:** Ne. Dokud vnitřní Já nemůže prozářit druhý zahalující aspekt nevědomosti (abhánávarana), pouhé vědomí

o jeho existenci nemůže být přímým poznáním.

**Ž:** Je toto potvrzeno také někým jiným?

**M:** Ano. Šrí Vidjaranjasvami říká v Dhjána dípice: "Ač pomocí šravany lze pochopit, že Brahman je bytí-vědomí-blaho, přece nemůže být přímo zakoušeno jako jediné bytí a svědek pěti obalů. Ač se lze z písem dozvědět,

že Višnu má čtyři ruce, v nichž drží disk, lasturu a žezlo a dokonce i jeho duševní obraz můžeme vidět

v jednobodově zaměřené meditaci, přece není zřen přímo našima očima. Proto naše vědomosti o něm zůstávají vědomostmi nepřímými". Vědomosti čerpané z písem jsou vědomostmi nepřímými a nikoliv přímou zkušeností.

Podobně i vědomosti získané šravanou zůstávají nepřímými a nejsou přímou, žitou zkušeností.

**Ž:** Višnu však není Já, je něčím zcela jiným. Je proto správné, že vědomosti získané o něm z písem zůstávají nepřímými. Brahman však není odlišné od Já. Písma hledajícímu, který si není vědom své totožnosti s Já, odkrývají pravdu výrokem "Ty jsi To". O poznání jeho pravého významu lze říci, že je to přímé poznání pravdy. Toto poznání nemůže zůstat nepřímé jako například líčení nebe a jim podobné. Šravana musí proto končit přímo prožitkem vědomí.

**M:** Ne tak. Je pravda, že posvátné texty odhalují pravdu "Ty jsi To", a přece přímá zkušenost toho se nezíská pouhým slyšením této pravdy. Dokud neprovádíme pátrání po Já, tato nepřímá znalost se nemůže stát přímou.

Aby byla přímo prožita, k tomu je nutné o ní uvažovat.

77. Zde končí kapitola o šravaně. Student, který ji pozorně pročte, získá nepřímé poznání. Aby je bezprostředně

a přímo prožil, musí se obeznámit s podstatou manany neboli uvažování.

KAPITOLA PÁTÁ

Manana, uvažování

1. **Ž:** Mistře! Díky tvému poučení je mi nyní jasná podstata mého Já. Avšak tyto vědomosti zůstávají nepřímými.

Prosím, pouč mě nyní laskavě o uvažování, jímž by temnoty nevědomosti, které dosud zahalují ono Já, mohly být

rozptýleny tak, aby výsledkem bylo přímé poznání.

2. **M:** Stálé vedení myšlenek k jemnému uvažování o nedvojném Já, které je doposud známo pouze nepřímo,

se nazývá rozjímáním.

3. - 4. **Ž:** Prosím, vysvětli mi jeho příčinu, podstatu, účinek, meze a ovoce.

**M:** Jeho příčinou je rozlišování reálného od nereálného. Pátrání po pravdě nedvojného Já je jeho podstatou.

Jeho účinkem je roztržení zahalujícího aspektu nevědomosti, který nás nutí myslet "Já neprozařuje". Jeho mezí

je nezvratné odstranění tohoto závoje. Nu a přímá zkušenost-prožitek je jeho ovocem. Tak říkají mudrci.

**Ž:** Proč se říká, že rozlišování je jeho příčinou?

**M:** Jen ten, kdo rozlišováním reálného od nereálného získal nepřímé poznání, je připraven pomocí pátrání po Já

hledat přímé poznání. Nikdo jiný nemůže mít v pátrání úspěch.

6. **Ž:** Proč by touha po osvobození nemohla být příčinou rozjímání?

**M:** Pouhé přání po osvobození nemůže člověka připravit pro dotazování po Já. Bez šravany nemůže nikdo získat

ani nepřímé vědomosti. Jak by pak mohl mít úspěch při dotazování? Pouze když získáme poučení o podstatě Já,

můžeme začít s jeho hledáním. Ten, kdo není poučen o své pravé podstatě, nemůže po ní pátrat. Pouhé přání

být osvobozen nestačí.

**Ž:** Nevede takové přání k pátrání?Když vznikne takové přání, člověk počne naslouchat hovorům o podstatě Já,

získá o něm nepřímé vědomosti a ty jej přece uschopní začít s pátráním.

**M:** To však předpokládá, že hledající má schopnost rozlišovat. Nedychtí jen po osvobození, ale je také schopen rozlišování pomocí svého intelektu. S prováděním šravany se dostaví schopnost intelektuálního rozlišování reálného

od nereálného neboli Já od ne-já. To se nazývá nepřímými vědomostmi. Písma říkají, že pouze ten, kdo má nepřímé vědomosti, může rozlišovat skutečné neboli Já od neskutečného či ne-já a pak je připraven na dotazování po Já.

Rozlišování je proto nezbytnou podmínkou zkoumání sama sebe.

8. - 12. **Ž:** I když touha po osvobození není zvláštní příčinou (viseša) pro rozjímání, nemohla by bezžádostivost

nebo klid mysli být jeho příčinou?

**M:** Toto vše jsou pouze všeobecné pomocné prostředky pro rozjímání a nikoliv jeho zvláštní příčiny. Klidný

a nežádostivý člověk nemusí nutně mít nepřímé poznání Já a nebude proto pro dotazování po Já připraven.

Jsou přece lidé, kteří žijí v přísném odříkání a nemají opravdu nijakých přání a jejich mysl je klidná, ale netouží

po osvobození. Jelikož netouží po osvobození, ani neslyšeli o Já.

**Ž:** Proč se o nich říká, že netouží po osvobození?

**M:** Jelikož jsou ponořeni v přísné odříkání, aniž by prováděli šravanu a ostatní praxi, která je jedinou branou

pro osvobození, je zřejmé, že nemají touhu po osvobození.

**Ž:** Ne. I oni mohou toužit po osvobození.

**M:** Jestliže ano, pak se musí vzdát přísné askeze, zdržovat se v blízkosti Mistra a zabývat se nasloucháním učení

o Já. Jestliže již šravanu, poučení o Já prodělali, pak, protože již získali nepřímé vědomosti, mohli by rozjímat o Já.

Bez praxe šravany, i když jsou bez žádostí a mají klidnou mysl, nejsou schopni rozlišovat reálné od nereálného

a proto nejsou připraveni pro pátrání po Já. Nežádostivost je pouze pomocí v tomto dotazování, nikoli však jeho hlavní příčinou. Tou je jedině rozlišování reálného od nereálného.

13. - 14. **Ž:** Já tedy nemůžeme poznat pouhým přísným životem v odříkání, které je provázeno nežádostivostí

a klidnou myslí bez dotazování?

**M:** Ne! Vědomí Já bylo ztraceno nepozorností k němu. Aby bylo získáno, musíme po něm pátrat. Bez něho jak by

i desítky milionů sebezapření a odříkání mohly vrátit jeho vědomí? Stále a znovu opakuji: jedině dotazování po Já

(zkoumání sama sebe) je jediným lékem na slepotu nevědomosti nevědomého člověka, protože jeho mentální oko

je zastřeno temnotou nedotazování se, která přes ně rozprostřela svůj závoj. Pokud nebylo otevřeno oko vědomí

dotazováním se po Já, Já nemůže být poznáno.

15. - 16. **Ž:** V čem spočívá dotazování po Já?

**M:** Jeho podstatou je soustředěná pozornost, která zkoumá Já uvnitř pěti obalů, které jimi prozařuje jako "já" těla,

mysli, smyslů a tak dále, rozjímáním "kdo je toto Já, kde je a jaké je". S použitím jemného intelektu je nutné vysledovat Já, které se nachází uvnitř pěti nereálných obalů.

17. **Ž:** Dříve však bylo řečeno, že Já je vše pronikající. Proč toto vše pronikající Já má být hledáno právě v těchto obalech? Dále, o těchto obalech se tvrdí, že jsou nereálné. Jak může pátrání v tom, co je neskutečné, vést k poznání skutečnosti?

**M:** Opravdu, Já proniká vše. A přece jeho poznání je zastřeno příkrovem oněch pěti obalů. Já, které v nich leží ukryto, musíme hledat tam a nikde jinde. Ztracené věci je nutno hledat tam, kde byly ztraceny. Něco, co jsme ztratili doma,

nelze hledat v lese. Podobně Já ukryté v pěti obalech, které zůstává nepoznáno, protože se ztotožňuje

s těmito obaly, musí být nalezeno pomocí rozlišení se od nich.

**Ž:** Jak může zkoumání neskutečného vést k poznání skutečnosti?

**M:** Zahalující příkrovy neskutečnosti musí být odstraněny odkrytím reality v nich skryté. Ony jsou superponovány

na reálné Já a proto musí být prozkoumány a poznány jako neskutečné, takže jejich podklad, který jedině

je skutečností, může být poznán. Pokud vnímáme pouze zevní ozdoby umístěné na podkladu, na skutečnosti,

podklad sám, který je jedinou skutečností, nemůžeme postřehnout. Není možné objevit provaz, aniž bychom

se snažili vypátrat a poznat podstatu zdánlivého hada, ač byl na provaz superponován a vůbec neexistuje.

Naopak, je možné, aby ten, kdo zkoumá superponovaného hada, neodkryl provaz, který je podkladem klamu hada? Nikoliv. Stejným způsobem musíme získat nepřímé vědomosti šravanou, že oněch pět obalů je pouze superponováno

a že jsou neskutečné.

Pak však musí hledající svým ostrým intelektem proniknout hlouběji za tyto povrchní vědomosti a zakusit přímo

v prožitku jejich pravdu. Právě tak jako o hrubém těle víme, že je vybudováno z potravy a rozpoznáno jako potravinový obal zakrývající pravé Já, tak také ony čtyři jemnější obaly, které nevědomým lidem zůstávají neznámé,

ale učí o nich písma a Mistr, musí být vypátrány podle jejich charakteristik a přímo poznány ze zkušenosti.

Máme pochopit, že jsou pouhými obaly Já a nikoliv jím samým a proto musí být postupně opuštěny, aby bylo možno objevit jejich svědka, jímž je pozorující vědomí-bytí neboli pravé Já.

20. **Ž:** Jestliže je prozkoumáme a po zjištění je odvrhneme, jak je možno poznat Já?

**M:** Tento způsob dotazování je pouze uvažování o Já, to jest manana. Jeho účelem je odstranit závoje nevědomosti. Stálé uvažování o Já, které leží ve skrytu za oněmi obaly, musí sežehnout zahalující aspekt nevědomosti, který nás nutí říkat, že Já nezáří.

**Ž:** Jak tomu může být?

**M:** Právě tak jako při zkoumání hada v provazu klam hada překáží v poznání provazu, pátrání odstraňuje nevědomost

o provazu, tak také usilovné pátrání po Já, které je vědomím pozorujícím oněch pět obalů, ničí nevědomost,

která způsobuje, že Já není uvědomováno a že neprozařuje. Jako slunce září v plné kráse na obloze, když jsou mraky rozehnány, tak i pozorující Já zazáří v celé své nádheře, bude-li temnota způsobená závoji nevědomosti zničena.

Proto je dotazování nutné.

21. **Ž:** Jak dlouho máme vytrvat v dotazování po Já?

**M:** Když se již nevracejí temnoty nevědomosti, je dosaženo mezí rozjímání. Proto rozjímáme o Já vytrvale

tak dlouho, až se již temnoty nevědomosti nevracejí.

22. - 24. **Ž:** Může se zahalující nevědomost, je-li již jednou odstraněna, vracet?

**M:** Ano. Pokud vyvstávají pochybnosti, existuje i nevědomost.

**Ž:** Jak mohou zůstat nějaké pochybnosti, když Já bylo již poznáno?

**M:** V procesu pátrání v obalech a po jejich opuštění jako nereálných, Já, pozorující vědomí, je poznáno jako jedinečné, jemnější než éter, dokonce jako prázdnota. Když jsme obaly opustili jako nereálné a nezbývá zde nic

než prázdnotě se podobající jemné Já, mohou vyvstat obavy, že hledající je nic nebo prázdno.

**Ž:** Jak se to může stát?

**M:** Já nemá nic společného se světskými věcmi nebo činnostmi a přesahuje vše. Překračuje i toto prázdno.

Proto jeho zkušenost je jedinečná a nadpozemská. Proto se může vyskytnout obava "může toto být ono Já? Nemůže. Kdyby jím bylo, jak mohu já být tímto prázdnem?" I po poznání toho nedělitelného Já nedůvěřujeme své vlastní zkušenosti - prožitku, považujeme to za nemožné a vznikají proto veliké pochybnosti. Právě tento pocit nemožnosti dává vznik pochybnostem tohoto druhu. Odstraní je opakované rozjímání. Jak říká Vjása v Brahma sútře: "Na opakovaná poučení písem je nutno stále rozjímat a meditovat o Já."

25. **Ž:** Co je ovocem takového rozjímání?

**M:** Ničí zahalující aspekt nevědomosti, že Já nezáří. S jeho zmizením jsou odklizeny všechny překážky poznání Já

a výsledkem je přímá zkušenost tak jasná a zřejmá jako jablko na dlani. A to je ono ovoce.

26. **Ž:** Co je přímou zkušeností?

**M:** Právě tak jako člověk může jasně rozeznat slunce od mraků, které je zakrývají, tak je člověk také schopen rozeznat Já od ega. To je přímou zkušeností a to je i ovocem rozjímání.

27. **M:** Můj synu, moudrý chlapče. Nyní jsi byl podrobně poučen o rozjímání. Je nyní na tobě začít s pátráním

v oněch pěti obalech a pak je opustit jako nereálné. Poté se obrať s ostrým intelektem do nitra, abys našel své velmi jemné Já a zřetelně je rozeznal.

28. **Ž:** Ó Mistře, ani po usilovném dotazování nejsem schopen říci "toto je oněch pět obalů, toto je mé nejvnitřnější Já

a já jsem odlišný od nich". Nemohu si přímo uvědomit Já. Proč je tomu tak?

**M:** Je to důsledek nevědomosti, která nemá počátku.

**Ž:** Jak tato nevědomost vznikla?

**M:** Z již dříve vysvětlené zahalující nevědomosti.

**Ž:** Jak?

**M:** Ač podle své povahy Já a ego jsou navzájem zcela odlišné, dříve již zmíněné zahalení vytváří klam,

jako by byly totožné.

**Ž:** Prosím, vysvětli to blíže.

**M:** Myšlenky provazu a hada jsou navzájem zcela odlišné, a přece nevědomost o provazu dává vznik představě hada. Tak také i Já, jsouc kryto temnotou nevědomosti, neprozařuje a místo něho působí pouze ego a pocit "já konám".

29. - 31. Proto pátrej po podstatě oněch pěti obalů, nalezni ji, poznej ji a pak je zamítni jako ne-já. Jejich existenci

si uvědomuje neměnný svědek, který tvoří a ničí tyto jevy. Nalezni jej a poznej jej jako Já.

32. **Ž:** Když podle tvých pokynů prozkoumám oněch pět obalů a zamítnu je jako ne-já, nezbude nic než čisté prázdno. Kde pak je ono Já?

**M:** Proces poznání se děje trojicí poznávající, poznávání a poznávané. Z nich poznávající je vědomý subjekt.

Poznávání je činnost intelektu. To, co si uvědomujeme, jsou objekty. Tato trojice působí ve stavu bdělém a snovém,

v hlubokém spánku se však noří do nevědomosti. To, co zůstává-jediné neměnné vědomí, příčina projevu všech tří stavů***,*** je ono pozorující Já. Rozpoznej je a uvědom si je.

33. - 35. **M:** Tvrdit "nezůstalo tu nic po zamítnutí oněch pěti obalů" se rovná výroku "Nemám jazyk, abych mluvil".

**Ž:** Jak to?

**M:** Kdyby člověk neměl jazyk, nemohl by říci, že nemá jazyk, kterým by mluvil. Je to stejné, jako když vidoucí,

který vidí prázdnotu, říká, že tu nic nezůstalo. Kdyby to byla pravda, nemohl by nic říci. Říká-li onen pozorovatel,

že nic není vidět, je přece zřejmé, že tu zůstalo Já-vědomí, které zjistilo, že tu není již nic kromě něho samého.

**Ž:** Je-li tomu tak, proč Já zůstává neznámé?

**M:** Já vidí vše, ale není viděno nikým jiným.

**Ž:** Jelikož září samo o sobě, může bez cizí pomoci poznávat věci, ale neexistuje nic, co by znalo je. Ono ví vše,

i to, že tu nic není. Je nejvnitřnějším jádrem všeho. Zůstává čiré, neposkvrněné jako éter vědomí neviděný ničím.

Zůstává nedotčeno pozorovaným, pozorovatel všeho, čiré vědomí, to je Já.

36. - 43. **Ž:** Jak může zůstat ničím nepoznáno a přece si uvědomovat vše?

**M:** Obaly se zdají existovat. Když jsou odvrženy, jejich nepřítomnost vytváří dojem prázdna nebo ničeho.

Obaly, prázdno a vše ostatní, co lze pozorovat, je nevědomé a nemůže samo sebe poznat. Musí to být uvědoměno vědomím. Není-li vidoucí, nic nemůže být viděno.

**Ž:** Jak to?

**M:** Objekty, předměty, jako například hrnec, existují pouze v pohledu dívajícího se. Jinak neexistují.

Tímtéž způsobem se projevuje prázdno za pěti obaly, protože si je uvědomuje vědomí. Kdyby zde nebyl svědek,

komu by se prázdno jevilo jako prázdno, ve kterém není nic vnímáno? Jelikož není vědomé, ale nevědomé, prázdno

může vnímat pouze vědomý svědek, který je vidí a poznává.

**Ž:** Nevědomé se také může samo projevit.

**M:** V tom případě ať se hrnce a podobné předměty projeví a prokážou samy za nepřítomnosti toho,

kdo je schopen je vidět. To je nemožné. Prázdno, jevící se jako nic, je také nevědomé a proto nemůže samo ze sebe

zářit, aby se projevilo. Musí být ozářeno světlem vědomí mimo ně a být jím uvědoměno.

**Ž:** Jak?

**M:** Právě tak jako oblaka nahoře nebo předměty jako hrnce a podobné věci dole nezáří samy, ale musí být

ozařovány světlem slunce, které je od nich vzdáleno miliony kilometrů, tak také prázdno a jiné věci za intelektem

a jeho představy jsou také nevědomé a nezáří. Jako prvé musí být osvětleno sluncem ležícím miliony kilometrů

nad nimi, tak tyto musí být osvětlovány samozářným transcendentním vědomím. Za prázdnem a odlišný od něho

je svědek - pozorující vědomí vidoucí prázdno i vše ostatní a je jím Já. Já je nepoznávané ničím a přece vševědoucí.

Uschopni svůj rozum, nalezni a poznej je.

44. - 45. Když se podstata Já vlivem Mistrových slov stala tak zřejmá jako jablko na dlani, Žák sám přímo poznal Já. Vyjádřil pak svou radost takto: "Ó Mistře! Poznal jsem, zakusil a prožil Já přímo. Znám je nyní dobře".

**M:** Popiš je!

**Ž:** Je pozorovatelem všech objektů, prázdna a všeho podobného. Je vědomí, které si je vědomo všeho,

majestátním, neocenitelným, nezměrným a nezměřitelným. Nachází se za myslí, smysly, rozumem a vším ostatním,

neúčastné, neposkvrněné a beztvaré. Není hrubé ani jemné. Nikoli atomické ani hmotné, ani černé, ani bílé, ani jinak zbarvené. Není tmavé ani jasné, ale čiřejší než éter, takové je Já. Nelze v něm nalézt ani nejmenší stopy nějaké změny. Vlivem světla vědomí všechny proměnlivé objekty včetně prázdna zdají se být vně intelektu a daleko od něho. Já nemá proměn a tvarů.

**M:** Jak se objevují v Já pojmy "jsem tlustý, jsem hubený"?

**Ž:** Zahalující prvek nevědomosti zakrývá pravou podstatu Já všeho. Jelikož si neuvědomují Já, všichni jej zaměňují

za jeho obaly pod vlivem své nevědomosti. Já je však proměnné a beztvaré. Ač je obloha čirá a bezbarvá, přece se nám zdá modrá. Podobně nevědomost způsobuje, že Já vypadá, jako by se měnilo, ale ono zůstává neměnné

a neposkvrněné.

Já je zde a je jasně známé. Nikdy nemůže být nepřítomné. Není divu, že ač je stále tak bezprostřední a reálné,

existuje tak velký klam, že není zřejmé. Je tomu jako se sovou, která nevidí kolem sebe nic než temnotu uprostřed oslepující záře slunce. Ano. Já stále září a je stále zjevné. A přece klam nevědomosti rozprostírá nad námi temnotu

a dává vznik přesvědčení, že Já není vidět. Je to skutečný div. Může být tma v poledne? Před věčně jasným,

věčně projeveným, svrchovaným Já - může existovat nějaký závoj? Z čeho by mohl povstat? Jak je na něho jen možné pomyslet? Sama nevědomost o Já je určitě pouhým klamem. Je to jen pouhé slovo. Nemá žádný smysl.

**M:** Neexistuje-li nevědomost, jak to, že Já zůstává tak dlouho skryto?

**Ž:** Ač neskutečná, nevědomost kvete jen vlivem nedostatku poznání sama sebe. Právě tak jako nedostatek rozlišování skrývá našemu pohledu provaz a vidíme proto hada, tak také nedotazování se po Já skrývá Já před jeho

uvědoměním, což se nazývá zahalujícím aspektem nevědomosti, která nemá počátku. Je-li Já poznáno, shledáme,

že neexistuje nic, co by je zakrývalo. Pak Já je zde a stále uvědomováno jako věčně zářící svědek. Div divů!

Jako jablko na dlani jsem si nyní jasně uvědomil Já, sama sebe. Nyní, pane a mistře, obšťastněn tvou milostí,

jsem požehnán. Můj úkol je skončen.

46. - 50. Mistr byl rozradostněn slovy šťastného a blaženého Žáka a pravil: "Vynikající a moudrý synu! Boží milostí

jsi poznal, co člověk poznat musí. Jeho milostí skončila tvá nevědomost, ta nevědomost, pro kterou i učení lidé

jí obelstění nejsou schopni poznat Já. Šťastně jsi získal to, co bývá odepřeno i velkým učencům. Zásluhy ze všech tvých minulých zrodů přinesly dnes svoje ovoce. Jak skvělé musely být, když přinesly takové ovoce. Buď požehnán.

Tvůj úkol je skončen. Teď jsi dokonalým člověkem. Je obdivuhodné, že jsi získal to, co musí být získáno především.

Jak velikého úsilí, slibů, přípravných úkolů, přísnosti života plného odříkání, jaké zbožnosti, jógických úkonů,

co všechno bylo nutno prováděta podstoupit. Jak radostné je vědět, že jsi prošel již všemi těmi nesnázemi

a trápením. Všechna tvoje námaha nyní končí. Všechno úsilí všech tvých minulých zrození přinesly dnes svoje ovoce.

Pouze vlivem nevědomosti o této nejvyšší pravdě zůstávají lidé na věky ponoření v bezedném a nezměrném moři opakovaných zrodů a smrtí. Dosáhl jsi břehů za tímto mořem. V nevědomosti všichni lidé zaměňují tělo, smysly

a tak dále za Já. Tys je našel. Proto jsi teď opravdu moudrý a inteligentní. O tom nelze pochybovat".

Když jsi prozkoumal a poznal význam pojmu "Ty" z výroku "Ty jsi To", stejným způsobem teď pokračuj v pátrání,

zjisti a poznej význam onoho "To" v témže výroku.

51. - 52. **Ž:** Prosím, Mistře, vysvětli mi přímý a správný význam onoho "To" stejně jasně, jak je mi jasné, že význam

onoho "Ty" označuje ony obaly a jejich svědka.

**M:** Celý vesmír je stvořen z pěti prvků, což jsou bytí, záření(vědomí), blaženost, jména a tvary, pět obalů a vnější

předměty, jako jsou hrnce a podobné věci.

**Ž:** Prosím, vylož mi nejprve těch pět složek vnějších objektů.

**M:** Že hrnec je, to je aspekt bytí. To, jak se jeví, to je aspekt "záření". Potěšení z něho je aspekt blaženosti.

Slovo "hrnec" je aspekt jména a jeho tvar je aspektem tvaru. A tak je tomu u všech objektů. Z těch pěti složek prvé tři jsou charakteristiky Brahman. Zbývající dva mají charakter světa.

Přímý význam onoho "To" jsou prvky světa, to jest jména a tvary. Myšlený význam je Brahman, složený z bytí-záření (vědomí)-radosti. Právě tak, jako nevědomost bez počátku zahaluje samozřejmou rozdílnost mezi obaly

a jejich pozorovatelem, tak tatáž nevědomost také zahaluje podobné rozdíly mezi bytím-zářením-radostí a dvěma prvky světa-jmény a tvary. Jen pátrání rozežene zahalující sílu, aby bytí-vědomí-blaho mohlo být jasně rozeznáno jako odlišné

od aspektu jmen a tvarů.

53. - 54. **Ž:** Jaké je ovoce poznání přímého a pravého významu slov "Ty" a "To" z výroku "Ty jsi To"?

**M:** Výrok hovoří o totožnosti pozorovatele pěti obalů a toho "To", to jest Brahman, čili bytí-vědomí-blaha, ležícího

za jmény a tvary vesmíru. To je správný význam slov "Ty" a "To". Pět obalů člověka není totožných s výrokem "Ty",

ani jména a tvary vesmíru nejsou totožné s "To", s Brahman. Z toho vyplývá, že oněch pět obalů, jména a tvary jsou

pouze iluzorní. Poznání jednoty pozorovatele a Brahman, že jsou jedno, je ovocem poznání.

**Ž:** Jak mohou být jedno?

**M:** Jsou-li bytím-vědomím-blahem, oba musí být jedno. Právě tak jako éter v hrnci a éter ve volném prostoru mají tytéž vlastnosti a jsou proto stejné, tak také pozorovatel a Brahman mají stejné vlastnosti, bytí-vědomí-blaho a jsou

proto jedno a totéž. Éter v hrnci je éterem volného prostoru a opačně. Stejně také svědek je Brahman a Brahman

je svědek.

55. - 56. A protože Brahman je neúčastná, dokonalá plnost všeho, svědek, jsa Brahman, musí být rovněž neúčastnou, dokonalou plností všeho. Tím je prokázáno, že Já je jediným, neděleným blahem.

**Ž:** Co je ovocem tohoto poznání?

**M:** Odmítnutí pěti obalů, jmen a tvarů objektů jako něco nevyjádřitelného, pouze přeloženého přes Skutečnost,

a iluzorního, praxe uvědomění, že podklad, to jest Brahman, bytí-vědomí-blaho, je Já a uvědomění "Já jsem Brahman"

s procítěním výsledného svrchovaného blaha a ztotožnění s Brahman - to je ovoce tohoto poznání.

Tím končí kapitola o rozjímání.

57. Moudrý student, který ji pečlivě pročte a uskuteční, může poznat sebe jako Brahman, to jest bytí-vědomí-blaho.

KAPITOLA ŠESTÁ

Vásanakšaja, rozpuštění nežádoucích sklonů a vazeb mysli (vásan)

1. Tato kapitola následuje po pěti předchozích, které pojednávají o superpozicích, o jejich odstranění,

o předpokladech hledajícího, o naslouchání a rozjímání. Žáka, který po rozjímání o Já získal přímé poznání,

Mistr poučuje dále takto:

2. Moudrý synu, písma tě již nemohou nic víc naučit. S nimi jsi nyní skončil. Od nynějška jen medituj v Já. Písma říkají: "Drahý! O Já je nutné být poučen, uvažovat o něm a meditovat na ně". Skončil jsi rozjímání o Já a nyní musíš pokračovat

v meditaci na ně. Odlož nyní písma.

**Ž:** Je to správné?

**M:** Ano, je. Pátráním jsi nyní poznal, co bylo třeba poznat. Proto neváhej odložit je.

**Ž:** Písma však říkají, že člověk se jich nemá vzdávat do posledního okamžiku života.

**M:** Jejich posláním je poučit nás o pravdě. Když bylo dosaženo jejího přímého prožitku, k jakému dalšímu užitku

by byly? Jejich další studium by bylo jen mařením času. Proto je odlož stranou a nepřerušovaně medituj.

**Ž:** Je toto tvrzení podepřeno písmy?

**M:** Ano.

**Ž:** Jak?

**M:** Písma praví: "Po opakovaném vyslechnutí poučení od Mistra o Já uvažuj o něm a přímo jej poznej.

Hledající se má vzdát písem jako odkládáme tyč sloužící k prohrabování zbytků spáleného těla na pohřebišti do ohně hranice, aby shořela. Ten, kdo hledá osvobození, ať v písmech načerpá nepřímé vědomosti o Já a dosáhne rozjímáním jeho zkušenosti, prožitek, což je jeho přímé poznání. Později, jako sběrač zrna, který sbírá zrno a vymítá plevy,

nechť odloží písma stranou. Člověk, který touží po osvobození, má použít písma jen k tomu, aby získal vědomosti

o Já. Pak ať o něm přemítá. Nemá o védantě pouze mluvit, dokonce ani ne o ní přemýšlet. Výsledkem hovoru je jen únava z mluvení. Podobně i myšlení způsobuje únavu mysli. Nic užitečného z obého nevzejde. Proto se nauč pouze co je nutné vědět a vzdej se únavného studia. Ovládaje řeč a smysl, rozumný student by měl stále meditovat." To je poučení

z písem.

7. Moudrý synu! Nyní, když znáš, co je nutno znát, snaž se vyhladit sklony vytvořené studiem.

**Ž:** Co tvoří tyto sklony?

**M:** Je to náklonnost mysli, stále jen studovat védantickou literaturu, odkrývat význam textů, snažit se je zapamatovat

a stále o nich přemýšlet. Protože tyto sklony překážejí meditaci, moudrý člověk je musí překonat stůj co stůj. Pak je nutno rozpustit i vazby ke světu (lókavásana).

8. **Ž:** Které to jsou?

**M:** Myšlenky "to je můj kraj, to je má rodina, moji předkové a toto je tradice". Reakce mysli na chválu a hanu některých

z nich svědčí o sklonech spojených se světem. Vzdej se i jich. Později se pak vzdej i sklonů spojených s tělem (déhavásana).

9. - 13. **Ž:** Které to jsou?

**M:** Myslet si o sobě "je mi tolik a tolik roků, jsem mladý nebo starý". Přání po plném životě ve zdraví a síle a v dobrém vzezření. Obecně myšlenkové vazby na tělo naznačují tyto vásany. Ctižádost ve světských záležitostech a láska k tělu rozptylují mysl a brání v meditaci o Brahman. A jelikož všechny objekty jsou pomíjivé, musíme se jich i myšlenek na ně střežit. Musíme se vzdát vásan po potěšení (bhagavásana).

**Ž:** Které to jsou?

**M:** Ty jsou tvořeny myšlenkami jako např. "toto je dobré a já to musím mít, toto dobré není a ať jsem tedy toho

zbaven, zatím jsem získal tolik a příště musím vydělat více" a tak dále.

**Ž:** Jak je lze přemoci?

**M:** Tím, že se díváme na všechna potěšení s odporem jako na zvratky nebo jinou nečistotu. Tak si k nim vytváříme odpor a zříkáme se jich, tak je lze překonat. Odříkání se je jediný lék pro takové bláznivé touhy. Pak musí být mysl očištěna od šesti vášní a to zejména od touhy, hněvu, chtivosti, lži, pýchy a závisti.

**Ž:** Jak ty lze zvládnout?

**M:** Přátelstvím se světci, soucitem s trpícími, radostí ze ctností a shovívavostí k nedostatkům hříšných (maitri,

karuna, mudita a upékša). Pak je nutné vyhladit vásany spojené s objekty smyslů (višajavásana), jako jsou zvuky

a podobné. Takové sklony unášejí smysly za jejich objekty.

**Ž:** Jak lze tyto vásany vyhladit?

**M:** Prováděním šestidílné discipliny pozůstávající ze šama, dama, uparati, titikša, samádhana a šraddha,

což je odtažení mysli, aby nevycházela navenek, ovládání smyslů, nemyšlení na objekty smyslů, sebezapření, upnutí

mysli na Skutečnost a víra. Pak je nutné zabývat se sklony, které se týkají připoutanosti.

14. - 15. **Ž:** Které to jsou?

**M:** Ač jsou smysly ovládány, přece jen se mysl stále vrací a myslí na objekty: "Zde je toto, tam ono, je to takové

a takové, tamto je jinaké" a podobně. Jelikož se mysl těmito objekty zabývá, tím se k nim připoutává. Toto neustálé obírání se předměty se nazývá duševní připoutanost.

**Ž:** Jak je lze ovládnout?

**M:** Prováděním uparati, to jest zastavením takového přemýšlení, když jsme náležitými úvahami dospěli k názoru,

že toto přemýšlení je pouze neplodným sněním za bdělého stavu.

16. Když jsme rozpustili všechny výše uvedené sklony a vazby, největší zlo, to jest vásany, vytvářející falešnou totožnost, musí být rozpuštěno i za cenu nejvyššího úsilí.

17. **Ž:** Jak se falešná totožnost (viparíta vásana) projevuje?

**M:** V důsledku nevědomosti, která nemá počátku, je ne-já zaměňováno za Já v přesvědčení "já jsem tělo".

Tato nevědomost je tvrdošíjná a může být překonána pouze praxí pravdy "Já jsem Brahman".

18. - 20. **Ž:** Jak se provádí?

**M:** Pozůstává z prohlédnutí těla, smyslů a tak dále jako ne-já a stálým držením na paměti "Já jsem Brahman",

přičemž spočíváme ve vědomí, které pozoruje nevědomé obaly. Meditací na Brahman v osamělosti, rozmlouváním

a uvažováním o Brahman ve společnosti jiných, nehovořením a nepřemýšlením o ničem jiném, než jen a jen o něm

vždy s plným zaměřením a soustředěním na Brahman, to je praxe "Já jsem Brahman".

Tak hovoří moudří. Tím je překonáno ego a následuje mýcení představy pojmu "moje".

21. - 22. **Ž:** Jaká je podstata této myšlenky?

**M:** Je vytvářena jediným vlastnickým pocitem "moje" ve vztahu k tělu nebo k čemukoliv jinému, co se k němu vztahuje, jako ke jménu, tvaru, odívání, kastě, chování, vystupování, povolání a postavení v životě.

**Ž:** Jak se jej zbavím?

**M:** Trvalou meditací o skutečnosti.

**Ž:** Jak?

**M:** Jsme si neustále vědomi, že tělo, jeho zájmy a cíle, potěšení a činnosti a tak dále jsou pouhými smyšlenkami

a výmysly nevědomosti na čirém vědomí, to jest na Já, iluzemi jako je zdání stříbra na perleti, ozdob na zlatě,

vody ve fata morgáně, jako modrost oblohy nebo vln na vodě, to vše-až na Já-jsou pouze klamné představy

a iluzorní tvary Já. Ve skutečnosti není nic jiného, a nic víc než naše Já. Následuje rozpuštění pocitu různosti (bhéda vásana).

23. - 25. **Ž:** Co je tento pocit různosti?

**M:** Spočívá v představách jako "Já jsem pozorovatelem toho. Vše, co je uvědomováno, je nevědomé a iluzorní.

Je zde svět a jeho jednotlivé bytosti. Je zde Žák a Mistr. Toto je Íšvara a tak dále". Zmizení pocitu různosti

se dosahuje praxí nedvojnosti v životě.

Při této praxi zůstáváme nedvojným, pevným bytím-vědomím-blahem, neposkvrněným a prostým myšlenek

o realitě či nerealitě, o nevědomosti a jejích účincích, o vnitřních či vnějších rozdílech. Toho se dosahuje trvalou praxí nerozlišeného samádhi (nirvikalpa samádhi), ve kterém trvá a zůstává jedině zkušenost, prožitek Brahman.

Když bylo rozpuštěno rozlišování, je nutné zbavit se i lpění na nedualitě.

26. - 27. **Ž:** Jak lze toho docílit?

**M:** I tento stav musí nakonec přejít vnevyslovitelnou a nepomyslitelnou Skutečnost, dokonale prostou všech tvarů

a i nedvojnosti. Blaženost osvobození je pouze toto a nic víc. Je-li mysl zbavena všech nečistot, zůstává neposkvrněná, křišťálově čirá, takže je nemožné říci, zda existuje či neexistuje, sjednocuje se, splývá s realitou, která je slovem i myslí nevyjádřitelná. Tato neposkvrněná pevnost mysli bez proměn je známá jako realizace (uvědomění) nebo osvobození ještě za živa.

28. I když bylo dosaženo přímé poznání Já, přece až do dosažení realizace, osvobození ještě za živa, musí člověk stále meditovat na Brahman za náležitého ovládání mysli i smyslů.

Tak končí tato kapitola.

KAPITOLA SEDMÁ

Sákšátkara, uvědomění (realizace)

1. V předchozí kapitole bylo řečeno, že nejprve musí být získáno přímé poznání a pak že je nutno rozpustit sklony mysli, aby mohlo být uvědoměno Brahman. Tímto uvědoměním se nyní budeme zabývat.

Mistr pravil: Moudrý synu! Nyní, když jsi pátráním po Já získal přímé poznání, měl bys pokračovat v meditaci.

2. **Ž:** Mistře, nyní, když jsem získal přímé poznání pomocí dotazování po Já a můj úkol je skončen, proč bych měl

meditovat dále a k jakému cíli?

3. - 4. **M:** Ač bylo přímé poznání Já získáno uvažováním, přece Brahman nemůže být poznáno bez meditace.

K tomu, abys prožil "já jsem Brahman", musíš meditovat.

5. - 6. **Ž:** Požaduješ, abych dále meditoval a uvědomil si Brahman. Získal jsem již přece přímé poznání zkoumáním posvátných textů. Proč bych měl ještě nyní meditovat?

**M:** Máš-li zato, že studium posvátných textů přináší poznání Brahman, kdo to může popřít. Nikdo. Je pravda,

že takové pátrání musí skončit poznáním Brahman.

Přezkoumejme však význam výroku "Já jsem Brahman". Čí totožnost a s kým je v něm míněna? Musí to být vědomí, které je pozorovatelem pěti obalů člověka. To je implicitní význam "Ty" (Já) ve výroku o Brahman. Implicitním významem slova "To" nemůže být džíva, jednota osobní duše s Brahman. Pátráním byla nalezena totožnost pozorujícího vědomí

s Brahman. K čemu ti však je totožnost pozorovatele s Brahman?

7. **Ž:** Při zkoumání významu posvátného výroku poznáváme, že pozorovatel je Brahman a Brahman je pozorovatel.

Jak je možno ptát se "K jakému užitku ti to bude osobně?" Užitek je zřejmý. Dříve si hledající nebyl vědom této identity. Nyní, po dotazování, si toho je vědom.

**M:** Dotazováním jsi poznal, že svědek je Brahman a že nedělené, naprosto dokonalé Brahman je svědek. Poznal jsi to

s naprostou jistotou. A přece toto poznání není jěště koncem ztesky a nemůže ti nikterak posloužit.

Představ si chudého žebráka, který si nebyl vědom, že král sídlící v pevnosti je vládcem světa a právě se to dozvěděl.

Jak tato nová vědomost může zlepšit jeho postavení? Může mu být k něčemu dobrá?

8. **Ž:** Před dotazováním vládla nevědomost. Po dotazování bylo získáno poznání, že svědek je Brahman.

Toto poznání zaujalo nyní místo dřívější nevědomosti. To je přece onen užitek.

**M:** Ale jaký to má vliv na skutečnost? Ať to víš nebo nevíš, svědek byl a zůstává Brahman. Jeho uvědomění nevytvořilo z Brahman svědka. Ať to ten žebrák ví nebo neví, král v pevnosti je vládcem. Žebrákovo poznání o králi

v pevnosti krále vládcem neudělalo. Ty jsi poznal, že svědek je Brahman - a co se stalo? Co se s tebou stalo? Řekni!

Ty jsi se přece nezměnil.

9. **Ž:** Jak to? Je tady rozdíl. Posvátný text učí "Ty jsi To". Prozkoumáním jeho významu jsem shledal, že svědek pěti obalů ve mně je totéž co Brahman. Z toho jsem poznal, že já jsem Brahman, což říká také jiný posvátný text.

Mně, který jsem si neuvědomoval svědka a to, že je týmž co Brahman, svitlo poznání, že jsem Brahman.

**M:** Jak můžeš prohlásit, že jsi poznal Brahman? Jestliže textu "Já jsem Brahman" rozumíš tak, že jsi Brahman,

kdo je ono já, které se domnívá, že je Brahman, než džíva, osobní duše - tvé ego? Jak by ego mohlo být Brahman?

Právě tak jako žebráka vědomost o králi z něho krále neudělá, tak také proměnné ego nemůže být nikdy totožné

s neměnným Brahman.

10. - 14. **Ž:** Určitě ne. Ale zkoumáním sama sebe, našeho Já se stane zřejmým, že vlivem nevědomosti byl neměnný svědek zaměňován proměnným egem za ně. Nyní ovšem ví "já nejsem proměnným egem, ale neměnným vědomím pozorovatele". Pak je jen správné, říká-li svědek "Já jsem Brahman". Co je tu nesprávného?

**M:** Jak můžeš tvrdit, že svědek říká "Já jsem Brahman"? Říká to neměnný svědek nebo to říká ego? Proměnné ego! Jestliže řekneš, že je to svědek, pak nemáš pravdu. Vždyť svědek zůstává neměnným pozorovatelem pojmu "já".

On není tím pojmem. Jinak by nebyl svědkem, ale sám by se měnil. Jsa neměnným, svědek je prost nejmenší stopy pojmů a představ jako "já" nebo "Brahman" a nemůže tedy vědět "Já jsem Brahman". Nejsou důvody pro tvé tvrzení,

že to svědek říká.

**Ž:** Kdo pak ale ví, že "Já jsem Brahman"?

**M:** Z toho, co bylo řečeno dříve, vyplývá, že jedinec, džíva, individuální já, má toto poznání.

**Ž:** Co z toho vyplývá?

**M:** Aby dosáhl osvobození od opakujících se zrodů a smrtí, musí nevědomý člověk cvičit vědomí "Já jsem Brahman". Pozorovatel nemá nevědomost. Kde není nevědomost, není ani poznání. Pouze nevědomý musí hledat poznání. Kdo jiný než ego může být nevědomé nebo vědomé? Proto je samozřejmé, že pozorující Já,

které je základem, na kterém se poznání nebo nevědomost projevuje, jich musí být samo prosto. Naopak, ego je známo jako držitel vědomostí nebo oběť nevědomosti. Jen se jej otaž "znáš Já, které je tvým pozorovatelem"? Co to odpoví?

"Kdo je ten svědek? Já ho neznám!" Zde je nevědomost ega zřetelná.

Poučen védantou o vnitřním pozorovateli, člověk se nepřímo doví, že Já je jeho svědkem. Pak pátráním po Já odstraní závoj nevědomosti, který je zastírá tak, že neprozařuje a poznává svědecké Já. Zde opět je nevědomost

ega zřejmá.

Je to pouze džíva a nikoliv svědek, který má poznání nebo je nevědomý, že tu je nebo není vnitřní pozorovatel.

Musíš nyní připustit, že jen džíva ví "Já jsem Brahman". Jen proto, že proměnný džíva si uvědomil neměnného svědka, nemůže být tímtéž co svědek. Když žebrák uvidí krále, proto se ještě králem nestane. Tak také džíva nemůže být svědkem. Proměnlivá bytost nemůže být Brahman, není-li pozorujícím Já. Proto je tato zkušenost "Já jsem Brahman" nemožná.

15. **Ž:** Jak je možné říci, že pouhým viděním svědka nemohu poznat, že já jsem svědek? Džíva se pohybuje a jedná jako ego, protože si není vědomo svého základu, pozorujícího vědomí. Nicméně pečlivým pátráním po své pravé podstatě pozná svědka a ztotožní se s oním svědkem, o němž je dobře známo, že je neděleným, dokonalým Brahman.

Tak zážitek "Já jsem Brahman" je reálný.

**M:** To, co říkáš je správné. Pokud se může džíva ztotožnit s pozorujícím vědomím. Jak však může pouhé spatření

svědka umožnit džívovi, aby se vnořil do tohoto pozorovatele? Pokud se džíva trvale nestal svědkem, nemůže se jako takový poznat. Pouhým spatřením krále chudý žebrák nepozná, že je králem. Až když se králem stane, může se jako král znát. Podobně džíva. Ztotožňuje-li se s proměnným egem a nikoliv s neproměnným svědkem, nemůže se znát jako svědek. Nemůže-li být pozorovatelem, jak by mohl být nedílným, dokonalým Brahman? To není možné. Právě jako jen spatřením krále v pevnosti se žebrák nemůže sám králem stát a tím méně vládcem vesmíru, tak i pouhé uvědomění svědka, který je mnohem jemnější než éter a nad trojicí poznávající, poznávání a poznávané, který je věčný, čirý, svobodný, svrchovaný, vědomý a blažený, džíva se nemůže stát svědkem, tím méně nedělitelným, dokonalým Brahman a nemůže vědět "Já jsem Brahman".

16. **Ž:** Je-li tomu tak, jak to, že dvě slova stejné povahy (samánádhikarana) - "Já" a "Brahman" jsou v posvátném textu "Já jsem Brahman" podmětem a doplňkem? Podle gramatických pravidel tak písma jasně prohlašují stejný význam slov džíva a Brahman. Jak to vysvětlíš?

17. - 18. **M:** Obecný souhlas mezi dvěma pojmy stojícími spolu ve vztahu je dvojího druhu - mukhja a bádha, to jest

nepodmíněný a podmíněný. V tomto případě písma nemíní nepodmíněnou totožnost.

**Ž:** Co je nepodmíněným významem?

**M:** Éter v košíku má stejné vlastnosti jako éter v jiném koši nebo v místnosti či ve volném prostoru. Proto jeden éter je týž jako druhý. Podobně je tomu se vzduchem, ohněm, vodou, zemí, světlem slunce a tak dále. A rovněž i Bůh v jedné podobě je týž jako v jiné a pozorující vědomí v jedné bytosti je totéž jako v jiné bytosti. Písma však nemíní tento druh totožnosti mezi džívou a Brahman, mají na mysli jiný, podmíněný význam.

**Ž:** A ten je?

**M:** Po zamítnutí všeho projeveného stejnost podstaty obou.

**Ž:** Prosím, vysvětli mi to blíže.

**M:** "Já jsem Brahman" znamená, že pouze to, co zůstane po odvržení ega, ryzí vědomí a bytí je oním Brahman.

Je proto nesprávné si myslet, že bez rozpuštění a naopak při ponechání si individuality, se džíva po spatření Brahman,

aniž by se stal Brahman, může poznat jako Brahman. Chudý žebrák musí nejdříve přestat být chudým žebrákem,

pak získat vládu nad státem, aby mohl být králem. Člověk, který touží po božství, musí se nejprve utopit v Ganze

a teprve, když opustí tělo, stává se nebeskou bytostí. Se svou mimořádnou, soustředěnou zbožností Žák opouští své tělo

a noří se v Boha dříve, než se pozná jako Bůh. Ve všech těchto případech, kdy se žebrák pozná jako král nebo člověk pozná, že je nebeskou bytostí nebo uctívatel, který pozná sebe jako Boha - není možné podržet svou dřívější individualitu

a zároveň se ztotožnit s vyšší bytostí. Stejným způsobem ten, kdo hledá osvobození, musí nejprve přestat být jedincem dříve než může opravdu říci "Já jsem Brahman". To je význam posvátného textu. Bez naprostého rozpuštění vlastní individuality nikdo nemůže být Brahman. Proto ztráta individuality je základní podmínkou k poznání Brahman.

**Ž:** Proměnná individuální duše nemůže být Brahman. Jak se může stát Brahman, když se zbaví svojí individuality?

19. **M:** Právě tak jako červ, když ztratí svou podstatu, se stane vosou. Larvu přenese vosa a chová ji v hnízdě.

Čas od času vosa navštěvuje hnízdo a bodá larvu, takže ta žije ve stálé hrůze před svým mučitelem. Stálá myšlenka

na vosu přemění červa ve vosu. Podobně trvalou meditací na Brahman hledající ztratí svou původní podstatu a sám

se stane Brahman. To je uvědomění Brahman.

20. **Ž:** To není náš případ, neboť džíva je nestálý a jen vlivem klamu se jeví jako čiré bytí - Brahman, které je realitou. Jestliže klam ztratí sám sebe, pak celá bytost je vniveč, pak se nemůže stát realitou.

21. **M:** Tvá pochybnost, jak se klam změní ve svůj podklad, realitu, je snadno vysvětlitelná. Podívej se, jak stříbřitost perleti přestane být stříbrem a stane se perletí, nebo jak had v provazu přestane být hadem a zůstane jen provazem. Podobně je tomu s džívou, který je superponován na skutečnost, na Brahman.

**Ž:** To však jsou klamy, které nejsou podmíněny (nirupádhika), zatímco existence džívy je podmíněná (sopádhika

brahma) a je superpozicí pouze na vnitřní schopnosti - mysli. Potud, pokud existuje mysl, existuje také džíva

čili jedinec a mysl je výsledkem minulé karmy. Pokud tato zůstává nevyčerpána, džíva také trvá. Právě tak jako odraz něčí tváře je závislý na zrcadle nebo na vodě před ním, tak individualita trvá v mysli jako výsledek minulé karmy člověka.

Jak tuto individualitu rozpustit?

**M:** Individualita nepochybně trvá tak dlouho, pokud mysl existuje. Právě tak jako odražený obraz zmizí

s odstraněním zrcadla, tak také individualita může být vyhlazena utišením mysli v meditaci.

**Ž:** Je-li individualita rozpuštěna, džíva se stane prázdnem. Stane-li se však prázdnem, jak se může stát Brahman?

**M:** Džíva je pouze klam, falešné zdání, který není oddělený od svého podkladu. Je podmíněn myslí a její nevědomostí, po jejímž odstranění zůstává jeho podklad jako v případě osoby, která sní a probudí se ze sna.

**Ž:** Jak?

22. - 23. **M:** Člověk bdělého stavu žije jako snící (tajdžasa) ve svých snech. Snící není ani totožný, ani oddělený

od člověka, který bdí (višva). Člověk tvrdě spící na svém lůžku se nehýbá, zatímco jako snící bloudí po různých místech

a zabývá se mnoha různými věcmi. Ten, kdo bloudí ve snech, nemůže být tím, kdo leží v posteli.

Mohou však být odlišní? Ani to ne. Neboť po probuzení ze sna říká: "Ve snu jsem byl na tolika místech, dělal jsem spoustu věcí, byl jsem šťasten nebo nešťasten." Zřejmě se ztotožňuje s tím, kdo sen prožíval. Není tu nikdo jiný, kdo by to prožíval.

**Ž:** Jestliže není totožný, ale ani odlišný, s prožívajícím, kdo je tedy ten, kdo prožíval sen?

**M:** Snící je pouze výtvorem síly klamu, je pouhou iluzí jako klam hada na provaze. S ustáním síly klamu snící zmizí,

aby se probudil jako původní individuální já bdělého stavu, podklad snu. Podobně empirické "já" - džíva není

ani neměnným Brahman, ani něco jiného než "To". Působením vnitřní schopnosti mysli, vlivem nevědomostí je Já odráženo a jeho odražený obraz se jeví jako empirické, proměnné, individuální "já". To je superponovaná, přeložená nepravá existence. Jelikož superpozice nemůže existovat oddělena od svého základu, toto empirické "já"

nemůže být jiným než absolutním Já.

**Ž:** A kdo to je?

**M:** Toto empirické já, které se neustále objevuje ve bdění a ve snu a mizí v hlubokém spánku nebo v mdlobě,

je výtvorem nevědomé mysli a proto je považováno pouze za fantom. Zároveň se zmizením prostředníka

nebo omezujícího přídavku (upádhi) mysl - džíva se stává podkladem, pravým bytím nebo Brahman. Zničením mysli

se džíva může poznat jako Brahman.

24. **Ž:** Jak může džíva říci "Já jsem Brahman", je-li zničeno jeho omezení?

**M:** Když zmizela omezující nevědomost, snící se neztrácí. Vynoří se ze sna do stavu bdělého.

Podobně když je mysl rozpuštěna, džíva si určitě uvědomí "Já jsem To", vynoří se jeho pravé bytí, Brahman.

Proto jakmile je mysl rozpuštěna beze stop, džíva si skutečně uvědomuje "Já jsem bytí - vědomí - blaho - nerozlišené, neduální Brahman - Brahman, Já sám".

**Ž:** V tomto případě tento stav musí být bez všech proměn a dění jako hluboký spánek. Jak v něm může existovat zážitek "Já jsem Brahman"?

**M:** Stejně jako na konci spánku snící vstává a v bdělém stavu říká: "Zdálo se mi, že jsem bloudil podivnými místy,

ale ležel jsem při tom stále v posteli" nebo blázen vyléčený ze své choroby je spokojen sám se sebou nebo jako chudý člověk, který se stal králem vzpomíná nebo se diví svému dřívějšímu bědnému stavu, a i člověk, který se stal nebeskou bytostí, se těší novému blahu, stejně jako uctívatel ve spojení s Pánem, kterého vyznává, dosahuje blaženosti,

tak také džíva, který se poznává jako Brahman, se podivuje, jak, i když byl stále a nepřetržitě Brahman, se pohyboval světem jako bezmocný tvor představující si svět, Boha a jednotlivce, ptá se sama sebe, co že se jen stalo se všemi těmi představami a spočívá jen a jen jako bytí - vědomí - blaženost bez veškerého vnitřního nebo vnějšího rozlišení nepochybně zakouší svrchované blaho Brahman. Uvědomění Brahman je pro džívu možné jen po naprostém zničení mysli a nijak jinak.

25. **Ž:** Zkušenost může existovat jedině v mysli. Je-li tato zničena, kdo má zážitek "Já jsem Brahman"?

**M:** Máš pravdu. Zničení mysli je dvojího druhu (rúpa a arúpa), to jest v jejím projeveném a neprojeveném aspektu.

Vše, co jsem řekl, se vztahuje k prvému aspektu mysli ve tvaru. Pouze kdyby mysl přestala existovat ve svém beztvarém aspektu, pak zkušenost - zážitek by nebyl možný, jak říkáš.

**Ž:** Prosím, popiš mi ony dva aspekty mysli a jejich zničení.

**M:** Tvořivé sklony mysli (vásany), projevující se jako změny (vritti), tvoří tvarový aspekt mysli. Zničením mysli

se rozumí vyhlazení tohoto aspektu mysli. Jestliže vásany zaniknou, nastává samádhi. V něm není ani tupost spánku,

ani vidění světla, ale pouze ryzí bytí - vědomí - blaho bez proměn, což je beztvarý aspekt mysli. Kdyby byl i tento aspekt vyhlazen, zanikly by i veškeré zkušenosti a nebylo by zakoušeno ani svrchované blaho.

**Ž:** Kdy takové zničení nastává?

**M:** Při odložení těla osvobozené bytosti. Nemůže se tak stát, pokud je naživu v těle. Mysl je rozpuštěna v jejím projeveném aspektu, nikoli však v beztvarém aspektu Brahman. Proto mudrc osvobozený ještě za života zakouší blaženost.

26. - 27. **Ž:** V krátkosti, co je realizace?

**M:** Zničení mysli v jejím projeveném aspektu, který působí jako omezující přídavek jedince, odkrytí čiré mysli

v jejím beztvarém aspektu, jejíž podstatou je bytí - vědomí - blaho a prožitek "Já jsem Brahman", to je realizace.

**Ž:** Podporují tento názor i jiní?

**M:** Ano! Šri Šankaračarja řekl: "Právě jako ve stavu nevědomosti člověk, nedbající o svou totožnost s Brahman,

věří, že je tělem, tak také po poznání své podstaty je prost klamu, že je tělem a stal se Já, není si vědom svého těla

a vždy bez pochyb a neomylně prožívá své Já jako bytí - vědomí - blaho, totožné s Brahman. To se nazývá realizací".

28. **M:** Mudrci říkají: být pevně zakotven v pravém Já je realizací.

**Ž:** Kdo to říká a kde?

29. **M:** Vašišta říká v Józe Vašiště: "Právě jako mysl v kameni zůstává klidná a bez proměn, tak také máme pevně spočívat v Já a jako vnitřek kamene zůstávat beze změn a prosti myšlenek, avšak nikoliv v dřímotách

nebo ve vědomí dvojnosti."

30. - 31. Bez vyhlazení projeveného aspektu mysli a bez pevného spočívání v pravém Já, jak by mohl někdo prožít

"Já jsem Brahman"? To není možné. Krátce řečeno: člověk musí utišit svou mysl, aby rozpustil individualitu

a zůstával jako pravé Já onoho bytí - vědomí - blaha. Potom v souhlase s výrokem "Já jsem Brahman" se může uvědomit jako Brahman. A opačně, pouhou silou přímého poznání Brahman říkat "Já jsem Brahman" je tak hloupé, jako by žebrák

po spatření krále prohlašoval, že je král. Nikoliv slovy, ale pevným spočíváním v reálném Já a vědomím "Já jsem Brahman" se dosahuje Brahman.

32. **Ž:** Jaký je stav mudrce, který beze všech pochybností trvale realizoval Brahman?

**M:** Vždy zůstává jako bytí - vědomí - blaženost, nedvojné, dokonalé, jednotné Brahman. Zůstává neotřesen,

i když zakouší výsledky minulé karmy, která nyní dozrává (prarabdha).

33. - 35. **Ž:** Je-li Brahman, jak může být podroben prožitkům a činnostem vyplývajícím z minulé karmy?

**M:** Pro mudrce, který je bez pochyb a neotřesitelně zakotven v pravém Já, nemůže existovat ani zbývat nějaká minulá karma. Jestliže neexistuje, nemůže ani dozrávat. V důsledku toho není a nemůže být ani její prožívání,

ani nějaká činnost. Je-li pouze neproměnným Brahman, nemůže být zakusitel, zakoušené, ani zakoušení. Proto nelze usuzovat, že pro mudrce zbývá nějaká minulá karma.

**Ž:** Proč bychom nemohli tvrdit, že jeho minulá karma se nyní vybíjí?

**M:** Kdo je ten, který se ptá? Musí jím být nějaká nevědomá bytost a nikoliv mudrc.

**Ž:** Proč?

**M:** Zkušenost v sobě zahrnuje klam. Bez prvého (subjektu - vědomí) nic druhého nemůže být. Pokud není objekt,

nemůže být ani prožitek. Všechno objektivní vědění je klam. V Brahman není dvojnost. Všechna jména a tvary jsou nevědomostí pouze přeloženou přes Brahman. Proto zakoušející je nevědomou bytostí a nikoliv mudrcem. Mudrc vypátral podstatu pravdy a ví, že svět tvoří pouze iluze jmen a tvarů zrozených z nevědomosti. Proto setrvává pevně

v Brahman a ví, že vše je pouze Brahman. Kdo by se tudíž mohl těšit a z čeho? Nikdo a z ničeho! Proto pro mudrce neexistuje minulá karma, není tu nijaké potěšení ani činnost.

36. - 37. **Ž:** A přece jej vidíme, jak na něho působí minulá karma. Nachází se v jejím vlivu jako obyčejný nevědomý člověk. Jak to vysvětlíš?

**M:** V jeho pohledu není nic jako minulá karma, zábavy, potěšení nebo činnosti.

**Ž:** Jaký je jeho pohled?

**M:** Pro něho tu není nic než čirý, neposkvrněný éter absolutního vědomí.

**Ž:** Ale jak to, že je vidíme, jakoby procházel zážitky?

**M:** To pouze druzí jej tak vidí. On si jich však není vědom.

38. - 39. **Ž:** Je tento názor potvrzen i jinými autoritami?

**M:** Ve Vivéka Čudamani řekl Šrí Áčarja: "Zároveň se svitnutím poznání nevědomost se všemi svými účinky prchá

před mudrcem a ten proto nemůže nic prožívat". Nicméně nevědomý člověk se diví, jak to, že mudrc pokračuje v životě

v těle a jedná jako jiní. Proto ze stanoviska nevědomého člověka písma připouštějí vliv minulé karmy.

Nikoli však ze stanoviska mudrce samého.

40. **Ž:** Není-li mudrc tím, kdo prožívá zkušenosti, proč se tak jeví jiným?

**M:** V důsledku své nevědomosti jej nevědomí lidé považují za zakoušejícího.

41. - 43. **Ž:** Je to vůbec možné?

**M:** Ale ano. Pouze nevědomému člověku se nedvojný, čirý éter absolutního vědomí projevuje jako různé bytosti,

svět, Bůh, různá jména a tvary, já, ty, on, to, ono, tamto a jiné. Iluze člověka ve sloupu, stříbra v perleti, hada v provazu, nádobí v hlíně, ozdob ve zlatě, různá jména a tvary přeložené na éter vědomí klamou nevědomého. Mudrc,

který uvědoměním Brahman zničil nevědomost a získal pravé poznání, vždy přebývá v prostoru absolutního vědomí

a není si vědom potěšení ze světských činností a jejich ovoce. Jsa "Tím", může si být vědom sebe pouze jako éteru vědomí. Nicméně ostatní jej pro svou nevědomost vidí jako tělesnou bytost, činnou jako oni sami. On však zůstává

pouze čirým, neposkvrněným éterem Brahman bez jakékoliv činnosti.

44. - 46. **Ž:** Je možné nějak ilustrovat, jak mudrc, i když je nečinný, se druhým jeví jako činný?

**M:** Ano. Dva přátelé spí bok po boku. Jeden z nich odpočívá ve spánku beze snů, druhý sní o tom, že spolu se svým přítelem bloudí v okolí. Ač je v úplném klidu, přece se spící jeví snícímu činným. Podobně ač mudrc zůstává nečinným, těm, kteří v nevědomosti zůstávají stále zamotáni ve světě jmen a tvarů, se jeví činným. Nyní ti musí být jasné,

že realizovaný mudrc je čirým Já a není zapleten do činností, ale pouze se takovým zdá být.

47. - 48. **Ž:** Nikoliv tedy, že by realizovaný mudrc neměl žádné zážitky, ale ty, které má, jsou pouze iluzorní. Poznání může zničit karmu již nastřádanou a karmu budoucí (sančita a ágámja), avšak nikoli karmu, která již počala nést ovoce (prarabdha). Ta se musí vyčerpat. Pokud tu je, i z hlediska mudrce samého, činnosti budou trvat, i když jen iluzorní.

**M:** Tak tomu není a nemůže být. V jakém stavu existují tyto tři druhy karmy? Ve stavu nevědomosti či ve stavu poznání? Vlivem klamu nutno říci, že působí pouze v nevědomosti, avšak po poznání již je klam zničen a nepřetrvává prarabdha. Mudrc zůstává trvale vysvobozen z moci klamu jako transcendentní Já, jak by se v jeho stavu mohl uplatňovat klam dozrávající karmy? Může se klam snového zážitku vrátit tomu, kdo se probudil? Mudrci vysvobozenému z moci iluze nelze připisovat prožívání karmy. Zůstává trvale nevědomý světa, ale trvale si uvědomuje své Já jako nedvojný, nedělitelný, jednotný, pevný, beztvarý prostor vědomí a nic jiného kromě toho.

49. **Ž:** Upanišády připouštějí minulou karmu v textu: "Pokud jeho minulá karma nebyla vyčerpána, mudrc nemůže pozbýt tělo a proto zbývá i iluze činnosti."

**M:** Nemáš pravdu. Činnosti, jejich výsledky i svět je iluzorní pro toho, kdo cvičí poznání, ale i jejich iluze dokonalému mudrci dokonale zmizí. Ten, kdo cvičí, si uvědomuje: "Já jsem pozorovatel. Objekty a činnosti jsou poznávané předměty. Já jsem vědomí a ony jsou nevědomé. Pouze Brahman je skutečné. Vše ostatní je neskutečné."

Cvičení končí uvědoměním, že vše, co je nevědomé a je tvořeno jmény a tvary, nemůže existovat v minulosti,

v přítomnosti ani v budoucnosti a proto zmizí. Když již není co pozorovat, pozorování končí ponořením

se v Brahman, ve kterém zůstane pouze Já jako Brahman. Pro mudrce, vědomého si pouze svého pravého Já,

může existovat pouze Brahman a nikoliv myšlenky na karmu nebo světské činnosti.

**Ž:** Proč tedy písma v této souvislosti připomínají karmu?

**M:** To se netýká dokonalého mudrce.

**Ž:** A koho?

**M:** To je psáno pouze pro nevědomé.

**Ž:** Proč?

**M:** Ze svého hlediska mudrc nevnímá světské činnosti ani jejich výsledky, ale nevědomý člověk je klamán,

když jej vidí jednat. I když je poučen, přece nepochopí a bude pochybovat dále, že mudrc je činný. K odstranění takových pochybností písma nevědomé učí, že pro mudrce existuje prarabdha, ale neříkají mudrci "ty máš prarabdhu".

Proto písma, když mluví o zbytku karmy mudrce, neříkají to z jeho stanoviska.

50. - 51. **Ž:** Realizace může být tudíž dosažena jen úplným zničením individuality. Kdo však bude s ním souhlasit?

**M:** Touží-li člověk překročit oceán utrpení opakovaných zrodů a smrtí a poznat čiré, věčné Brahman, pak lehce obětuje svou individualitu. Právě tak jako člověk, který touží stát se nebeskou bytostí, se dobrovolně odevzdává ohni nebo Ganze jen proto, aby skončil svůj lidský život a vynořil se jako bůh, tak i hledající osvobození prováděním šravany, manany

a nidhidhjásany, to jest nasloucháním, rozjímáním a meditací, obětuje svou individualitu, aby se stal svrchovaným Brahman.

52. Zde končí kapitola o realizaci.

Kdo tuto kapitolu bude pilně studovat a porozumí jí, rozpustí svou mysl, která je omezujícím činitelem a příčinou

projevující se individuality, bude pak žít trvale jako jediné Brahman.

KAPITOLA OSMÁ

Manólaja, vyhasnutí mysli

1. V předchozí kapitole Mistr vysvětlil realizaci nedvojného Brahman. V této učí vyhasnutí mysli, která je jediným prostředkem k poznání Brahman.

**M:** Moudrý synu! Zbav se mysli, která je omezujícím přívlastkem, který vytváří individualitu a je příčinou veliké nemoci opakovaných zrodů a smrtí a poznej Brahman.

2. **Ž:** Mistře! Jak může být mysl rozpuštěna? Není to příliš těžké? Což není mysl velmi mocná, vzdorovitá a stále nekolísá? Jak se lze zbavit mysli?

3. - 4. **M:** Vzdát se mysli, to je velmi snadné. Tak snadné jako rozdrtit nejjemnější květ nebo vyjmout vlas z másla

nebo mrknout okem. Nepochybuj o tom. Pro toho, kdo se ovládá a je rozhodnut dosáhnout cíle a není ovládán smysly,

ale přísným odříkáním se stal lhostejným k vnějším objektům, pro takového nemůže být nejmenší potíží vzdát se mysli.

**Ž:** Jak to, že je to tak snadné?

**M:** Otázka obtížnosti se objevuje pouze tehdy, jestliže existuje mysl, kterou lze rozpustit. Po pravdě řečeno:

není mysli. Řekne-li se nevědomému dítěti "tady je duch", pod vlivem klamu uvěří v existenci neexistujícího ducha.

Tak se octne pod vlivem strachu, utrpení a nesnází. Podobně i v neposkvrněném Brahman, jsou-li imaginovány věci,

které neexistují, jako to nebo ono, vzniká neskutečný útvar známý jako mysl, zdánlivě skutečná, projevující se jako to

i ono a ukáže se být neovladatelnou, mocnou a silnou pro nemoudrého a neopatrného, zatímco pro toho,

kdo se ovládá a rozlišuje a zná její podstatu, je velmi snadné ji rozpustit. Pouze ten, kdo nezná její podstatu,

říká, že je obtížné ji rozpustit.

5. - 10. **Ž:** Co je podstatou mysli?

**M:** Myslet to či ono. Za nepřítomnosti myšlenek není ani mysli. Po utišení myšlení zůstává mysl pouhým prázdným jménem, tak neskutečná jako neexistující zaječí roh. Zmizí jako bezpodstatný jev, jako syn neplodné ženy, jako zaječí roh nebo květ na obloze. Je o tom také zmínka v Józe Vašiště.

**Ž:** Jaká?

**M:** Vašišta říká: "Slyš, ó Rámo! Neexistuje nic jako mysl. Právě tak jako existuje éter bez tvaru, tak i mysl existuje jako prázdná nevědomost. Zůstává tu pouze její jméno. Nemá tvar. Není ani vně, ani v srdci. I když je mysl beztvará,

přece jako éter vyplňuje vše."

**Ž:** Jak tomu může být?

**M:** Kdykoli vznikne nějaká myšlenka, je tu i mysl.

**Ž:** Jestliže tu je mysl, kdykoliv tu je myšlenka, mohou pak mysl a myšlenka být něčím rozdílným?

**M:** Myšlenka je ukazatelem, že tu je mysl. Kdykoliv se vyskytne myšlenka, nutno předpokládat i existenci mysli.

Za nepřítomnosti myšlenek nemůže mysl existovat. Proto mysl není nic jiného než myšlenka. Myšlenky samy jsou myslí.

**Ž:** Co je to myšlenka?

**M:** Myšlenka je představa. Stav prostý myšlenek je svrchovaná blaženost (šivasvarúpa). Myšlenky jsou dvojího druhu: vzpomínky na věci zažité a představy věcích nezažitých.

11. **Ž:** Řekni mi, prosím, co je to vlastně myšlení?

**M:** Mudrci říkají, že to není nic jiného než zabývání se vnějšími objekty.

12. - 13. **Ž:** Podle čeho třídíme věci na prožité a neprožité?

**M:** Objekty smyslů, jako například již jednou slyšený zvuk, zkušenosti typu "Já jsem viděl, já jsem slyšel, já jsem hmatal" a tak dále, přemýšlení o tom, jak byly viděny, slyšeny, hmatány, jsou vzpomínkami na věci, které již byly zakoušeny

a prožity. Zabývat se v mysli předměty dosud smysly nezakoušenými, to je myšlení o věcech dosud nezažitých.

14. **Ž:** Že myšlenka přilne k věcem, které jsme zakusili, to je pochopitelné. Jak je však možné myslet na věci,

které jsme dosud nezakusili, pokud to nejsou vzpomínky na věci již prožité?Člověk přece nemůže myslet na to,

co dosud nezakusil. Jak je možné nazývat myšlení na věci, které jsme dosud nezakusili, "myšlením"?

15. **M:** Ale ano, je to možné. Zabývat se myslí věcmi, které jsme dosud nezakusili, je také myšlení. Objekty nevnímané smysly se objevují pouze po přemýšlení.

**Ž:** Jak vůbec mohou předměty a věci, které nejsou naší zkušeností, vstoupit do okruhu našeho myšlení?

**M:** Děje se tak procesem pozitivní nebo negativní indukce (anvaja, vjatiréka). Veškeré duševní představy jsou myšlenkovými útvary, ať jejich předměty byly zakoušeny či nikoliv.

16. - 17. **Ž:** Jak můžeme v tomto případě použít pozitivní a negativní indukci?

**M:** Ať je cokoliv zakoušeno nebo nezakoušeno, ať to existuje nebo neexistuje, jestliže o tom přemýšlíme, musí

to být uvědomováno. Pouhá myšlenka na cokoliv je již uchopením a uvědoměním té věci. To je pozitivní indukce.

Ať je cokoliv reálné nebo nereálné, zakoušené nebo nikoliv, o čem nepřemýšlíme, to není uvědomováno.

To je negativní indukce. Z toho procesu je také patrné, že myšlení je představování a uvědomování.

18. **Ž:** Jak pouhá myšlenka na něco může být současně vědomím té věci? Věci jsou uvědomovány myslí buď smysly přímo nebo vzpomínkou na minulé prožitky. Naproti tomu věci neviděné nebo neslyšené si nelze uvědomit pouhým přemýšlením o nich. Proto je nelogické tvrdit, že pouhá myšlenka na něco je uvědoměním si toho.

To je neudržitelné.

**M:** Nemáš pravdu. Jak můžeš říci, že věci smysly přímo nevnímané nejsou uvědomovány? Nebeské radosti,

i když nejsou prožívány, jsou zcela živou představou naší mysli v důsledku našich znalostí písem, která je líčí.

Ač je nikdo neprožil, přece se nám jeví jako rozkoše nedosažitelné na zemi.

19. - 21. **Ž:** O věcech zakoušených lze přemýšlet a lze si je uvědomovat, ale věci nezažité nemohou být poznávány přemýšlením o nich.

**M:** Nuže poslouchej! Zakoušené i nezakoušené věci mohou být poznávány. Jako můžeme přemýšlet o věcech zakoušených na vzdálených místech a mohou tak být zkoumány myslí, tak i věci nezakoušené mohou být promýšleny

a zkoumány, když nám o nich někdo řekne. Příkladem je pověst o Mount Méru z ryzího zlata. Ač oči i uši mohou být zavřeny, přece o viděném a slyšeném můžeme přemýšlet a zkoumat je. I ve tmě může člověk

na předměty myslet a zkoumat je. I bez očí a uší, slepí a hluší poznávají tvary a zvuky myšlením o nich. Proto vše, známé

i neznámé, vše, o čem je přemýšleno, musí být uvědomováno. To je přisvědčovací způsob.

22. **Ž:** A co je negace?

**M:** Za nepřítomnosti mysli, v mdlobách, v hlubokém spánku beze snů nebo v transu je mysl nečinná a v důsledku toho nic nevnímáme. To neplatí pouze v těchto stavech, ale i za bdění, když člověk nemyslí, nic neexistuje.

23. - 25. **Ž:** I za bdění? Ne, to nemůže být. Předměty přímého smyslového poznání existují, i když na ně nemyslíme.

**M:** Ne! To, co říkáš , není pravda. Každodenní zkušenost nás učí něčemu jinému.

**Ž:** Jak?

**M:** Je-li člověk na něco soustředěn, neodpovídá, když jej někdo volá. Později řekne: "Byl jsem zabrán něčím jiným. Neslyšel jsem. Neviděl jsem. Nebyl jsem si vědom" a tak podobně. Je proto zřejmé, že bez pozornosti nemohou být uvědomovány ani předměty přímého vnímání.

26. - 28. **Ž:** Zevní předměty přímého vnímání nemohou být uvědomovány bez pozornosti?

**M:** I když jsou v přímém dotyku se smysly, předměty nemohou být postřehnuty bez obrácení pozornosti k nim.

Ač se hledaný náhrdelník dotýká těla, jeho nositel jej považuje za ztracený jen pro nedostatek pozornosti. Pacient,

který se svíjí v bolestech, může na své bolesti úplně zapomenout přitažením své pozornosti k něčemu jinému.

Podobně i zármutek i oloupení může být zapomenuto obrácením pozornosti k jiným předmětům zájmu. Proto je zřejmé,

že bez pozornosti nemohou být poznávány ani předměty přímého vnímání.

29. - 31. Z toho vyplývá, že zkoumání čehokoliv, ať již zakoušeného nebo nikoliv, je možné provádět myšlením.

Proto vnímání věcí védanta označuje různými výrazy, jako uvažování nad tím či oním, vůlí, myšlením, tvarem mysli, intelektem, vásanami, odraženým vědomím, uzlem srdce, viděným, klamem, jedincem, světem, vším, Bohem a ještě jinak.

**Ž:** Kde se říká, že toto poznávání je vše? Vždyť na druhé straně se říká, že mája je vším.

**M:** Ano! Mája je vyjádřené poznání. Pouze to objektivní poznání se nazývá různými jmény: mája, avidja, nesvoboda, nečistoty mysli, temnota, nevědomost, mysl, opakovaná zrození a smrti a tak dále.

**Ž:** Budiž! Co to však má společného s vyhasnutím mysli?

**M:** Poslouchej! Musíš pochopit, že všechny předměty označené těmito pojmy a výrazy jsou pouze a jen mysl.

32. - 33. **Ž:** Kdo to ještě říká?

**M:** Vašišta řekl Rámovi: "Ať se jakékoliv poznání projevuje jako to či ono nebo ne-to a ne-ono nebo jakýmkoliv jiným způsobem, vždy je to pouze mysl. Mysl není nic než toto poznání."

34. **Ž:** Připusťme, že je to tak. Jak může mysl vyhasnout?

**M:** Konečným prostředkem je zapomenout na vše. Bez myšlení se svět nevynořuje. Nemysli a on se neobjeví.

A když v mysli nic nepovstává, mysl sama je ztracena. Proto nemysli na nic, zapomeň na vše. To je nejlepší způsob,

jak rozpustit mysl.

**Ž:** Řekl to již někdo dříve?

**M:** Vašišta řekl Rámovi: Vyhlaď myšlenky všeho druhu, o všech věcech, milých i nemilých i jiných. Zůstaň jako dřevo nebo kámen. Buď prost všech myšlenek.

Ráma: To mám zapomenout úplně všechno?

Vašišta: Přesně tak, zapomeň naprosto vše a zůstaň jako dřevo nebo kámen.

Ráma: Výsledkem bude tupost, hloupost, prázdno jako u kamene nebo dřeva.

Vašišta: Nikoliv. To vše je pouze klam. Zapomenutím klamu se jej zbavíš. Ač zdánlivě hloupý, budeš blaženost sama. Tvůj rozum bude naprosto jasný a ostrý. Nebudeš zapleten do života ve světě a přece tě druzí budou vnímat jako činného.

Staneš se skutečným blahem-Brahman a budeš šťasten. Nepřipusť, aby iluze světa ožívala v čirém prostoru vědomí Já. Zapomenout na tento klam je jediným prostředkem, jak rozpustit mysl a zůstat blaženým.

I kdyby Šiva, Višnu nebo Brahma sám nás učil, uvědomění není možné bez tohoto jediného prostředku.

Bez zapomenutí všeho není možné pevně setrvávat v Já, proto zapomeň vše!

**Ž:** Není příliš těžké to dokázat?

38. - 39. **M:** Pro nevědomé ano, ale pro těch několik málo, kteří umí rozlišovat, je to velmi snadné. Nikdy nemysli na nic než na nedvojné, jediné Brahman. Dlouhou praxí snadno zapomeneš na ne-já. Nemůže být obtížné zůstat tichý,

bez myšlení na cokoliv. Nenech vznikat myšlenky v mysli. Mysli vždy jen na Brahman. Tak zmizí všechny světské myšlenky a zůstane jen představa Brahman. Když se stane stálou, zapomeň i to a bez myšlení "Já jsem Brahman",

buď tímto Brahman. To není těžké dokázat.

40. **M:** Nuže, můj moudrý synu, řiď se touto radou. Přestaň myslet na cokoliv a mysli jen na Brahman. Prováděním toho tvá mysl vyhasne. Zapomeň na vše a zůstávej jako čiré Brahman.

41. Ten, kdo prostuduje tuto kapitolu a bude se řídit radami v ní obsaženými, bude brzy sám Brahman!

*POZNÁMKA PŘEKLADATELE*

*Na základě vlastních zkušeností i studia životů a vyjadřování realizátorů jsem dospěl k názoru, že některá tvrzení advaity jsou příliš extrémní a nebo nejednoznačná.*

*Mysl jako princip je stejně božská jako vědomí, je jeho šakti. To, co je nutné odstranit nebo zničit, není mysl sama,*

*její podstata, ale její projevená část, a to ty její výtvory a činnosti, které jsou nepřátelské nejvyšší Skutečnosti.*

*Sám Ramana Maháriši výslovně říká, že činnost mysli nebrání spočívání v ryzím vědomí ani je nezastírá. To, že si je neuvědomujeme, je způsobeno tím, že k němu neobracíme pozornost a nikoliv činností mysli. Na přímý dotaz Maháriši výslovně připustil, že myslí, když například čte noviny.*

*Jedinec může existovat jako ego, jako vědomý si svého vnitřního Já (átman) nebo ve stavu jednoty vědomí (brahman). Jedinec, individualita není totéž, co ego. Rozpustit máme ego, poznat své Já a jednotu tohoto Já s brahman. Cílem není zničení jedince, individuality, ale ega a pocitu oddělenosti od Jednoty. To ovšem není totéž, co zničení individuality.*

*Opět sám Ramana Maháriši říkal, že vnímání světa po dosažení Jednoty neustává.*

*Je zde tudíž i jeho empirický pozorovatel, který si je ovšem vědom Jednoty. To potvrzují i jeho četná vyprávění*

*o tom, jak například plaval s malým chlapcem na zádech a jak se bál, že se oba utopí atd.*

*Termín iluze je také svým způsobem zavádějící. I mudrc, který žije v Jednotě, je-li ušknut jedovatým hadem*

*- jeho tělo umírá - i když si je vědom hada jako brahman. Vědomí jednoty v tělesné úrovni před působením světa nechrání ani mudrce. Proto je pro svět přiměřenější termín "relativní skutečnost". To potvrzuje i Ramana Maháriši, když říká,*

*že pojem "iluze" značí totéž co proměnlivost. Chápat "iluzi" světa, přičemž i naše tělo je součástí této iluze,*

*jako neexistující není oprávněné. Ramana Maháriši nás vytrvale poučuje, že nejsme tělem, což je pravda, ale sám*

*podle očitého svědectví svého sluhy, když jej nikdo neviděl, cvičil a také chodil na procházky, aby své tělo udržel*

*v dobrém stavu.*

*V tomto světle jsou často opakovaná tvrzení, že džňáni nevidí svět, dokládané příměrem spáče, který cestuje ve voze*

*a není si vědom jeho pohybu, jako jednostranná a matoucí. Džňáni zřejmě vnímá svět, pokud je v těle, jako všichni ostatní, avšak není pro něho oddělen od Jednoty, jejíž částí se on sám stále uvědomuje. Jestliže se opakovaně tvrdí, že džňáni všude vidí jen Já, máme tomu rozumět vnitřně, duchovně a nikoliv zevně a smyslově.*

*Ono někdy zmiňované třetí oko či oko jednoty není ničím jiným než vědomou zkušeností mudrce, který si uvědomuje ve všem, ve všech tvarech i bytostech jejich společný, jednotící základ ryzí vědomí a bytí.*

*Toto je můj názor a vyjadřuji jej pouze proto, abych hledající ušetřil zbytečných pochybností, zmatků a snah po něčem,*

*co nelze dosáhnout a ani není třeba toho dosáhnout.*

*Proč toto extrémní stanovisko advaita zastává? Jestliže prohlásíme, že jediná Skutečnost je neprojevené a neproměnné vědomí a bytí, není jiné cesty, jak vysvětlit existenci světa jako klam, iluzi, ovšem za cenu popření moci, kterou svět*

*nad námi v oblasti těla a mysli má a to včetně avatárů - boholidí. Je to právě tato moc světa, která usvědčuje čistou advaitu v tomto směru ze zřejmé nedostatečnosti zvláště, když, jak jsme viděli, i mudrci svými těly a myslí jsou této moci podrobeni. Rozpoznání pravé podstaty světa před jeho vlivy nechrání.*

*V tomto pohledu je tak oblíbený příměr hada v provazu nepravdivý. Zde naopak plně platí příměr o jogínovi,*

*který byl poraněn slonem přesto, že jej nahlížel pohledem jednoty. Tak to v životě nefunguje. Druhé vysvětlení,*

*které používal i Ramana Maháriši, jsou důvody pedagogické: cílem je vyprostit hledajícího z přitažlivosti světa*

*se zdůrazněním ryzího neprojevu - vědomí a bytí a orientovat jej k jejich poznání.*

*Podle mého názoru nejvyšší Skutečnost je jednota Šivy i Šakti, neprojevu i projevu, ryzího vědomí a bytí i tvořivé*

*síly s její inteligencí a hledající by se proto měl i v souladu s tím duchovně vyvíjet. Šakti i její moc nelze trvale přehlížet. Vnitřní pohled a zkušenost Jednoty musí být v projevu, tedy v zevním životě spojen s rozumným rozlišováním.*

*A ještě něco v advaitě velmi chybí, bez čehož Bůh není celý. Tím něco je láska jako rovnocenný božský princip.*

*Představa neosobního brahman, které vytváří nesčetné světy i stejně nesčetné jejich obyvatele jen proto,*

*aby je vrhalo do nevědomosti a područí máji, ve které trpí a ze které se pracně vyprošťují, zatímco ono neproměnné jen přihlíží, je, mírně řečeno, velmi nehezká. I s touto výhradou však* *advaita zůstává filozofií nejpřímější stezky*

*k Bohu, jaká existuje, protože rázně a bez oklik odkrývá božský základ naší existence - ryzí vědomí a bytí. V tomto směru je jedinečná a nezastupitelná a kdo ji v praxi uplatní, nemůže neuspět a získá to nejcennější - poznání sama sebe.*

**LITERATURA K DALŠÍMU STUDIU ADVAITY**

Ráma a Ribhugíta

Tripura Rahasja

Jóga Vašišta

Tandavaraja swami: Kajvalja Navaníta

Dále učení Ramana Mahárišiho:

Kdo jsem Já, vybrané spisy

Vědomá nesmrtelnost

S Ramanou Mahárišim den za dnem

Tak pravil Ramana Maháriši

Mahárišiho evangelium

Jiří Vacek: Filosofie stezky k nejvyšší Skutečnosti

**NABÍDKA DUCHOVNÍ LITERATURY**

**pro čtenáře a knihkupce**

***PROSÍME, POMOZTE NÁM A SEZNAMTE S NAŠÍ NABÍDKOU SVÉ PŘÁTELE A MÍSTNÍ KNIHKUPCE.***

***DĚKUJEME VÁM.***

***STAV K 1. listopadu 1996***

***OBRATEM AŽ DO VYČERPÁNÍ ZÁSOB DODÁVÁME NEJNOVĚJŠÍ TITULY , KTERÉ MÁME NA SKLADĚ.***

***NOVINKY 1996***

**Jiří Vacek: O bibli a jejím učení,**  2. díl. Mystika bible, 128 stra, 72,- Kč

**Jiří Vacek: Stezka k nejvyšší Skutečnosti,** 136 stran, 75,- Kč.

Další samostatná část řady "Nejvyšší jóga a mystika" pojednává o zákonitosti a pravidlech duchovní stezky, které je nutno znát a uplatňovat v praxi všech druhů vnitřního náboženství. Vysvětluje jejich podstatu tak, aby je hledající mohl samostatně a rozumně používat ve své praxi a nebyl ve velké míře odkázán

na mechanické přijímání nejrůznějších doporučení, podnětů nebo dokonce příkazů. Rozebírá problém úsilí a neůsilí, úskalí nedvojné filosofie, řeší problém skutečnosti a neskutečnosti světa a rozumný vztah k němu. Závěrečné kapitoly jsou věnovány dosažení osvícení, poznání sama sebe a vysvobození. Důraz není položen pouze na meditaci, ale stejně na rozpouštění nežádoucích sklonů mysli, které jsou příčinou našeho znovuzrozování. Kniha je určena všem hledajícím bez rozdílu víry, zaměření i vzdělání. Je psána jasně a srozumitelně pro každého.

**Míla Tomášová: Třpyt prázdna,**  178 stran, 95,- Kč.

Dlouho očekávané pokračování duchovních esejů a příběhů "Za čas a prostor", které jsou vyprodány. Autorka v nich líčí nejvyšší duchovní stavy svého dosažení i způsob, jakým jich lze dosáhnout. Pouze pro čtenáře.

**Jiří Vacek: Dokonalá jóga (Souhrnná jóga).** 192 stran, 95,- Kč. Řada "Nejvyšší jóga a mystika".

Jóga není praxí řady cvičení, jak se někdy mylně chápe, ale způsobem života, který má odstranit naši nevědomost, nesvobodu a přivést nás k poznání našeho vnitřního božství, našeho pravého Já a tím i k opětnému sjednocení s Bohem. Proto její praxe musí být trvalá a zahrnovat naši celou bytost. Dokonalá jóga je souhrnem všech jóg, jejich syntézou a uplatněním v denním životě. Její vytrvalá praxe ústí v život božský v plném slova smyslu:

ve sjednocení s Bohem, nedvojnou Skutečností, která jedině existuje. A to je vysvobození ze všech útrap, nevědomosti a nesvobody, které s sebou nutně život ve dvojnosti, oddělení od našeho božství přináší. Dokonalá jóga shrnuje pojednání o rozličných druzích jógy, které obsahuje ediční řada "Nejvyšší jóga

a mystika", a vytváří z nich celistvý systém vnitřního duchovního života, který je plně slučitelný se životem v rodině i ve společnosti a který přináší duchovní pokrok i bez přímého vedení Mistrem v těle. Cílem je být Mistrem sám sobě.

**S Ramanou Mahárišim den za dnem.** Přeložil Jiří Vacek, 80 stran, 55,- Kč.

D. Mudaliar zaznamenával hovory, které měl Mistr se svými Žáky v letech 1942 - 46, kdy pobýval v Rámanášramu. Kniha je jejich knižním vydáním pokrývajícím rok 1946. Náměty hovorů tvoří praktické problémy hledajících, se kterými se všichni setkávají ve svém životě i v duchovní praxi. Odpovědi

a vysvětlení, které Maháriši podává, jsou proto velkou pomocí pro všechny hledající bez rozdílu vyznání, zaměření a jejich úsilí.

**Jiří Vacek: Pravé mystické křesťanství.** 96 stran, 65,- Kč.

Autor odhaluje ve své práci pravé, duchovní, to jest mystické křesťanství jako vnitřní cestu každého z nás k Bohu. Dokazuje, že původní křesťanství,

jak je učil Ježíš a jeho učedníci, bylo ryze mystickou praxí a podává její stručné základy, které jsou ukryty v Novém zákoně. Jeho pohled objevuje nesmírnou hloubku a cenu křesťanství a jeho pravý duchovní základ. Ti, kteří nejsou spokojeni pouhou příslušností k církvím, naleznou v knize to,

co hledají: návod k živému praktickému náboženství, které je vedeno duchem Pravdy a nikoliv bezduchou literou a který směřuje k vlastní, osobní

a přímé zkušenosti Boha ještě v tomto životě. Autor nás nevede k opuštění křesťanství a k obrácení se k východním směrům duchovního života,

ale ukazuje nám, jak se stát lepšími křesťany.

**Vivékánanda: Slova o cestě lásky.** 88 stran, 69,- Kč.

Bhakti jóga v podání slavného Žáka Mistra Rámakrišny.

**Advaita bodhi dípika, světlo nedvojného poznání.** Přeložil **Jiří Vacek.**

***DALŠÍ NABÍDKA KNIH***

**Jiří Vacek: O Bibli a jejím učení,**  1. díl, 224 stran, 77,- Kč, 2. díl - Mystika a bible, 128 stran, 72,- Kč.

Kritický pohled na bibli, její vznik a autory, odhaluje pravý, to jest vnitřní a duchovní význam bible, jako praktické příručky vnitřního, mystického náboženství, jehož cílem je přímá zkušenost Boha. Dílo umožňuje upřímným a nepředpojatým hledajícím pochopit její jinak zastřený smysl

a význam.

**Jaroslav Kočí: Cesta za pravdou,** uspořádal Jiří Vacek, 219 stran, 69,- Kč.

Posmrtné vydání duchovních studií a dopisů Mistra, který realizoval Věčnou neosobní Pravdu. Kniha obsahuje vylíčení Mistrovy stezky,

kterou zažíval pod vlivem Weinfurterovy křesťanské mystiky, aby pod vedením Fráni Drtikola si uvědomil své pravé Já i cenné rady a návod

pro ty, kteří hledají pravdu o sobě.

**Jiří Vacek: "Mantra jóga"** společně s **"O Mistrovství a Žákovství"** v jednom svazku, 176 stran, 69,- Kč

**Mantra jóga** podává výklad filosofie mantrických cvičení i podrobný návod k jejich praxi. Uvádí příklady této praxe ve světových náboženstvích včetně křesťanství a názory různých Mistrů a mudrců na její použití a provádění.

**O Mistrovství a Žákovství** objasňuje podstatu Mistrovství a Žákovství. Odpovídá na otázky, kdo je Mistr, jaká je jeho role v duchovním životě

a jak jej nalézt. Stanovuje i podmínky, které má Žák splňovat, aby vztah Mistr Žák mohl vzniknout a splnit svůj účel, kterým je Žákovo dosažení.

**Šri Nisargadatta Maharaj: "Já jsem" , nektar nesmrtelnosti, Rozmluvy s mudrcem,** 128 stran, 78,- Kč. Překlad A. Adámek.

Nisargadatta Maharaj (1897 - 1981) realizoval nejvyšší Skutečnost "Já jsem TO". Rozmluvy s ním zachycují jeho učení, kterým své posluchače vede

k nejvyšší Pravdě jejich ryzímu bytí. Jeho jóga je jógou nejvyšší, mahá jóga.

**Jiří Vacek: Džňána jóga, stezka poznání sama sebe,**  328 stran, 108,- Kč, Řada: "Nejvyšší jóga a mystika".

Džňána jóga je stezkou poznání sama sebe, naší božské podstaty, ryzího vědomí JÁ JSEM, o kterém všechna náboženství prohlašují, že je BOHEM.

JÁ Jsem je Bohem, který mluvil k Mojžíšovi. JÁ JSEM je Ježíšova Pravda, Láska a Život. JÁ JSEM je átman hinduistů a naše buddhovská podstata buddhistů. Stezka poznání JÁ JSEM nevyžaduje náboženskou víru, ale ani ji neodmítá. Vychází z nepopiratelné skutečnosti naší existence

a obrací naši pozornost na její poznání. Džňána jóga v podání autora je zasvěceným a vysoce praktickým průvodcem po této stezce, který je psán z vlastní zkušenosti s její praxí, na níž mu byli učiteli Jaroslav Kočí a indický mudrc Ramana Maháriši, dobře známý z Bruntonových "Tajností indických".

Těžiště knihy je v jasných a srozumitelných návodech k praktickým cvičením, k meditacím, které vedou k bezprostřednímu uvědomění našeho pravého Já. Osvětleny jsou i postupy vedoucí ke konečnému vysvobození z koloběhu nebožských zrodů a k dosažení nirvány, stavu džívanmukty i vidéhamukty

neboli osvobození ještě v průběhu života či v okamžicích smrti.

**Jiří Vacek: Otčenáš,**  25 stran, 15,- Kč

Pojednání o vnitřním mystickém smyslu modlitby Páně a o správné modlitbě a jejím provádění vůbec.

**Jiří Vacek: Bhagavan Ramana Maháriši - mudrc z Arunáčaly,**  85 stran, 35,- Kč

Ramana Maháriši (1876 - 1950) patří mezi největší indické džňána jóginy všech dob. Dosáhl nejvyššího a trvalého osvícení ve svých 16 letech.

Životopis, popis duchovní zkušenosti, nástin filosofie, přehled díla a literatury.

**Dr. K. Vogel: Šrí Rámakrišna.** 130 stran, 25,- Kč.

Život a učení jednoho z nejslavnějších duchovních Mistrů Indie minulého století, který kráčel stezkou lásky bhakti jógou k Bohu.

**Ráma a Ribhugíta** - překlad Jiří Vacek, 50 stran, 19,- Kč.

Prastará sanskrtská díla nedvojné filosofie obsahující praxi nejvyšší jógy. Ramana Maháriši říkal, že číst Ribhugítu je totéž jako být v samádhi.

**Jiří Vacek: Smysl života,**  100 stran, 29,- Kč.

Kniha podává úvod do filosofie a hlavně praxe poznání sebe sama neboli džňána jógy, jak ji učil Ramana Maháriši.

**Tripura Rahasja neboli tajemství trojice.** Přeložil Jiří Vacek, 160 stran, 88,- Kč.

Tripura Rahasja je jedním ze základních a prastarých děl o nedvojné filosofii a její praxi, džňána józe. Její denní studium velmi doporučoval Ramana Maháriši z Arunáčaly. Dílo postupně odpovídá na otázky o podstatě světa i člověka a rozebírá základní podmínky poznání,

z nichž za nejdůležitější považuje vlastní správné a vytrvalé úsilí a tak hledajícího vede k osobní, přímé a nadrozumové zkušenosti.

**Jiří Vacek: Sexualita v józe a mystice, Tantra a Tao jóga, řada Nejvyšší jóga a mystika.** 208 stran, 98,- Kč.

Kolem úlohy sexuality v lidském i v duchovním životě panuje velké neporozumění a neodůvodněné předsudky. Ještě více to však platí o tantře,

která je velmi zjednodušeně a nesprávně chápána jako sexuální jóga, někteří autoři ji dokonce podávají jako druh skupinového sexu. To vše jen mate opravdové hledající. Pravdou je, že tantra a její obdoba v taoismu, je stejně správnou cestou k Bohu a k nalezení našeho pravého Já jako všechny druhy jógy a duchovních cest. Potvrzuje to přímo autorita z nejpovolanějších Ramana Maháriši: Rámakrišna dokonce její praxi prováděl pod vedením své učitelky.

Autor nejprve vysvětluje podstatu sexu a zásady jeho duchovní etiky. Na tomto základě pak odhaluje praxi tantry, jejíž jednou částí - a to jednou částí zdůrazněme, je i přeměna sexuelní energie na světlo, dosažení spojení mužského a ženského principu v nás, vytvoření světla a spojení

s kosmickou silou - Šakti. Pro praktiky duchovního života přináší několik osvědčených způsobů, jak účinně zacházet se sexuelní touhou a vyřešit tak problém, který dík četným předsudkům se zdál být neřešitelný.

**Jiří Vacek: Základy jógy a mystiky,**  1. díl, 320 stran, 108,- Kč, 2. díl, 372 stran, 135,- Kč.

Základy jsou praktickou učebnicí vnitřního života, jógy a mystiky pro úplné začátečníky i pokročilé. Podávají jasný, srozumitelný a zcela konkrétní návod pro duchovní praxi každého upřímného hledajícího bez rozdílu náboženského či filosofického založení, protože vycházejí

ze základů, které jsou společné všem náboženstvím i filosofickým směrům, které směřují k přímému poznání Boha, Pravdy nebo naší pravé podstaty. To vše je podstatně totéž.

**Vědomá nesmrtelnost** - přeložil Jiří Vacek, 120 stran, 65,- Kč.

Záznam odpovědí Ramana Mahárišiho na dotazy známého spisovatele Paula Bruntona, které mudrci položil při svém pobytu v Ramanášrámu

ve 30. letech. Již tato dvě známá jména dávají tušit, jak závažnou duševní problematiku jejich rozmluvy řeší. Namátkou uveďme: Jak přichází poznání Já, přehled druhů samádhi, iluze zkušenosti světa a ega, náboženské klamy a další. Čtenáři, kteří hledají pravdu, tak v rozhovorech dostávají vzácná ponaučení, která poodhalují zásadní poznatky a zkušenosti na stezce k nejvyšší Skutečnosti.

**Jiří Vacek: Učebnice átmavičáry neboli zkoumání sama sebe (Vyšší jóga).** 324 stran, 144,-Kč.

Odvrátit pozornost od věcí pozorovaných a přivrátit ji na to, co si v nás vše uvědomuje a dosáhnout tak přímého uvědomění, že jsme ryzím, neomezeným vědomím, které je i naším pravým Já, je zásadním obratem na duchovní stezce, ale také nejtěžším. Ono jsou dveře do království nebeského, o kterých mluví Ježíš a kterými máme do něho vstoupit. Prvým uvědoměním Já začíná teprve skutečný duchovní život a to doslova:

v duchu, ve vědomí Já jsem.

Proto je dosažení tohoto obratu věnovaná celá kniha. Jejím cílem je co nejvíce tento obrat k Duchu - átman objasnit a popsat různé postupy, kterými jej je možné dosáhnout. Kniha je praktickým a metodickým doplňkem již vydaných pojednání o poznání našeho pravého Já "Smyslu života" a "Džňána jógy". Je založena na vlastních praktických zkušenostech a učení Ramana Mahárišiho. Pro ty, kteří upřímně usilují o uvědomění Já, je velkou pomocí pro svůj jasný výklad a praktický přístup bez zbytečné intelektuální zátěže.

**Jóga Vašišta neboli Válmiki Mahá Rámájana, část Nirvana prakarna (pojednání o nirváně -** přeložil Jiří Vacek, 176 stran, 95 - Kč.

"Jóga Vašišta" je v celé Indii považována za vrcholné a nejlepší dílo o józe vůbec. Je připisováno védskému mudrci Válmikimu. Podává návod

k dosažení nirvány formou rozmluvy mudrce a Rámy, božského avatára. Úplný original v angličtině má asi 5000 stran.

Pouhé trvalé studium Jógy Vašišty se považuje za dostačující, aby hledající Pravdy dosáhl vysvobození. Když pilně čteme tuto knihu, pochopíme,

že tomu tak skutečně je. Neustále napadá naše vrozené nepravdivé předsudky o světě i o nás samých a nemilosrdně je rozbíjí tak, že Pravda,

kterou věčně jsme a která je neustále i právě teď, je přímo pochopena a zakoušena.

**Anker Larsen: Dveře dokořán,**  83 stran, 72,- Kč.

Autobiografický esej dánského mystika a spisovatele, autora proslulého duchovního románu Kámen mudrců. Představuje kvintesenci Larsenovy filosofie. Slovy autora: "Zde je člověk, který nalezl cestu do jiné skutečnosti a v jehož ústech nalézají stará slova své znovuzrození. Poznal, že tato skutečnost není, jak se mnozí domnívají, privilegiem velkých a silných duchů. Může existovat nepovšimnuta v prostých lidech, kteří klidně žijí ve VĚČNÉ PŘÍTOMNOSTI a jednají v jejím vlivu tak bezprostředně, že si někdy ani neuvědomí, že v jejich zážitku je něco pozoruhodného. "

Dodáváme pouze čtenářům.

**Anker Larsen: Kámen mudrců,**  416 stran, 198,- Kč, vázané.

Strhující román líčící osudy mystiků a okultistů z theosofické skupiny. Děj se odehrává v Dánsku v prvých desetiletích našeho století.

Autor za své dílo obdržel v roce 1922 velkou literární cenu v hodnotě téměř půl milionu předválečných Kč. Román vyšel v prvém vydání nákladem 20000 výtisků, které byly ihned vyprodány. Autor ve svém díle prokazuje vynikající znalost duchovní stezky i její úskalí. Hrdinové jeho románu představují různé typy hledajících s jejich přednostmi i zápory, které předurčují jejich osud - úspěch či pád na stezce. Proto poučení, které čtenář pro svou vlastní stezku získá, je nesmírné.

Dodáváme pouze čtenářům.

**Jiří Vacek: Filosofie stezky k nejvyšší Skutečnosti.** 136 stran, 75,- Kč.

Úvodní část ediční řady "Nejvyšší jóga a mystika". Důraz je položen na objasnění principů a zákonitostí duchovního života a na jejich praktické použití. Jelikož všechna vnitřní náboženství, jóga, mystika, buddhismus, taoismus a další se řídí společnou zákonitostí a vycházejí ze společného základu, uvedená praxe je vhodná pro všechny opravdové hledající Boha, pravdu, lásku, poznání sama sebe i vysvobození z utrpení bez rozdílů náboženského vyznání a dokonce i pro ty, kteří nevěří. "Filosofie stezky k nejvyšší Skutečnosti" seznamuje čtenáře s duchovní naukou, ze které vychází praxe jednotlivých druhů jógy a každého vnitřního duchovního života všeobecně. Znalost těchto základních pravd je předpokladem úspěšně namířené

a inteligentně prováděné praxe. Kniha obsahuje i slovník pojmů a jejich výklad, které autor používá v celé ediční řadě.

***Uctívatelům Ramana Mahárišiho nabízíme jeho fotografie.***

***Formát 12 x 9, 13 x 18 nebo 18 x 24 cm.***

***TITULY, KTERÉ VYJDOU PO 1. listopadu 1996***

Včasnou objednávkou níže uvedených titulů si zajistíte jejich zaslání ihned po vydání a nám velmi pomůžete v upřesnění jejich nákladu.

**Tandavaraja swami: Kajvalja Navaníta - Květ vysvobození**, přeložil Jiří Vacek. Předběžný rozsah a cena: 50 stran, 45,- Kč.

Starobylé tamilské pojednání o dosažení vysvobození pomocí meditace na naše pravé Já a rozpouštění pout a sklonů, které jsou příčinou našich neustálých, nových zrodů a tím i nekončícího utrpení. Dílo zasvěceně a velmi srozumitelně pojednává o stavu těch, kteří dosáhli poznání

i vysvobození.

Kavalja je jedním z pojednání, které velmi doporučoval ke studiu Ramana Maháriši, mudrc z Arunáčaly. Překlad je z anglického vydání Ramanášrámu

v Indii.

Předpoklad vydání začátek 1997.

**Jiří Vacek: Královská jóga.** Předběžný rozsah a cena: 150 stran, 85,-Kč.

Autor vysvětluje podstatu jógy, její zákonitosti a cíle, které jsou duchovní a nikoliv pouhé tělesné a duševní zdraví. Vychází z původního pojetí hatha jógy jako přípravy na rádža jógu a podává praktický návod k její praxi, která směřuje k tomu, k čemu je určena: ke znovusjednocení životní síly a její přeměně

v duchovní světlo nad hlavou. Tato praxe nevyžaduje nezbytně cvičení ásan, které jsou pro běžného evropana obtížně zvládnutelné.

Druhá část knihy pojednává o meditační praxi rádža jógy, která pomocí soustředění na pozorující vědomí v nás vede v metodicky a vzestupně uspořádaných meditacích k poznání átman, naší pravé podstaty a k trvalému samádhi při plné účasti ve světě. Uvedená praxe nevyžaduje zvláštní způsob života, je plně slučitelná s životem ve světě a mohou ji provádět všichni, kteří touží se duchovně rozvíjet a poznat samy sebe.

Vyjde koncem roku 1996 nebo v lednu 1997.

**Jiří Vacek: Úvahy o józe a mystice,**  1. díl, řada "Nejvyšší jóga a mystika". Předběžný rozsah a cena: 150 stran, 75,-Kč.

Dílo obsahuje vybrané, samostatné statě o józe a mystice, které se převážně zabývají praktickými problémy hledajících, se kterými se setkávají ve svém denním duchovním snažení. Objasněním jejich podstaty a způsoby jejich řešení tak účinně pomáhá všem, kteří usilují o přímé, bezprostřední duchovní zkušenosti.

Z obsahu vybíráme názvy některých kapitol: Podstata ega, Základní princip stezky, Pěstování lásky, Plnění boží vůle, Jsme či nejsme tělem,

Když se nedaří naše cvičení, Kundaliní jóga, Mysl, Tělo a bolest, Osud, Vůle boží a lidská a další, pro duchovní praktiky důležité náměty.

Předpoklad vydání: rok 1997.

**Jiří Vacek: O bibli a jejím učení.** 3. díl,  **"Stezka k Bohu pravou láskou".** Předběžný rozsah a cena: 170 stran, 95,- Kč.

Autor pokračuje v odhalování pravého, mystického smyslu bible, původního Ježíšova učení a rozptyluje omyly, které vznikají z jeho zevního, doslovného chápání a přivádí nás na přímou stezku k Bohu, která vede naším nitrem. Na podkladě tohoto vnitřního porozumění pak vysvětluje praktické zásady stezky k Bohu pomocí lásky i poznání sama sebe a tak umožňuje křesťansky založeným hledajícím se více přiblížit k Bohu a naplnit tak svou touhu po něm. Křesťanům, kteří se snaží o získání Ducha svatého, ukazuje bezpečnou a reálnou praxi, která vede k jeho dosažení.

Předpoklad vydání: rok 1997.

**Tak pravil Maháriši.** Přeložil a uspořádal Jiří Vacek. Předběžný rozsah a cena: 120 stran, 65,- Kč.

Kniha obsahuje soubor menších pojednání, která zachycují život a zejména učení Bhagavana Mahárišiho - F. Humpreys: "Úryvky ze života a učení Ramana Mahárišiho", Mistrovy "Pokyny pro duchovní praxi", Ramana Gítu, Maharišiho překlad Agam, "Drobty z jeho stolu" a výbor významných Mistrových odpovědí na dotazy hledajících, které osvětlují důležité problémy duchovní praxe. Soubor je neocenitelnou pomůckou pro studium Mahárišiho učení a hlavně pro jeho praxi.

Předpoklad vydání rok 1997.

**Procitni a chechtej se s H. W. L. PÚNDŽOU,**  Žákem Ramana Mahárišiho. Předběžný rozsah a cena: 196 stran, 95,- Kč. Předpoklad vydání říjen 1996.

***ROZEBRANÉ PŘEKLADY A PÙVODNÍ PRÁCE JIŘÍHO VACKA:***

Džňána Gíta, O meditaci a samádhi, Jakub Böhme: Rozmluva Žáka s Mistrem (2. vydání), Poutník vypráví o své cestě k Bohu, Dokonalé zdraví, Šakti jóga, Vnitřní život, Mahárišiho evangelium, Stezka lásky k Bohu, bhakti jóga, Ramana Maháriši: Kdo jsem Já.

Opravdu vážným zájemcům na požádání můžeme zaslat xeroxované nevázané kopie rozebraných titulů v knižním provedení za přiměřenou cenu

a poštovné. Jiné rozmnožování není dovoleno a bude považováno za porušení autorských práv.

***POKUD JSTE NEOBDRŽELI OBJEDNANÉ KNIHY, KTERÉ JIŽ VYŠLY, PROSÍME O LASKAVÉ UPOZORNĚNÍ.***

***Jiří Vacek***

***Ediční řada - NEJVYŠŠÍ JÓGA A MYSTIKA***

"Nejvyšší jóga a mystika" představuje ucelenou encyklopedii jógy a mystiky, která je převážně zaměřena na duchovní praxi. Je rozdělena na části,

které jsou všechny zcela samostatné, ale ve svém souhrnu obsahují celou oblast vnitřního náboženství, to jest jógy, mystiky a dalších směrů. Tato vyčerpávající encyklopedie jógy a mystiky je i ve světové literatuře zcela ojedinělá.

***Plánovaný rozsah edice "Nejvyšší jóga a mystika".***

1. Filosofie stezky k Nejvyšší Skutečnosti - vyšlo 1995, 136 str. , 75,- Kč.

2. Stezka k Nejvyšší Skutečnosti - všeobecné zásady praxe a její provádění - vyšlo v roce 1996, 136 str. , 75,- Kč

3. a) Nauka o karmě a karmajóga.

b) O meditaci a samádhi.

Vyšlo v jednom svazku v roce 1993. Rozebráno.

4. Stezka síly - Šakti jóga: vyšlo v roce 1994. Rozebráno.

5. Stezka lásky k Bohu - Bhakti jóga - vyšlo v roce 1994, 104 stran, 45,- Kč. Rozebráno.

6. Džňána jóga - stezka poznání sebe sama, vyšlo v roce 1994, 328 stran, 108,- Kč.

7. V jednom svazku: a) Mantra jóga , b) O Mistrovství a Žákovství, vyšlo v roce 1994, 176 stran, 69,- Kč.

8. Sexualita v józe a v mystice, Tantra a Tao jóga, vyšlo 1995, 208 stran, 98,- Kč.

9. Dokonalá jóga (Souhrnná jóga) - vyšlo v roce 1996, 192 str. , 95,- Kč.

10. Úvahy o józe a mystice - vybrané statě o duchovní filosofii a praxi, předpoklad postupného vydávání v letech 1997 a dalších.

Vážným zájemcům doporučujeme si objednat celou řadu tak, jak je v prodeji a jak bude vycházet. Tím si zajistíte její úplnost.

**INFORMACE PRO ČTENÁŘE I KNIHKUPCE:**

Naším cílem je šířit skutečně hodnotnou duchovní literaturu za dostupné ceny. Inflaci, stoupající ceny papíru, tisku, poštovného atd. však ovlivnit nemůžeme. Mnoho čtenářů i knihkupců nás chápe a oceňuje. Někteří čtenáři i knihkupci z nepochopení a bezohlednosti nám však působí vážné finanční škody. Řada knihkupců nám dluží mnoho tisíc korun a na upomínky zásadně neodpovídají. Část čtenářů nám vrací řádně a bez možnosti zrušení objednané knihy a na dotaz buď neodpoví vůbec nebo napíší, že "nemají již zájem nebo peníze". Nemají ani tolik základní slušnosti, aby alespoň včas napsali, ať již nic neposílám.

Co vlastně v duchovní literatuře nacházejí, když si neuvědomují nutnost správného jednání? Je to opravdu tak, jak říká známá majitelka knihkupectví o některých zákaznících: "Oni čtou knihy o karmě a přitom je kradou!" Každá vrácená zásilka nám způsobí škodu nejméně 65,- Kč jen na poštovném, protože pošta nám účtuje i vratné. O zbytečné práci, promarněném čase, ceně obalu atd. nemluvě.

Proto znovu zdůrazňuji: nejsem podnikatel ani nakladatel, ale důchodce, který vydává své překlady a práce na své vlastní náklady,

protože pro skutečná nakladatelství je tato oblast cizí a ekonomicky, z hlediska zisku nezajímavá. Tato činnost je možná pouze za vynaložení velkého

a nezištného úsilí celé mé rodiny a několika přátel. Bez něho by se ke čtenářům nedostala nejduchovnější díla světové literatury, jako např. Jóga Vašišta, díla Ramana Mahárišiho, Poutník vypráví o své cestě k Bohu a mnohá další.

Je samozřejmé, že v této činnosti je možné pokračovat jen za podmínek, že škody způsobené neodpovědnými čtenáři a knihkupci nepřestoupí určité meze

a odbyt našich knih neklesne. V opačném případě nezbývá než vydávání knih ukončit. Důsledky jsou zřejmé.

Domnívám se proto, že je v zájmu všech opravdu hledajících, aby nám naši činnost nejen neztěžovali, ale měli pro ni alespoň základní pochopení

a nekladli na nás neoprávněné a nepřiměřené požadavky všeho druhu. Děláme vše, co je v našich silách a co je za daných podmínek možné.

Pokud se však pokles odbytu nezastaví, budeme nuceni svou činnost ukončit. Pochopte, že každou zakoupenou knížkou přispíváte k tomu, že můžeme

v naší činnosti pokračovat. Současně však získáváte zdroj velkého duchovního poučení a síly. Nezájem a nepochopení nebo jejich opak v tomto směru jsou pravdivým obrazem stavu nitra každého hledajícího.

**Knihy zasíláme na dobírku nebo na fakturu, k cenám se připočítává poštovné. Možný je také osobní odběr, objednávat lze i telefonicky.**

**Pokudmáte zájem získat všechny naše nové knihy (asi šest titulů ročně) ihned po vydání, zašlete nám v tomto smyslu trvalou objednávku a my vám automaticky zašleme každou novinku i bez jmenovité zvláštní objednávky.**

**SPOLEČNOU OBJEDNÁVKOU VÍCE ČTENÁŘŮ A KNIH UŠETŘÍTE NA POŠTOVNÉM**

**KNIHKUPCŮM POSKYTUJEME PŘÍSLUŠNÝ RABAT.**

**Čtenářům i knihkupcům dodává: Emilie Vacková**

**Piškova 1955 / 30**

**Praha 5 - Lužiny 155 00**

**02/ 6512505 (6 - 22 hod., jinak záznamník)**

**Vážné zájemce upozorňujeme, že vítkovický oddíl jógy pořádá v Beskydech týdenní meditační semináře pod vedením J, Vacka. Informace výhradně L. Kubín, Urxova 3, Havířov 736 01, 06994/ 249533. Místo: Morávka, penzion Buček.**

**ADVAITA BODHI DIPIKA, SVĚTLO NEDVOJNÉHO POZNÁNÍ**

Přeložil Jiří Vacek.

Jednou z mála knih, které velký mudrc Ramana Maháriši z Arunáčaly vysoce oceňoval a doporučoval k hlubokému studiu, je právě tato. Vede upřímného hledajícího stezkou džňána jógy postupně ke správnému pochopení nedvojné filosofie a hlavně jej provází její praxí. Zcela ojedinělé jsou kapitoly o charakteru realizace našeho pravého Já a jeho vztahu k absolutnímu Brahman. Nejedná se o rovnost nepodmíněnou, absolutní, ale pouze podstatnou. Advaita bodhi dípika výrazně obohacuje českému čtenáři dostupnou literaturu z oblasti džňána jógy a je zdrojem jedinečného poučení

i praktických rad pro ty, kteří touto stezkou kráčejí.

Pro ostatní čtenáře je cenným poučením o významném a původním indickém filosofickém systému a způsobu chápání světa i naší bytosti, podstatně odlišném od běžného západního nazírání. Právě proto je i velmi podnětným, protože nabízí zcela jiný druh pohledu na život.

Z výše uvedené knihy přepsal: [**Xixao.Hacker@seznam.cz**](mailto:Xixao.Hacker@seznam.cz)